

gatsz.

# BORÁSZATI TÖRZSKÖNYV.

---

REGISTER FÜR WEINBAU.

---

RÉGISTRE OENOLOGIQUE.

---

MAGYARORSZÁG NAGYOBB BORTERMELŐI  
ELADÁSRA BEPINCZÉZETT BORAINAK  
**KIMUTATÁSA.**

A FÖLDMIVELÉS-, IPAR- ÉS KERESKEDELMI MAGY. KIR. MINISTER MEGBIZÁSÁBÓL

1881-ik ÉVRE

ÖSSZEÁLLITOTTA

AZ ORSZÁGOS BORÁSZATI KORMÁNYBIZTOS.

---

BUDAPEST, 1881.

A MAGYAR KIRÁLYI ÁLLAMNYOMDÁBÓL.





990619  
Gard  
0  
912

# BORÁSZATI TÖRZSKÖNYV.

---

MAGYARORSZÁG NAGYOBB BORTERMELŐI

ELADÁSRA BÉPINCZÉZETT BORAINAK

KIMUTATÁSA.

---

A FÖLDMIVELÉS-, IPAR- ÉS KERESKEDELMI MAGY. KIR. MINISTER  
MEGBIZÁSÁBÓL

1881-ik ÉVRE

ÖSSZEÁLLITOTTA:

AZ ORSZ. BORÁSZATI KORMÁNYBIZTOS.

---

BUDAPEST, 1881.

A MAGYAR KIRÁLYI ÁLLAMNYOMDÁBÓL.



M. ACADEMIA  
KÖNYVTÁRA



## A borászati törzkönyv czélja.

Egyrészt könnyű és pontos átnézetet adni a kereskedő világnak az országban eladásra szánt bepincézett borokról, másrészt a termelőknek borkészleteik értékesítésére segédkezet nyújtani.

A törzkönyv a nevezetesebb fajú borok szerint külön álló szakaszokra osztott, melyek mindegyike önálló munkának is tekinthető, miután az illető fajtából készletben lévő borok mennyiségéről lehetőleg pontos adatokat szolgáltat; a szakaszok a következők:

### I.

#### A s z u.

Aszu a kedvező időjárás és melegség befolyása által túlérlett és ennek folytán a vizrészekről ment, megtöppedt, fonnyadt szőlőbogyók külön szedése útján az erre töltött must vagy óborból készült bor. Leginkább termeltetik a Tokaj-Hegyalján kívül Miskolcz, Ménes és Arad-Hegyalján, továbbá Ruszt és Erdély némely vidékein.

### II.

A) **A mászás** készítettik az által, hogy az aszu-seprőre jó minőségű must (vagy bor) töltetik.

B) **Szamorodni** aszu-szemeket elég mennyiségben tartalmazó szőlőfürtökből oly módon készült bor, hogy az ép és az aszuszemek nem választatnak külön, hanem a fürtök, úgy a hogy vannak, taposó zsákokba helyezve kádakban kisajtoltatnak, a fennmaradó törköly pedig jól kikapostatván, reá az előbbi eljárásakor nyert must visszatöltetik. A szamorodni bor készítése leginkább a Hegyalján üzetik és nevét a lengyel „szamorodne“ (természetes vagy önmagát készítő) vagy „szamorocsne“ szavaktól kölcsönözte.



**III.****Pecsenye vagy csemege bor.**

Finomabb, válogatott és zamatos fajú szőlőkből készült, szesztartalmára nézve erősebb, nemesebb fehér bor.

**IV.****Asztali fehér.**

A szőlőfajok külön válogatása nélkül készült, közepeszerű szesztartalommal bíró, közönségesebb használatra szánt fehér bor.

**V.****Vörös bor.**

Az erre alkalmas fajú, kék és fekete héjú szőlőből az által nyeretik, hogy a must hosszabb ideig a törkölyön hagyatik oly célból, hogy abból bizonyos fokú s a bornak az ismert kissé fanyar ízt kölcsönző cersavtartalmát, valamint a benne rejlő sötét festanyagokat kilugozza.

**VI.****S i l l e r.**

Közönséges, kevésbé finom fajú bor, mely az által nyeretik, hogy kellő festanyaggal nem bíró kék és fehér szőlők együvé szedetvén, együtt tapostatnak ki, az ily bor vörös színét az idő folyamán elveszti.

Az ekként fent elősorolt fajú borok szerint felosztott szakaszok ismét a bor származási helyének megfelelőleg felosztatnak Magyarország történeti beosztása és geográfiai alkatahoz képest a következő ugymint: 1. Dunáninnyi, 2. Dunántúli, 3. Tiszáninnyi, 4. Tiszántúli, 5. Királyhágontúli kerületekre.

Minden egyes kerület felosztatik hasonlóképp a földirati és éghajlati, valamint egyéb helyi viszonyoknak megfelelőleg különböző „borvidékekre,“ melyek világ szerte ismert nevű boraink származási helyéről nyervén elnevezésüket, legjobban tájékozhatják a vevőt bármely irányban.



E tekintetben részletes tájékozás okáért a mű végén lévő függelékben egy az ország borvidégeit feltüntető kisebb vázlatos térkép is csatoltatott, mely szerint az ország s ehhez képest a törzskönyv is borászati tekintetben következőkép oszthatik fel:

### I. Dunáninnyi kerület.

1. Pozsonyi	borvidék.
2. Nyitra-Bars-Felső-Komáromi	”
3. Hont-Nograd-Váczi	”
4. Pest-Kőbánya-Hatvani	”
5. Kerti szőlők.	

### II. Dunántúli kerület.

1. Fertő-melléki	borvidék
2. Győri	”
3. Neszmély-Esztergomi	”
4. Budai	”
5. Fehér-Veszprém-Tolnai	”
6. Somlyói	”
7. Balaton-melléki	”
8. Zala-Vas-Sopronyi	”
9. Villány-Pécsi	”
10. Szegzárdi	”
11. Belső-Somogy-Tolnai	”

### III. Tiszáninnyi kerület.

1. Eger-Visontai	borvidék.
2. Miskolczi	”
3. Torna-Abauj-Gömöri	”
4. Tokaj-Hegyaljai	”
5. Felső-Zemplén-Ung, Felső-Beregi	”
6. Alsó-Bereg-Ugoesai	”
7. Kerti szőlők.	



## IV. Tiszántúli kerület.

1. Szatmár-Kövári borvidék
2. Érmelléki „
3. Ménes-Magyarádi „
4. Felső-Temes-Krassói „
5. Alsó-Temes-Krassói „
6. Kerti szőlők.

## V. Királyhágóntúli kerület.

1. Alsó-Marosi borvidék
2. Közép-Marosi „
3. Kis-Küköllői „
4. Nagy-Küköllői „
5. Mezőségi „
6. Szilágysági „

Az ily módon beosztott törzskönyvben, tehát az egyes borvidékekben felsoroltatnak:

1. A termelő neve (külföldiek tájékozása végett megjegyeztetik, hogy magyar nyelven mindig a vezeték-név előzi meg a keresztnévet).
2. A termelő lakhelye (még pedig az illető helység magyar neve).
3. Azon helynek, a hol a bor bepincézve van legközelebbi posta- és közlekedési (tehát vasut- vagy hajó)-állomása.

A kimutatott készlet csekély voltának oka, részben a mult évi silány bortermésben keresendő, részben pedig abban, hogy az ez irányú kezdemény ujságánál fogva több létező pincze még nincs a törzskönyvbe bejelentve.

Végül csatoltatik még e mű függelékében az országos központi pincze szabályzata, mely ezen központi pincze czéljáról részletes felvilágosítást nyújt. Ezen intézmény a törzskönyvvel kapcsolatosan remélhetőleg nagy könnyebbséget fog nyújtani a borvevőknek az által, hogy azok a czéljaiknak leginkább megfelelő minőségű borok mustráit az összes megkivántató adatokkal és felvilágosításokkal együtt az ország központján föllelhetik a nélkül, hogy e miatt minden egyes termelőt székhelyén kelljen fölkeresniök.



# REGISTER FÜR WEINBAU.

---

## AUSWEIS

DER

ZUM VERKAUF EINGEKELLERTEN WEINE

DER BEDEUTENDEREN

UNGARISCHEN WEINPRODUZENTEN.

---

IM AUFTRAGE DES KÖN. UNG. MINISTERS FÜR ACKERBAU, INDUSTRIE UND HANDEL  
FÜR DAS JAHR 1881.

ZUSAMMENGESTELLT

VON DEM LANDES-REGIERUNGS-COMMISSAER  
FÜR WEINCULTUR.







## Zweck des Registers.

Zweck dieses Registers ist einerseits der Handelswelt einer leichten und genauen Ueberblick zu bieten betreffs der im Reiche zum Verkaufe eingekellerten Weine, andererseits aber den Produzenten die Verwertung ihrer Weinvorräthe zu erleichtern.

Der Register ist nach den Weinen berühmterer Gattung in besondere Abtheilungen eingetheilt, deren jede auch als ein besonderes Werk betrachtet werden kann, indem dieselbe möglichst genaue Daten über die von der betreffenden Gattung vorrätthigen Weine liefert. — Diese Abtheilungen sind die folgenden:

### I.

#### Ausbruch.

Unter „Ausbruch“ wird jener Wein verstanden, welcher aus den, in Folge günstiger Witterungsverhältnisse und der Wärme überreifen und demzufolge von allen Wassertheilen befreiten, ausgetrockneten und gedörrten Beeren durch Aufgiessen von Most oder alten Weines gewonnen wird.

Diese Gattung wird ausser der Tokaj-Hegyalja zumeist in Miskolcz, Ménes, Arad-Hegyalja; ferner in einzelnen Gegenden von Ruszt und Siebenbürgen erzeugt.

### II.

A. Der Máslás, wird durch Aufgiessen guten Mostes oder Weines auf das Ausbruch-Lager gewonnen.

B. Der „Szamorodni“ ist ein Wein, der aus, Trockenbeeren in genügender Menge enthaltenden Trauben derart gewonnen wird, dass die frischen Beeren von den trockenen nicht gesondert werden, sondern dass die Trauben so wie sie sind, in Tretsäcke gegeben, in Bottichen ausgekeltert werden, die verbleibende Trester (Treber) aber gut ausgetreten und darauf der durch den ebengesagten Vorgang gewonnene Most gegossen wird. Der Szamorodni wird meistens in der Hegyalja erzeugt, und stammt dessen Name aus dem polnischen Worte „Samorocsne“ (natürlich oder selbstbildend).



**III.****Braten- oder Dessertwein.**

Dieser ist ein aus feineren, gewählten und aromatischen Trauben gemachter sprithältiger Wein von edlerer Gattung.

**IV.****Der weisse Tischwein.**

Dieser ist ein ohne Absonderung der Traubengattungen erzeugter Weisswein von mittelmässigen Spritgehalt, zum gewöhnlichen Gebrauch bestimmt.

**V.****Rothwein.**

Dieser wird aus den hiez zu geeigneten blauen und schwarzen Beeren so gemacht, dass der Most durch längere Zeit auf der Trester gelassen wird, und zwar aus dem Grunde, dass dieser jenen gewissen Bekannten, etwas herben Geschmack verleihenden Tanningehalt, sowie die im Weine befindlichen dunkeln Farbstoffe auslauge.

**VI.****Schillerwein.**

Schillerwein ist ein gewöhnlicher Wein, von minderer Feinheit, der gewonnen wird, indem die den gehörigen Farbstoff nicht enthaltenden blauen und weissen Trauben zusammen ausgetreten werden.

Dieser Wein verliert mit der Zeit seine rothe Farbe.

Die solchermassen je nach der betreffenden Weingattung eingetheilten Abtheilungen werden nach den Fächungsorten in Gemässheit der historischen Eintheilung und der geographischen Bildung Ungarns wieder eingetheilt in die folgenden Bezirke, und zwar:

1. Diesseits der Donau. 2. Jenseits der Donau. 3. Diesseits der Theiss.
4. Jenseits der Theiss. 5. Jenseits des Királyhágó.



Jeder dieser Bezirke wird wieder eingetheilt, gleichfalls der geographischen und klimatischen Lage wie den sonstigen Ortsverhältnissen entsprechend in verschiedene charakteristische „Weingegenden“, welche je nach den Fähsungsorten unserer berühmteren Weine benannt, geeignet sind den Käufer nach jeder Richtung hin zu orientiren.

Zum Zwecke einer detaillirten Orientirung befindet sich im Anhang dieses Werkes eine die Weingegenden des Reiches zeigende kleinere Karte, gemäss welcher das Reich und mithin auch der Register in Beziehung auf Weinbau folgendermassen eingetheilt wird.

### I. Bezirk diesseits der Donau.

1. Weingegend Pressburg.
2. „ Neutra, Bars, Ober-Komorn.
3. „ Hont, Nógrád, Waitzen.
4. „ Pest, Steinbruch, Hatvan.
5. Flachland-Weingärten.

### II. Bezirk jenseits der Donau.

1. Weingegend Neusiedler Gegend.
2. „ Raab.
3. „ Neszmély, Gran.
4. „ Ofen.
5. „ Weissenburg, Veszprém, Tolna.
6. „ Somlyó.
7. „ Balatonmellék.
8. „ Zala, Eisenburg, Oedenburg.
9. „ Villány, Fünfkirchen.
10. „ Szegszárd.
11. „ Belső-Somogy-Tolna.

### III. Bezirk jenseits der Theiss.

1. Weingegend Szatmár-Kővár.
2. „ Érmellék.
3. „ Ménes-Magyarád.
4. „ Temes und Krassó (oberer Theil).
5. „ „ „ „ (unterer Theil).
6. Flachland-Weingärten.



## IV. Bezirk diesseits der Theiss.

1. Weingegend Erlau-Visonta.
2. „ Miskolcz.
3. „ Torna, Abauj, Gömör.
4. „ Tokaj, Hegyalja.
5. „ Felső-Zemplén, Ung, Felső-Bereg.
6. „ Alsó-Bereg, Ugocsa.
7. Flachland-Weingärten.

## V. Bezirk jenseits des Királyhágó.

1. Weingegend Alsó-Maros.
2. „ Közép-Maros.
3. „ Kis-Küküllő.
4. „ Nagy-Küküllő.
5. „ Mezőség.
6. „ Szilágyság.

In den solcherweise eingetheilten Register enthalten die einzelnen Weingegenden:

1. Den Namen des Produzenten (Ausländer werden aufmerksam gemacht, dass der Taufname im ungarischen stets dem Familiennamen nachsteht).
2. Der Wohnort des Produzenten (den Ortsnamen in ungarischer Sprache).
3. Die nächste Post-, Eisenbahn- oder Dampfschiff-Station jenes Ortes, wo der Wein eingekellert ist.

Der Grund der Geringfügigkeit des dieses Mal ausgewiesenen Vorrathes liegt einestheils in der vorjährigen schlechten Weinfähsung, andererseits aber in dem Umstande, dass es viele Keller gibt, welche zufolge der Neuheit dieser Institution in den Register noch nicht angemeldet wurden.

Dem Anhang dieses Werkes sind schliesslich noch die Statuten des Reichs-Central-Kellers beigefügt, welche über die Zwecke dieses Centralkellers genaue Aufklärungen enthalten. — Diese Institution, verbunden mit dem Register, ist berufen den Käufern grosse Erleichterungen zu bieten dadurch, dass diese die Muster der von ihnen gewünschten Weine sammt allen erforderlichen Daten um Aufklärungen im Mittelpunkt des Reiches auffinden, ohne bemüssiget zu sein dieswegen die einzelnen Produzenten auf ihren besonderen Wohnsitzen aufzusuchen.



# RÉGISTRE OENOLOGIQUE.

---

## STATISTIQUE DES VINS

ENCAVÉS

POUR VENTE DES PLUS CONSIDÉRABLES VITICULTEURS

DE LA HONGRIE.

---

PAR ORDRE DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE DE L'INDUSTRIE ET  
DU COMMERCE

GROUPÉ POUR L'AN 1881

PAR LE COMMISSAIRE MINISTÉRIEL

POUR LA VITICULTURE.







## Dessein du registre oenologique.

Dessein du registre oenologique: donner au monde commercial un tableau appréhensible et complète des vins du pays, encavés pour vente, d'une part, et faciliter aux viticulteurs la réalisation de leurs provisions de vin d'autre part.

Le registre oenologique est divisé en des diverses sections, selon les vins plus rares; chacune de ces sections peut aussi être regardée comme un oeuvre indépendant vu qu'elle fournit des données d'une précision possible concernant la qualité des vins en provision. — Les sections sont les suivantes:

### I.

#### Le vin aszu (assou).

Le vin aszu est un vin qui se prépare du moût ou du vin vieux versé sur des grains grillés, devenus trop mûrs sous l'influence d'une température favorable et de la chaleur, et par conséquent secs, desséchés, c'est-à-dire libres de tout contenu d'eau. Cette sorte est pour la plupart récoltée outre le Tokaj-Hegyalja, à Miskolcz, Ménes et à Arad-Hegyalja et puis encore en quelques lieux de Ruszt et de la Transylvanie.

### II.

A) Le „máslás“ (Machelache) se prépare en versant du moût (ou du vin) d'une bonne qualité sur la lie du vin-aszu.

B) Szamorodni, vin gagné des raisins contenant une quantité suffisante de grains grillés, de manière que les grains frais ne soient point séparés des grains secs mais qu'on verse les grappes telles quelles dans des sacs à fouler et les chantepleuré après dans des cuves. Cela fait on verse le moût gagné par la précédente procédure sur le marc restant qui d'abord a été fortement pressuré. On fait le vin Szamorodni pour l'ordinaire dans le Hegyalja et sa dénomination: „Szamorodne“ (c'est à dire: „naturel, qui se forme de soimême“) est prise du polonais.



**III.****Le vin de dessert,**

celui-ci est un vin blanc plus noble gagné des vignes d'une sorte plus fine, choisie et aromatique et dont la spirituosité est plus grande.

**IV.****Vin de table (Vin de ménage)**

celui-ci est un vin blanc préparé sans séparation des diverses sortes de grains, d'une spirituosité moyenne, destiné à un usage ordinaire.

**V.****Le vin rouge**

est gagné des grains bleus et noirs d'une propre sorte en laissant le moût plus longtemps sur le marc pour qu'il en lessive une certaine quantité de tannin qui donne au vin le goût comme un peu dur, ainsi que la matière colorante foncée y contenue.

**VI.****Le vin siller (Shillerre)**

est un vin ordinaire d'une sorte moins fine et qui se prépare de manière qu'on foule des grains blancs et bleus, qui ne contiennent pas la propre matière colorante, mêlés ensemble. Dans la suite des temps ce vin perd sa couleur rouge.

Les sections ainsi divisées d'après les vins ci-dessus énumérés, sont encore divisées selon les places d'origine des vins et conformément à la division historique de la Hongrie, en des districts suivants :

1. Le district Cisdanubien. 2. Le district Transdanubien. 3. Le district en deçà du Tisza. 4. Le district au delà du Tisza. 5. Le district au delà du Királyhágó.

En outre chaque district est également divisé selon la situation géographique climactérique ainsi que d'après d'autres situations locales en des Régions de vignobles lesquelles en gagnant leurs dénominations des lieux de la récolte de nos vins connus dans le monde entier peuvent donner une orientation précise aux acheteurs.

Afin d'une orientation plus détaillée on a ajouté à l'appendice delà présente oeuvre une petite carte géographique montrant les „Régions de vignoble“ du pays entier, conformément à laquelle aussi le registre oenologique est divisé comme suit.



## I. District Cisdanubien.

1. Région Pozsony.
2. " Hont, Nógrád, Vác.
3. " Nyitra, Bars, Felső-Komárom.
4. " Pest, Kőbánya, Hatvan.
5. Vignes de plaine.

## II. District Transdanubien.

1. Région de Fertőmellék.
2. " Győr.
3. " Neszmély, Esztergom.
4. " Buda.
5. " Fehér, Veszprém, Tolna.
6. " Somlyó.
7. " Balatonmellék.
8. " Zala, Vas, Sopron.
9. " Villány, Pécs.
10. " Szegszárd.
11. " Belső-Somogy, Tolna.

## III. District en deçà du Tisza.

1. Région Eger, Visonta.
2. " Miskolcz.
3. " Torna, Abauj, Gömör.
4. " Tokaj, Hegyalja.
5. " Felső-Zemplén, Ung, Felső-Bereg.
6. " Alsó-Bereg, Ugocsa.
7. Vignes de plaine.

## IV. District au delà du Tisza.

1. Région Szatmár, Kővár.
2. " Érmellék.
3. " Ménes, Magyarád.
4. " Temes, Felső-Krassó.
5. " Temes, Alsó-Krassó.
6. Vignes de plaine.



## V. District au delà du Királyhágó.

1. Région Alsó-Maros.
2. „ Közép-Maros.
3. „ Kis-Küküllő.
4. „ Nagy-Küküllő.
5. „ Mezőség.
6. „ Szilágyság.

Dans le registre ainsi divisé on trouvera dans les divisions séparées des diverses régions :

1. Le nom du producteur (à l'usage des étrangers on remarque ici que le nom de baptême en hongrois est toujours précédé par le nom de famille).
2. Le domicile du producteur (le nom de l'endroit respectif est en hongrois).
3. La poste ainsi que la station la plus proche, de chemin de fer, ou de bateau de l'endroit où le vin est encavé.

La cause de la mince quantité de la provision constatée doit être attribuée en partie à la récolte peu considérable de l'année précédente et en partie à la circonstance qu'à cause de la nouveauté de cette institution plusieurs caves existantes n'ont pas encore été entrées dans le registre.

Enfin il se trouve ajouté dans l'appendice de la présente oeuvre le Règlement de la Cave Centrale modèle, fournissant des renseignements détaillés relativement au but de cette cave centrale. Cette institution, combinée avec le Régistre probablement facilitera le procédé des acheteurs de vins en leur faisant possible de trouver les échantillons des vins dont ils ont le plus grand besoin, ensemblement avec toutes les données et renseignements nécessaires, dans le centre du pays, sans qu'ils aient besoin d'aller trouver pour ce but les producteurs à leurs domicils respectifs.

---



## Összesítés.

### Summarium. — Totale.

Kerület	Borvidék neve	Aszu	Máslás Szamo-rodni	Pe-csenye-faj	Asztali fehér	Vörös	Siller	Össze-sen
I. Dunáninneni	1. Pozsony . . . . .	184	.	6.581	40.683	100	.	.
	2. Nyitra, Bars, Felső-Komárom . . . . .	.	.	641	8.736	280	.	.
	3. Hont, Nógrád, Vác . . . . .	2	3	1.841	10.396	613	798	.
	4. Pest, Kőbánya, Hatvan . . . . .	250	.	1.100	7.797	63	.	.
	5. Dunáninneni kerti szőlők . . . . .	.	.	.	3.653	522	2.014	.
	Összesen	436	3	10.163	71.265	1.578	2.812	.
II. Dunántúli	1. Fertőmelléke . . . . .	.	.	463	13.271	517	.	.
	2. Győrvidék . . . . .	.	.	60	412	.	.	.
	3. Neszmély, Esztergom . . . . .	15	.	1.116	6.171	1.270	30	.
	4. Buda vidéke . . . . .	.	.	2.125	63.880	12.766	1.814	.
	5. Fehér, Veszprém, Tolna . . . . .	.	.	825	14.111	558	2.310	.
	6. Somlyó . . . . .	.	.	145	294	.	.	.
	7. Balaton melléke . . . . .	.	.	1.733	12.440	1.467	1.306	.
	8. Zala, Vas, Sopron . . . . .	.	.	365	4.859	856	1.775	.
	9. Villány, Pécs . . . . .	1	.	266	13.167	2.818	5.643	.
	10. Szegzárd . . . . .	.	.	38	121	1.309	26	.
	11. Belső-Somogy, Tolna . . . . .	.	.	323	1.904	4.035	4.123	.
Összesen	16	.	7.459	130.630	25.596	17.027	.	
III. Tiszáninneni	1. Eger, Visonta . . . . .	.	12	792	2.027	1.021	791	.
	2. Miskolczi vidéke . . . . .	1.796	2.947	1.496	19.895	23	.	.
	3. Torna, Abauj, Gömör . . . . .	.	.	.	.	.	.	.
	4. Tokaj-Hegyalja . . . . .	2.311	15.297	1.296	3.845	.	.	.
	5. Felső-Zemplén, Ung, Felső-Bereg . . . . .	.	40	.	5.745	.	45	.
	6. Alsó-Bereg, Ugocsa . . . . .	15	1.065	212	3.015	.	.	.
	7. Tiszáninneni kerti szőlők . . . . .	.	.	.	76	125	105	.
Összesen	4.122	19.361	3.796	34.103	1.169	941	.	
IV. Tiszántúli	1. Szatmár, Kővárvidék . . . . .	.	.	2.051	.	7.452	.	.
	2. Érmellék . . . . .	.	.	1.436	5.175	4.918	.	.
	3. Ménes, Magyarát . . . . .	.	.	60	1.297	.	.	.
	4. Temes és Krassó felső vidéke . . . . .	.	.	2.330	7.454	149	284	.
	5. " " " alsó " . . . . .	.	400	.	41.202	2.442	4.190	.
	6. Tiszántúli kerti szőlők . . . . .	45	183	647	4.742	144	830	.
Összesen	45	583	6.574	53.870	15.105	5.304	.	
V. Királyhágóntúli	1. Alsó-Maros . . . . .	.	.	483	4.479	186	280	.
	2. Közép-Maros . . . . .	30	10	1.630	7.361	81	40	.
	3. Kis-Küküllő . . . . .	41	40	330	2.565	30	664	.
	4. Nagy-Küküllő . . . . .	33	.	5.836	5.510	126	710	.
	5. Mezőség . . . . .	.	.	.	.	.	.	.
	6. Szilágyság . . . . .	.	.	230	5.310	20	.	.
Összesen	104	50	8.509	25.225	443	1.694	.	
Főösszeg	4.723	19.997	36.501	321.093	43.891	27.778	.	

Összes bormennyiség az egész országban: **453.983** hektoliter.







I.

A S Z U.

---

AUSBRUCH.

---







## A s z u.

Dunáninneni kerület. — Bezirk diesselts der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

### Pozsonyi borvidék. — Region Pressburg. — Région Pozsony.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Aszu Aus- bruch hektolit.
Csenkay Albert	Pozsony, kórház-uteza 18.	Pozsony	Pozsony	9
Fanzler Gottfried	„ országút 31.	„	„	10
Günther Vilmos	„ Nagy Lajos-tér 3.	„	„	14
Habermann Henrik	„ Krisztina-uteza 15.	„	„	21
Jaklitsch J. Mihály	„ Mihály-uteza 5.	„	„	25
Kesselbauer András	„ magas-uteza 45.	„	„	28
Speneder Ferencz	„ sétatér 5.	„	„	11
Schmiedt Károly	„ N. Lajos-tér 11.	„	„	21
Spitzer Ignác	„ vár-út 53.	„	„	27
Zechmeister testvérek	„ szárazvám-út 9.	„	„	18

### Hont-Nógrád-Vác vidék. — Region Hont-Nógrád-Vác. Région Hont-Nógrád-Vác.

Réthly Jánosné	Budapest, Mária Valéria-u.	Budapest	Budapest	2
----------------	----------------------------	----------	----------	---

### Pest-Kőbánya-Hatvan borvidék. — Region Pest-Kőbánya-Hatvan. Région Pest-Kőbánya-Hatvan.

Orbay Dénes	Gödöllő	Gödöllő	Budapest	150
Pfeifer Antal	„	„	„	100

Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

### Neszmély-Esztergom borvidék. — Region Neszmély-Esztergom. Région Neszmély-Esztergom.

Klosterneuburgi ka- nonokrend	Neszmély	Neszmély	Uj-Szőny	15
----------------------------------	----------	----------	----------	----

### Villány-Pécs borvidék. — Region Villány-Pécs. — Région Villány-Pécs.

Held Ferencz	Pécs, belváros, ó-posta 3. sz.	Pécs	Pécs	1.75
--------------	--------------------------------	------	------	------



Tiszáninneni kerület. — Bezirk diesselts der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

**Miskolczi borvidék. — Region Miskolcz. — Région Miskolcz.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Aszu Aus- bruch hektol.
Widder Hermann és Mór	Bodókövára	Abauj-Szántó	Forró-Encs	25
Zalay István . . .	L.-Bénye	Szerencs	Szerencs	55
Engel Jakab . . .	Szerencs	"	"	550
Ternyei Pál . . .	"	"	"	15
Kohányi Gyula . . .	"	"	"	15
Bellitzer Fani . . .	"	"	"	74
Kurländer Mór . . .	"	"	"	140
Lichtman Zsigmond . . .	"	"	"	100
Dr. Grósz József . . .	Miskolcz	Miskolcz	Miskolcz	31
Dr. Szabó Gyula . . .	"	"	"	405
Pilta Miklós . . .	"	"	"	100
Kubacska István . . .	"	"	"	10
Nehrer Mátvás . . .	Rozsnyó (Gömörmege)	Rozsnyó	Rozsnyó	2
Fejes Gusztáv . . .	Putnok	Putnok	Putnok	2
Miklós Gyula . . .	Alacska	Sajó-Szent-Péter	Sajó-Szent-Péter	52
Hevessy József . . .	Rozsnyó	Rozsnyó	Rozsnyó	6
Kalas Benjamin . . .	Bánfalva	Sajó-Vadna	Sajó-Vadna	20
Nágel Mojzes . . .	"	"	"	60
Kossuth Ádám . . .	Szikszó (Abaujmege)	Szikszó	Szikszó	35
Fränkl Jakab . . .	"	"	"	20
Reichman Mór . . .	"	"	"	30
Özv. Szatmári Királyi Pálné, szül. Plathy Ida	Felső-Zsolca	Miskolcz	Miskolcz	49

**Tokaj-Hegyaljai borvidék. — Region Tokaj-Hegyalja.****Région Tokaj-Hegyalja.**

Gróf Andrassy Gyula .	Zombor	Szerencs	Szerencs	40
Gróf Andrassy Dénes .	Monok	Monok	"	40
Gedeon János, plébános	Tarcal	Tarcal	"	20
Andrasy Dániel . . .	"	"	"	35
Gróf Károlyi Tibor . . .	"	"	"	17
Husztai Zsófia . . .	"	"	Tokaj	10
Spóner Tivadar . . .	"	"	"	67
Stein Ábrahámné . . .	"	"	"	50
Bethlenfalvi Kornél . . .	"	"	"	16
Gecsei Péter . . .	"	"	"	10



Tiszáninneni kerület. — Bezirk diesseits der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

**Tokaj-hegyaljai borvidék. — Region Tokaj-Hegyalja.  
Région Tokaj-Hegyalja.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Aszu Aus- bruch hektolit.
Szabó Lajos . . . .	Tarcal	Tarcal	Tokaj	60
Gróf Szirmay György . . . .	"	"	"	50
Spóner Zsuzsánna . . . .	Késmárk	Késmárk	Poprád	28
Nudacska Gyula . . . .	Rátka	Tálya	Szerencs	5
Báró Vay Sándor . . . .	Golop	"	"	20
Kerekes Gáspár . . . .	Olasz Liszka	Olasz Liszka	Tolcsva	6
Rimaszombathy Pál . . . .	"	"	"	101
Kerekes János . . . .	"	"	"	21
Rátkay István . . . .	Erdőbénye	Erdőbénye	"	20
Führer Sándor . . . .	"	"	"	50
Weissburg Salamon . . . .	"	"	"	50
Golenich Ferenczné . . . .	Tolcsva	Tolcsva	Liszka-Tolcsva	3
Weisz Ármin . . . .	"	"	"	35
Láng József és fia . . . .	"	"	"	43
Özv. Nagy Károlyné . . . .	"	"	"	25
Róthmann Mózes . . . .	"	"	"	111
Lang Lázár . . . .	"	"	"	85
Fuchs Ábrahám . . . .	"	"	"	510
Adriányi Kálmán . . . .	"	"	"	22
Láng Dávid . . . .	"	"	"	78
Blum Miksa . . . .	"	"	"	20
Ganzfried József . . . .	"	"	"	4
Ehrlich Mendel . . . .	Neu Sandecz	Neu Sandecz	Neu Sandecz	18
Fuchs Tóbiás . . . .	Tolcsva	Tolcsva	Liszka-Tolcsva	40
Grósz Ignác . . . .	"	"	"	28
Schönfeld Albert . . . .	"	"	"	5
Schönfeld Emanuel . . . .	"	"	"	6
Fuchs Mór . . . .	"	"	"	100
Adriányi Gyula . . . .	"	"	"	40
Fuchs Hermann . . . .	"	"	"	40
Dr. Forstmayer Ferdinánd . . . .	"	"	"	150
Gr. Lónyay Menyhért . . . .	Ibrány	Kotaj	Nyiregyháza	80
Gr. Károlyi Gy. örökösei . . . .	Tarcal	Tarcal	Tarcal	7
Bodogh Károly . . . .	Sárospatak	Sárospatak	Sárospatak	94
Goldblatt Farkas . . . .	"	"	"	87
Liptay Ferencz . . . .	Szepeshely	Sepesváralja	Szepes-Olaszi	1
Pisch Károly . . . .	"	"	"	1
Liptay László . . . .	"	"	"	2



Tiszáninneni kerület. — Bezirk diessets der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

**Alsó-Bereg-Ugocsa borvidék. — Region Unter-Bereg-Ugocsa.  
Région inferieur Bereg-Ugocsa.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Aszu Aus- bruch hektolit.
Gróf Schönborn-Buchheim Ervin . . . . .	Beregszász	Beregszász	Beregszász	9
Weiszhaus Izrael . . . . .	"	"	"	6

Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Kerti szőlők. — Riedgarten. — Région Vignes de la plaine.**

Ekker Mihály . . . . .	Nagy-Károly	Nagy-Károly	Nagy-Károly	22
Cservenák Antal . . . . .	"	"	"	1
Koháry Menyhért . . . . .	"	"	"	6
Vitt József . . . . .	"	"	"	2
Asztay Sámuel . . . . .	"	"	"	4
Kaufman Márton . . . . .	"	"	"	10

Királyhágóntúli kerület. — Bezirk Siebenbürgen. — District de Transylvanie.

**Közép-Marosi borvidék. — Region mittlere Maros.  
Région Maros moyen.**

Dr. Fogarassy Mihály, erdélyi püspök . . . . .	Gyulafehérvár	Gyulafehérvár	Gyulafehérvár	10
Szász Krisztina . . . . .	Sárdon	"	"	5
Gróf Teleky Sámuel . . . . .	"	"	"	15

**Kis-Küküllői borvidék. — Region Klein-Küküllő. — Région Küküllő petit.**

Gerendi István . . . . .	Balástelke	Medgyes	Medgyes	35
Hannenheim Károly . . . . .	Hosszúaszó	Hosszúaszó	Blasendorf	6

**Nagy-Küküllői borvidék. — Region Gross-Küküllő.  
Région Küküllő grand.**

Gtóf Teleky Gyula és Sándor örökösei . . . . .	Sorostély	Nagy-Selyk	Mikeszásza	3
Greskovitz Vilmos . . . . .	Medgyes	Medgyes	Medgyes	3
Schuller József . . . . .	"	"	"	11
Czoppelt József . . . . .	"	"	"	1
Gróf Bethlen Gábor . . . . .	Keresd	Segesvár	Dános	15



# A s z u.

## Dunáninneri kerület.

Pozsonyi	borvidék	. . . . .	204 hektoliter
Hont-Nógrád-Váczi	„	. . . . .	2 „
Pest-Kőbánya-Hatvani	„	. . . . .	250 „
Összesen			456 hektoliter.

## Dunántúli kerület.

Neszmély-Esztergomi	borvidék	. . . . .	15 hektoliter
Villány-Pécsi	„	. . . . .	1 „
Összesen			16 hektoliter.

## Tiszáninneri kerület.

Miskolczi	borvidék	. . . . .	1.796 hektoliter
Tokaj-Hegyaljai	„	. . . . .	2.239 „
Alsó-Bereg-Ugocsai	„	. . . . .	15 „
Összesen			4.050 hektoliter.

## Tiszántúli kerület.

Kerti szőlők . . . . .		52 hektoliter.
------------------------	--	----------------

## Királyhágóntúli kerület.

Közép-marosi	borvidék	. . . . .	30 hektoliter
Kis-Küküllői	„	. . . . .	41 „
Nagy-Küküllői	„	. . . . .	33 „
Összesen			104 hektoliter.

Dunáninneri kerület . . . . .		456 hektoliter
Dunántúli „ . . . . .		16 „
Tiszáninneri „ . . . . .		4.050 „
Tiszántúli „ . . . . .		52 „
Királyhágóntúli „ . . . . .		104 „

Az egész országban 4.678 hektoliter.







II.

SZAMORODNI.









## Szamorodni.

Dunáninneni kerület. — Bezirk diessseits der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

**Hont-Nógrád-Váczi vidék. — Region Hont-Nógrád-Vác.  
Région Hont-Nógrád-Vác.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Másolás Szamo- rodni Másolás Szamo- rodner hektoliter
Majthényi Rudolf . . .	Nyitra-Novák	Nyitra-Novák	Nyitra	1
Bene Gyula . . .	Pencz	Pencz	Vác	2

Tiszáninneni kerület. — Bezirk diessseits der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

**Eger-Visonta borvidék. — Region Eger-Visonta. — Région Eger-Visonta.**

Bene Lajos . . . . .	Aranyos	Emőd	Emőd	6
Fodor József . . . . .	"	"	"	6

**Miskolczi borvidék. — Region Miskolcz. — Région Miskolcz.**

Widder Hermann és Mór	B.-K.-Várallja	Abauj-Szántó	Forró-Encs	560
Ternyey Pál . . . . .	Szerencs	Szerencs	Szerencs	100
Rittinger Károly . . . . .	"	"	"	70
Bellitzer Fanny . . . . .	"	"	"	40
Harkányi Frigyes . . . . .	"	"	"	80
Tamási Károly . . . . .	S.-Sz.-Péter	S.-Sz.-Péter	S.-Sz.-Péter	150
Brody Jakab és Dávid	"	"	"	200
Dr. Grósz József . . . . .	Miskolcz	Miskolcz	Miskolcz	31
Dr. Szabó Gyula . . . . .	"	"	"	409
Pilta Miklós . . . . .	"	"	"	14
Dr. Csáthy Szabó István	"	"	"	200
Szombati József . . . . .	"	"	"	180
Kubacska István . . . . .	"	"	"	30
Radvány István . . . . .	"	"	"	22
Ifj. Teper Lajos . . . . .	"	"	"	40
Dálnoky Nagy Barnabás	"	"	"	60
Dr. Juhász Pál . . . . .	"	"	"	210
Héthy Antal . . . . .	Putnok (Gömm.)	Putnok	Putnok	15
Fejes Gusztáv . . . . .	"	"	"	3
Miklós Gyula . . . . .	Alacska	S.-Sz.-Péter	S.-Sz.-Péter	20
Hevessy József . . . . .	Rozsnyó	Rozsnyó	Rozsnyó	3
Jeckendorf Ármin . . . . .	Sály	Alsó-Ábrány	Kereszt.-Nyárad	50



Tiszáninneni kerület. — Bezirk diesselts der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

**Miskolczi borvidék. — Region Miskolcz. — Région Miskolcz.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Másolás Szamo- rodni Másolás Szamo- rodner hektoliter
Schlesinger Sámuel . . .	Sály	Alsó-Ábrány	Kereszt-Nyárád	30
Sólyom Gyula . . .	H.-Csaba	Miskolcz	Miskolcz	10
Bárczay Miklós . . .	"	"	"	25
Lájtos Antal . . .	"	"	"	15
Flam Sámuel . . .	"	"	"	25
Bródy Károly . . .	"	"	"	52
Fridman Farkas . . .	"	"	"	10
Flam József . . .	"	"	"	20
Popovics Endre . . .	"	"	"	20
Weinberger Sámuel . . .	Szirma-Besenyő	"	"	30
Harsányi Jánosné . . .	Budap. kal. 9. sz.	Szikszó	Szikszó	8
Szarka István . . .	Szikszó	"	"	25
Hudácskó Györgyné . . .	"	"	"	30
Királyi Pálné . . .	Felső-Zsoleza	Miskolcz	Miskolcz	70
Grosz Zsigmond . . .	Nyék	Nyék	Nyék	90

**Tokaj-Hegyaljai borvidék. — Region Tokaj-Hegyalja.  
Région Tokaj-Hegyalja.**

Gróf Andrassy Gyula . . .	Szőllöske	S.-A.-Ujhely	S.-A.-Ujhely	1500
Gróf Andrassy Gyula . . .	Mad	Zombor	Szerencs	500
Csatáry Agoston . . .	B.-Kisfalud	Bodr.-Keresztur	Bodr.-Keresztur	103
Özv. Mudrany Jánosné . . .	Szeghi puszta	"	"	311
Major Györgyné . . .	B.-Kisfalud	"	"	32
Gróf Andrassy Dénes . . .	Monok	Monok	Szerencs	370
Klein Mórész . . .	"	"	"	400
Cs. kir. udvar . . .	Tarcal	Tarcal	Szerencs, Tokaj	200
Gedeon János . . .	"	"	"	20
Gróf Károlyi Tibor . . .	"	"	"	401
Husztai Zsófia . . .	"	"	"	60
Roth Sámuel . . .	"	"	"	324
Bethlenfalvi Cornél . . .	"	"	Tokaj	9
Gecsei Péter . . .	"	"	Tokaj és B.-Ker.	9
Szabó Lajos . . .	"	"	"	200
Gróf Szirmay György . . .	"	"	"	530
Sponer Zsuzsanna . . .	Késmárk (Sze- pesm.)	Késmárk	Poprád	19
Lónyay Ödön . . .	B.-Olaszi	L.-Tolesva	L.-Tolesva	113
Hercz Leopold . . .	Rátka	Tállya	Szerencs	55
Hudacska Gyula . . .	"	"	"	52
Báró Vay Sándor . . .	Golop	"	Encs és Szerencs	150
H. Tóth András . . .	Ond	Szerencs	Szerencs	50



Tiszáninneni kerület. — Bezirk diesseits der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

Tokaj-Hegyaljai borvidék. — Region Tokaj-Hegyalja.  
Région Tokaj-Hegyalja.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Másolás Szamo- rodni Másolás Szamo- rodner hektoliter
Groszman Bertalan . . . .	Ond	Szerencs	Szerencs	30
Vályi István . . . .	S.-A.-Ujhely	B.-Keresztur	B.-Keresztur	178
Máriássy Miklós . . . .	Körtvélyes	Igló	"	84
Szmrecsányi Jenő . . . .	Véke	Perbenyik	"	140
Kecskeméthy Zsigmond . . . .	B.-Keresztur	B.-Keresztur	"	140
Guchs Izrael . . . .	"	"	"	203
Türk Bernát . . . .	"	"	"	126
Füleky László . . . .	Szerencs	Szerencs	"	140
Mudrány Jánosné . . . .	Szög	Bodr.-Keresztur	"	266
Gróf Dessewffy Gyula . . . .	Királytelek	"	"	188
Constantin Endréné . . . .	Kassa	Kassa	"	154
Kerekes Gáspár . . . .	Ó-Liszka	Ó-Liszka	Liszka-Tolcsva	50
Radvánszky István . . . .	"	"	"	37
Rimaszombathy Pál . . . .	"	"	"	40
Kerekes János . . . .	"	"	"	2
Führer Sándor . . . .	E.-Bénye	E.-Bénye	"	50
Molnár Dániel . . . .	"	"	"	40
Schreiber József . . . .	"	"	"	68
Szinnyi örökösök . . . .	"	"	"	90
Roth Izsák . . . .	"	"	"	73
Id. Roth Ábrahám . . . .	"	"	"	70
Szücs Gyula . . . .	"	"	"	52
Glück Miksa . . . .	Kassa	Kassa	Kassa	172
Golenich Ferenczné . . . .	Tolcsva	Tolcsva	Liszka-Tolcsva	300
Rúza József . . . .	"	"	"	50
Weisz Ármin . . . .	"	"	"	35
Szerviczky Antal . . . .	"	"	"	35
Körtvélyessy Adolf . . . .	"	"	"	70
Lang József és fia . . . .	"	"	"	410
Özv. Borsi Istvánné . . . .	"	"	"	217
Özv. Nagy Károlyné . . . .	"	"	"	230
Gavallér József . . . .	"	"	"	60
Szlávy Alajos . . . .	"	"	"	335
Frits József . . . .	"	"	"	70
Constantin Ferencz . . . .	"	"	"	53
Groszmann Ignác . . . .	"	"	"	110
Rothmann Mózes . . . .	"	"	"	103
Constantin Otto . . . .	"	"	"	190
Klein Salamon . . . .	"	"	"	93



Tiszáninneri kerület. — Bezirk diesseits der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

**Tokaj-Hegyaljai borvidék. — Region Tokaj-Hegyalja.**  
**Région Tokaj-Hegyalja.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Másolás Szamo- rodni Másolás Szamo- rodner hektoliter
Lang Lázár . . . .	Tolcsva	Tolcsva	Liszka-Tolcsva	103
Feldmann József . . . .	"	"	"	152
Fuchs Ábrahám . . . .	"	"	"	650
Adriányi Kálmán . . . .	"	"	"	220
Lang Dávid . . . .	"	"	"	173
Blum Miksa . . . .	"	"	"	200
Ganzfried József . . . .	"	"	"	65
Ehrlich Mendel . . . .	Neu-Sandecz	Neu-Sandecz	Neu-Sandecz	136
Fuchs Tóbiás . . . .	Tolcsva	Tolcsva	Liszka-Tolcsva	355
Grósz Ignác . . . .	"	"	"	289
Hajduczky József . . . .	"	"	"	56
Guttman Herrmann . . . .	"	"	"	195
Id. Dick Lajos . . . .	"	"	"	63
Propper Bernát . . . .	"	"	"	94
Margaretha Demeter . . . .	"	"	"	130
Schönfeld Albert . . . .	"	"	"	180
Schönfeld Emanuel . . . .	"	"	"	166
Adriányi Gyula . . . .	"	"	"	600
Fuchs Herrmann . . . .	"	"	"	150
Özv. Kudász Józsefné . . . .	"	"	"	58
Margaretha Pál . . . .	"	"	"	150
Gr. Lónyay Menyhért . . . .	Ibrány	Kotaj	Nyiregyház	217
Gr. Károlyi György örökös.	Tarczal	Tarczal	Tarczal	266
Goldblatt Farkas . . . .	Sáros-Patak	Sáros-Patak	Sáros-Patak	2445
Liptay Ferencz . . . .	Szepeshely	Szepesváralja	Szepes-Olaszi	7
Pisch Károly . . . .	"	"	"	6
Liptay László . . . .	"	"	"	8
Landiger Antal . . . .	"	"	"	1

**Felső-Zemplén-Ung-Felső-Bereg borvidék. — Region Ober-Zemplén-Ung-  
Ober-Bereg. — Région Zemplén supérieur, Ung, Bereg supérieur.**

Gothlieb Ábrahám . . . .	Ungvár	Ungvár	Ungvár	40
--------------------------	--------	--------	--------	----



Tiszáninneri kerület. — Bezirk diesseits der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

**Alsó-Bereg-Ugocsa borvidék. — Region untere Bereg-Ugocsa.  
Région Bereg inférieur, Ugocsa.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Másolás Szamo- rodni Másolás Szamo- rodner hektoliter
Tájnel Ödön . . . . .	Beregszász	Beregszász	Beregszász	15
Gróf Schönborn-Buchwein Erwin . . . . .	"	"	"	1050

Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Temes-Krassó alsó borvidék. — Region Temes-Krassó untere.  
Région Temes-Krassó inférieur.**

Rain Mata . . . . .	Verestemplom	Fehértemplom	Fehértemplom	60
Szavkovič Iván . . . . .	"	"	"	50
Andrejč Demeter . . . . .	"	"	"	150
Andrejč Áron . . . . .	"	"	"	140

**Kerti szőlők. — Riedgarten. — Vignes de la plaine.**

Kiri Jakab . . . . .	Ném.-Sz.-Miklós	Nagy-Sz.-Miklós	Nagy-Sz.-Miklós	30
Kiri Péter . . . . .	"	"	"	54
Ekker Mihály . . . . .	Nagy-Károly	Nagy-Károly	Nagy-Károly	8
Koháry Menyhért . . . . .	"	"	"	2
Wagner Lajos . . . . .	"	"	"	15
Asztay Sámuel . . . . .	"	"	"	30
Schuszter János . . . . .	"	"	"	40
Kaufmann Márton . . . . .	"	"	"	4

Királyhágóntúli kerület. — Bezirk Siebenbürgen. — District de Transsylvanie.

**Közép-Marosi borvidék. — Region mittlere Maros. — Région Maros moyen.**

Dr. Fogarassy Mih. püspök	Gyulafehérvár	Gyulafehérvár	Gyulafehérvár	10
---------------------------	---------------	---------------	---------------	----

**Kis-Küküllői borvidék. — Region Klein-Küküllő. — Région Küküllő petit.**

Gerendi István . . . . .	Balástelke	Medgyes	Medgyes	40
--------------------------	------------	---------	---------	----



## Szamorodni.

### Dunáninneri kerület.

Hont-Nógrád-Váczi borvidék . . . . .	3 hektoliter.
Összesen	3 hektoliter.

### Tizáninneri kerület.

Eger-Visontai borvidék . . . . .	12 hektoliter.
Miskolczi „ . . . . .	2.886 „
Tokaj-Hegyaljai „ . . . . .	15.297 „
Felső-Zemplén, Ung, Felső-Beregi „ . . . . .	40 „
Alsó-Bereg-Ugocsa „ . . . . .	1.065 „
Összesen	19.300 hektoliter.

### Tizántúli kerület.

Temes-Krassó alsó borvidék . . . . .	400 hektoliter.
Kerti szőlők „ . . . . .	183 „
Összesen	583 hektoliter.

### Királyhágóntúli kerület.

Közép-Maros borvidék . . . . .	10 hektoliter.
Kis-Küküllő „ . . . . .	40 „
Összesen	50 hektoliter.

Dunáninneri kerület . . . . .	3 hektoliter.
Tizáninneri „ . . . . .	19.300 „
Tizántúli „ . . . . .	583 „
Királyhágóntúli „ . . . . .	50 „

Az egész országban: 19.936 hektoliter.



III.

PECSENYEF AJ.

---

FEINER TAFELWEIN.

---

VIN DE DESSERT.

---







## Pecsenyefaj.

Dunáninneni kerület — Bezirk diesseitz der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

Pozsonyi borvidék. — Region Pozsony. — Région Pozsony.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Pecsenye- faj Feiner Tafelwein hektoliter
Pozsonyi részvénytársaság . . .	Pozsony, szél-utcza 17.	Pozsony	Pozsony	146
Albrecht Pál, id. . . . .	„ széplak-utcza 58.	„	„	304
Albrecht Pál, ifj. . . . .	„ szél-utcza 16.	„	„	26
Albrecht Mihály, id. . . . .	„ vallon-utcza 5.	„	„	10
Albrecht Mihály, ifj. . . . .	„ magasut 150.	„	„	22
Albrecht Krisztina, özv. . . . .	„ magasut 150. és vám-utcza 19.	„	„	} 85
Albrecht Erzsébet . . . . .	„ magasut 149.	„	„	
Albrecht András . . . . .	„ magasut 38.	„	„	9
Albrecht Károly . . . . .	„ széplak-utcza 58.	„	„	27
Bruckner Mihály . . . . .	„ széplak-utcza 66.	„	„	17
Blaser János . . . . .	„ vallon-utcza 19.	„	„	24
Blaser Károly . . . . .	„ kereszt-utcza 16.	„	„	28
Bauer Ágoston . . . . .	„ dunasor 16.	„	„	22
Baldanf András . . . . .	„ kereszt-utcza 10.	„	„	15
Berlin Emil . . . . .	„ sétatér 31.	„	„	58
Blaser Mihály . . . . .	„ Eszterházytér	„	„	115
Blaser György . . . . .	„ vallon-utcza 27.	„	„	72
Bendt Friderika . . . . .	„ fa-utcza 7.	„	„	14
Bendl Károly . . . . .	„ Richard-utcza 6.	„	„	21
Blaser Mihály . . . . .	„ vallon-utcza 61.	„	„	73
Czeller Henriette . . . . .	„ széplak-utcza 30.	„	„	35
Csenkay Albert . . . . .	„ kórház-utcza 18.	„	„	15
Dachs Gottlieb . . . . .	„ magas-utcza 29.	„	„	14
Donleitner András . . . . .	„ széplak-utcza 56.	„	„	47
Dachs Pál . . . . .	„ magas-utcza 27.	„	„	46
Dachs Mihály ifj. . . . .	„ magas-utcza 55.	„	„	13
Dachs Mihály id. . . . .	„ duna-utcza 5.	„	„	15
Dachs György . . . . .	„ magas-utcza 24.	„	„	17
Edlmayer Mihály . . . . .	„ várut 13.	„	„	25
Ejuri Ferencz id. . . . .	„ bab-utcza 6.	„	„	11
Ejuri Mária . . . . .	„ kereszt-utcza 28.	„	„	10
Fink András . . . . .	„ széplak-utcza 65.	„	„	23
Falb Pál . . . . .	„ marczal-utcza 1.	„	„	170



Dunáninneni kerület — Bezirk diesselts der Donau. — District la rive gauche du Danube.

## Pozsonyi borvidék. — Region Pozsony. — Région Pozsony.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Pecsenye- faj Feiner Tafelwein hektoliter
Falb János Mátyás . . .	Pozsony, magasut 10.	Pozsony	Pozsony	29
Falb Kristóf id. . . . .	„ kereszt-utca 19.	„	„	32
Frenczl Ferencz . . . . .	„ pöllni-utca 16.	„	„	25
Falb Pál . . . . .	„ konvent-utca 17.	„	„	33
Fülöp Jónás . . . . .	„ apáczapálya 4.	„	„	50
Falb Fábían . . . . .	„ vallon-utca 38.	„	„	22
Fanzler Gottfried . . . . .	„ országút 31.	„	„	39
Falb János Mátyás . . . . .	„ kereszt-utca 35.	„	„	27
Gaiszeitz András . . . . .	„ Richard-utca 7.	„	„	15
Greiner Mátyásné özv. . . . .	„ magas-utca 13.	„	„	25
Günther Vilmos . . . . .	„ Nagy-Lajos-tér 4.	„	„	39
Gruber Henrik . . . . .	„ széplak-utca 21.	„	„	59
Glaninger Károly . . . . .	„ Vödritz 38.	„	„	17
Gaszeiter Márfon id. . . . .	„ Richard-utca 7.	„	„	19
Gaselle Ehrenreich . . . . .	„ magas-utca 11.	„	„	44
Gaselle Kristóf . . . . .	„ magas-utca 16.	„	„	75
Gaselle Teréz . . . . .	„ magas-utca 14.	„	„	30
Gratz Mátyás János . . . . .	„ apáczapálya 26.	„	„	48
Gschweng András . . . . .	„ kapás-utca 28.	„	„	15
Göschl Erzsébet . . . . .	„ széplak-utca 48.	„	„	66
Greiner Henrik . . . . .	„ magasut 13.	„	„	23
Grünwald Mátyás . . . . .	„ széplak-utca 32.	„	„	39
Hefm Ede . . . . .	„ Esztecházytér 24.	„	„	32
Häckler József . . . . .	„ kereszt-utca 26.	„	„	129
Holdera Keresztély . . . . .	„ Vödritz 25.	„	„	15
Habermann Henrik . . . . .	„ Krisztina-utca 15.	„	„	236
Hutter károly . . . . .	„ Richard-utca 5.	„	„	25
Hoffmann Mátyás . . . . .	„ országút 57.	„	„	21
Jäger Adolf . . . . .	„ széplak-utca 46.	„	„	28
Jahlitsch J. Mihály . . . . .	„ Mihály-utca 5.	„	„	47
Imhof Julia . . . . .	„ vám-utca 12.	„	„	38
Kesselbauer András . . . . .	„ magas-utca 45.	„	„	129
Keller János Ifj. . . . .	„ Eszterházy-tér 20.	„	„	27
Kucsera Anna . . . . .	„ kereszt-utca 30.	„	„	24
Kirschhofer András . . . . .	„ duna-utca 9.	„	„	14
Knechsberger Gottlieb . . . . .	„ széplak-utca 114.	„	„	192
Knechtsberger Dániel . . . . .	„ országút 31.	„	„	31
Lunczer Henrik . . . . .	„ magas-ut 51.	„	„	39
Lunzer Dávid . . . . .	„ magas-ut 23.	„	„	22



Dunáninneni kerület. — Bezirk diessseits der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

**Pozsonyi borvidék. — Region Pozsony. — Région Pozsony.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Sstation de chemin de fer	Pecsenye- faj Feiner Tafelwein hektoliter
Lerchner Lőrincz . . .	Pozsony, virágvölgy 13.	Pozsony	Pozsony	18
Lenkanf Teréz . . .	„ vámuteza 3.	„	„	45
Lunzer Sámuel ifj. . .	„ magas-utcza 34.	„	„	58
Ludwig Keresztély . .	„ Lajostér 18.	„	„	318
Macher Pál id. . . .	„ magas-ut 57.	„	„	12
Müllner Pál . . . .	„ magas-utcza 6.	„	„	18
Mohr Frigyes . . . .	„ kereszt-utcza 42.	„	„	21
Macher Nándor . . .	„ szél-utcza 7.	„	„	20
Müllner Sámuel ifj. .	„ országút 19.	„	„	35
Müllner Sámuel id. .	„ kórház-utcza 28.	„	„	52
Moik Károly . . . .	„ kórház-utcza 26.	„	„	24
Mayer Sámuel . . . .	„ szár.-vám-utcz. 13,	„	„	75
Nitsch János György	„ országút 3.	„	„	20
Nemessányi Teréz . .	„ lakatos-rtcza 3.	„	„	78
Nitsch Mátyás . . . .	„ széplak-utcza 61.	„	„	58
Ott János . . . . .	„ szár.-vám-utcza 1.	„	„	60
Pingitzer Mátyás id. .	„ József-utcza 36.	„	„	34
Piringer János . . . .	„ kereszt-utcza 24	„	„	20
Pfeiller Kristóf . . .	„ szárazvám-ut. 30,	„	„	101
Pozsonyi szőlősgazdák egylete . . . . .	„ magas-utcza 63.	„	„	30
Pitzenberger Ehren- reic . . . . .	„ magas-utcza 67.	„	„	27
Pollák Katalin . . . .	„ vallon-utcza 34.	„	„	20
Rosenberger Teréz . .	„ magas-utcza 38.	„	„	21
Rosenberger Pál . . .	„ ország-ut 37.	„	„	28
Richter Sámuel örö- kösei . . . . .	„ széplak-utcza 39.	„	„	13
Richter Ede . . . . .	„ széplak-utcza 76.	„	„	104
Rab Meixner . . . . .	„ duna-utcza 2.	„	„	26
Schilhatschek János .	„ kereszt-utcza 43.	„	„	39
Schwanczer Kristóf . .	„ Erzsébet-utcza 8.	„	„	20
Schwanczer András . .	„ Eszterházy-tér 26.	„	„	113
Stelczer Zsuzsánna . .	„ magas-utcza 2.	„	„	51
Speneder Ferencz . . .	„ sétatér 5.	„	„	264
Stelzer Klára . . . . .	„ apáczapálya 35.	„	„	28
Schmidt Károly . . . .	„ N.-Lajos-tér 11.	„	„	269
Schenzl Ernő . . . . .	„ vásár-tér 41.	„	„	28
Spitzer Ignátz . . . .	„ vár-ut 53.	„	„	44



Dunáninneni kerület. — Bezirk diesseits der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

**Pozsonyi borvidék. — Region Pozsony. — Région Pozsony.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lien de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Pecsenye- fej Feiner Tafelwein hektoliter
Seifert József . . .	Pozsony, kórház-utca 18.	Pozsony	Pozsony	45
Rehenczmán Vilmos . . .	„ Mihály-utca 18.	„	„	42
Dr. Samarjay Károly . . .	„ Kisfaludy-utca 14.	„	„	16
Sandtner Pál . . .	„ magas-utca 21.	„	„	56
Schmidt Frigyes . . .	„ szárazvám-ut. 22.	„	„	26
Stelzer János . . .	„ vallon-utca 59.	„	„	43
Sprinzi Mór . . .	„ kórház-utca 53.	„	„	55
Tumper Károly . . .	„ vallon-utca 53.	„	„	20
Umhőh József . . .	„ kereszt-utca 1.	„	„	78
Waltschek Ignác . . .	„ kereszt-utca 36.	„	„	40
Wowy Sámuel . . .	„ széplak-utca 52.	„	„	45
Weisz Mihály . . .	„ vallon-utca 65.	„	„	22
Welser Mihály . . .	„ szél-utca 17.	„	„	25
Wowy Károly . . .	„ József-utca 15.	„	„	42
Welser András . . .	„ szél-utca 17.	„	„	20
Weiss Dávid . . .	„ vám-utca 12.	„	„	18
Welser Kristóf . . .	„ magas-utca 59.	„	„	21
Wurm Móricz . . .	„ széplak-utca 57.	„	„	66
Weiss Ádám . . .	„ vallon-utca 42.	„	„	27
Weisz Katalin . . .	„ széplak-utca 64.	„	„	30
Wurm Adolf . . .	„ széplak-utca 59.	„	„	25
Vechmeister János . . .	„ magas-utca 69.	„	„	28
Zechmeister testvérek . . .	„ szárazvám-u. 9.	„	„	131
Zechmeister Gottlieb . . .	„ széplak-utca 35.	„	„	83

**Nyitra-Bars-Felső-Komáromi borvidék. — Region Nyitra-Bars-Ober-  
Komorn. — Région Nyitra-Bars-Komárom supérieur.**

Pazsitzky Manó . . .	Nyitra	Nyitra	Nyitra	100
Misz Rezső . . .	„	„	„	50
Lévai uradalom . . .	Léva	Léva	„	100
Kabina József . . .	„	„	„	80
Szakmáry Endre . . .	„	„	„	22
Viszolaicszky István . . .	Ürmény	Ürmény	Ny.-Ivánka	30
Erdődy Ferencz gróf . . .	Galgóc	Galgóc	Galgóc	31
Kranz József . . .	„	„	„	60
Barbó Miksa . . .	Füss	N.-Turány	N.-Surány	25
Dombay Vilmos . . .	Kis-Endréd	N.-Salló	Érsekujvár	75
Puchovszky János . . .	N.-Czitus	N.-Zopas	Komját	68



Dunáninneni kerület. — Bezirk diesseits der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

**Hont-Nógrád-Vác borvidék. — Region Hont-Nógrád-Vác.  
Région Hont-Nógrád-Vác.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Pecsenye- faj Feiner Tafelwein hektoliter
Bencsik György . . .	Szarvas-Gede	Csécse	Apez	2
Muzslay Sándor . . .	Budapest, gyöngytyuk-utca 8.	"	"	50
Réthy Jánosné . . .	" M.-Valléria utca	"	"	100
Laczkó Adolf . . .	" dohány-utca	"	"	400
B. Podmaniczky János	Rákos-Keresztúr	Rákos- Keresztur	Rákos- Keresztur	{ 336 679
Bencze György . . .	Pencz	Pencz	Vác	10
Plachy Tamás . . .	Ecsegh	Csécse	Apez-Szántó	264

**Pest-Kőbánya-Hatvani borvidék. — Region Pest-Kőbánya-Hatvan.  
Région Pest-Kőbánya-Hatvan.**

Komjáthy János . . .	Szada	Gödöllő	Gödöllő	800
B. Podmaniczky János	Ó-Ferihegy	Vecsés	Vecsés	300

Dunántúli kerület — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Győri borvidék. — Region Raab. — Région Győr.**

Világi György . . .	Tényő	Győr- Szemere	Győr- Szemere	60
---------------------	-------	------------------	------------------	----

**Fertő melléki borvidék. — Region Neusiedler See.  
Région des rives du lac Fertő.**

Schilling Károly . . .	Sopron	Sopron	Sopron	48
Győri Károly . . .	"	"	"	45
Zettl József . . .	"	"	"	120
Herczeg Eszterházy főbérnökség . . .	Német-Keresztúr	Német- Keresztúr	Nagy-Czenk	250

**Neszmély-Esztergomi borvidék. — Region Neszmély-Gran.  
Région Neszmély-Esztergom.**

Berger János . . .	D.-Szt.-Miklós	Tata	Uj-Szöny	56
Herczog János . . .	"	"	"	54
Mózer Ferencz . . .	Szomód	"	"	62



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Neszmély-Esztergomi borvidék. — Region Neszmély-Gran.  
Région Neszmély-Esztergom.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Pecsenye- faj Feiner Tafelwein hektoliter
Horváth György . . . .	Piszke	Süttő	Esztergom-Nána	100
Krafft Lipót . . . . .	"	"	"	50
Özv. Kelndorfer Paulina .	Nyerges-Ujfalu	Nyerges-Ujfalu	Nyerges-Ujfalu	24
Ledergerber Pál . . . . .	"	"	"	50
Ridli István . . . . .	"	"	"	152
Morva Miklós . . . . .	Héregyh	Bajna	Szőny-Nána	68 $\frac{1}{2}$
Gróf Eszterházy Miklós .	Tata	Tata	Új-Szőny	200
Klosterneuburgi kanonok- rend . . . . .	Neszmély	Neszmély	"	200
Vanke Sándor . . . . .	Nyerges-Ujfalu	Nyerges-Ujfalu	Esztergom-Nána	100

**Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.**

Hönig György . . . . .	N.-Tétény	N.-Tétény	N.-Tétény	200
Hauer Lipót . . . . .	"	"	"	200
Schvonauer József . . . .	"	"	"	200
Knapp János . . . . .	"	"	"	75
Götzl Ignác . . . . .	"	"	"	80
Hauer Fülöp . . . . .	"	"	"	200
König Károly . . . . .	Puszta-Zámor	Sóskut	"	200
Rameder Ferencz . . . . .	N.-Tétény	N.-Tétény	"	150
Huber András . . . . .	"	"	"	250
Sift Károly . . . . .	"	"	"	200
Huber József . . . . .	"	"	"	60
Gárdai Bálint . . . . .	"	"	"	100
Koller Lajos . . . . .	"	"	"	210

**Fehér-Veszprém-Tolnai borvidék. — Region Fehér-Veszprém-Tolna.  
Région Fehér-Veszprém-Tolna.**

Lendle András . . . . .	Sóskut		"	25
Hanauer Béla . . . . .	Pápa	Pápa	"	400
Neubaczer József . . . . .	"	"	"	300
Scharenbeck József örö- kösei . . . . .	"	"	"	100



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Somlói borvidék. — Region Somló. — Région Somló.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Pecsenye- faj Feiner Tafelwein hektoliter
Bezerédy István . . .	Ménfő	Győr	Győr	145

**Balaton melléki borvidék. — Region Platten-See. — Région Balaton.**

Kegyes-tanitórend . . .	Dörgicse	Nagy-Vázsony	Veszprém	100
Somogyi Zsigmond . . .	B.-Füred	B.-Füred	"	30
Nedeczky Jenő . . .	Fekete-Kastély	Keszthely	Devecser	25
Szeles Ferencz . . .	Tördemitz	Tapolcza	B.-Sz.-György	57
Fliog József . . .	Tapolcza	Devecser	Devecser	150
Takács Alajos . . .	Sümeg	Sümeg	"	15
Dorner Kajetán . . .	"	"	"	40
Dr. Takács János . . .	"	"	"	30
Moizer József . . .	"	"	"	60
Moizer Imre . . .	"	"	"	25
Bohm Illés . . .	Tab	Tab	Siófok	250
Lővi Zsigmond . . .	Tab	"	"	140
Péczeli László . . .	Kis-Komárom	Kis-Komárom	Uj-Szöny	20
Palabir Zsigmond . . .	Sárszeg	N.-Kanizsa	N.-Kanizsa	60
Dr. Szabó János . . .	Marczali	Marczali	Keszthely	23
Klázer Gyula . . .	"	"	"	12
Névi József . . .	"	"	"	25
Fáter Mihály . . .	Szt.-Bikállya	Köveskála	Boglár	11
Frisch Rező . . .	Tapolcza	Tapolcza	Devecser	70
Márton Gáspár . . .	"	"	"	100
Leszner Manó . . .	"	"	"	500

**Zala-Vas-Soproni borvidék. — Region Zala-Vas-Sopron.  
Région Zala-Vas-Sopron.**

Echernel Kálmán . . .	Kőszeg	Kőszeg	Kőszeg	30
Schwarz Pál . . .	"	"	"	17
Schneller Vilmos . . .	"	"	"	20
Ecker Károly . . .	"	"	"	20
Holzheim Károly . . .	Szombathely	Szombathely	Szombathely	70
Koltai Mihály . . .	Alsó-Hahót	Gelse	Gelse	3
Gáspár Ferencz . . .	N.-Kanizsa	N.-Kanizsa	N.-Kanizsa	55
Albanics József . . .	"	"	"	100
Gutman S. H. . . .	"	"	"	50



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.  
**Villány-Pécsi borvidék. — Region Villány-Pécs. — Région Villány-Pécs.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Pecsenye- faj Feiner Tafelwein hektoliter
Hujman Ferencz . . .	Pécs	Pécs	Pécs	60
Fruchauf Nándor . . .	"	"	"	40
Held Ferencz . . .	"	"	"	124
Sillay József . . .	"	"	"	4
Buday Béla . . .	"	"	"	38

**Szegszárdi borvidék. — Region Szegszárd. — Région Szegszárd.**

Ferercz József . . .	Szegszárd	Szegszárd	Szegszárd	20
Kramotin Emil . . .	"	"	"	18

**Belső-Somogy-Tolnai borvidék. — Region Innere-Somogy-Tolna.  
Région Somogy intérieur Tolna.**

Muttnyanszky Béla . . .	Bonyhád	Bonyhád	Bonyhád	90
Hangyáli Mihály . . .	Pinczehely	Pinczehely	Lepsény	42
Báró Inkey Nándor . . .	Miszla	Raszinya	"	49
Tarrodi Mihály . . .	Zákány	Zákány	Zákány	20
Duchon József . . .	Szigetvár	Szigetvár	Szigetvár	17
Jakob István . . .	"	"	"	100
Guth Péter . . .	N.-Mányok	Bonyhád	Szászvár	5

Tiszáninneni kerület. — Bezirk diessets der Theiss — District de la rive droite du Tisza.

**Tokaj-Hegyaljai borvidék. — Region Tokaj-Hegyalja.  
Région Tokaj-Hegyalja.**

Gróf Andrássy Dénes . . .	Monok	Monok	Szerencs	75
Andrási Dániel . . .	Tarcal	Tarcal	"	300
Báró Vay Sándor . . .	Golop	Tálya	Encs	205
Rimaszombathi Pál . . .	Ó-Liszka	Ó-Liszka	Liszka-Tolcsva	1
Rátkai István . . .	Erdő-Bénye	E.-Bénye	"	110
Flórer Sándor . . .	"	"	"	40
Molnár Dániel . . .	"	"	"	140
Szüts Gyula . . .	"	"	"	100
Eördög Dániel . . .	Tolcsva	Tolcsva	"	32
Rothmann Mózes . . .	"	"	"	13
Adriányi Gyula . . .	"	"	"	60



Tiszánnineni kerület. — Bezirk diesselts der Theiss — District de la rive droite du Tisza.

**Tokaj-Hegyaljai borvidék. — Region Tokaj-Hegyalja.  
Région Tokaj-Hegyalja.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Pecsenye- faj Feiner Tafelwein hektoliter
Herczeg Windisgrätz Lajos	Sáros-N.-Patak	Sárospatak	Sárospatak	100
Goldblatz Farkas . . .	"	"	"	70
Liptay Ferencz . . . .	Szepeshely	Szepesvárálja	Szepes-Olaszi	10
Pisch Károly . . . . .	"	"	"	8
Liptay László . . . . .	"	"	"	32

**Eger-Visontai borvidék. — Region Erlau-Visonta. — Région Eger-Visonta.**

Vágner Ágoston . . . .	Felső-Tárkány	Eger	Eger	30
Szentiványi Farkas . . .	Apez	Apez	Apez-Szántó	85
Ifj. Fáy József . . . .	Ecséd	Hatvan	Hatvan	50
Horváth Sándor . . . .	Zsércz	Eger-Kövesd	Mező-Kövesd	210
Brezovay Sándor . . . .	Réde	Gyöngyös	Gyöngyös	100
Mocsáry Imre . . . . .	Andornak	Maklár	Maklár	15
Bene Lajos . . . . .	Aranyos	Emőd	Emőd	24
Fodor József . . . . .	"	"	"	37
Dargai János . . . . .	"	"	"	26
Zeichner Péter . . . . .	"	"	"	80
Rádi Endre . . . . .	Gy.-Pata	Gy.-Pata	Gyöngyös	60
Bárá Jeszenák Jánosné .	"	"	"	25
Földes György . . . . .	"	"	"	30
Koppélyi Géza . . . . .	Ludas	Ludas	Ludas	20

**Miskolczi borvidék. — Region Miskolcz. — Région Miskolcz.**

Rácz Ádám . . . . .	Miskolcz	Miskolcz	Miskolcz	100
Dr. Szabó Gyula . . . .	"	"	"	409
Molnár Béla . . . . .	"	"	"	15
Bay Bertalan . . . . .	"	"	"	16
Bottlik Lajos . . . . .	Daróc	A.-Ábrány	Ker.-Nyárad	270
Özv. Kováts Károlyné . .	Miskolcz	Miskolcz	Miskolcz	45
Nehrer Mátyás . . . . .	Rozsnyó	Rozsnyó	Rozsnyó	30
Fekete Nándor . . . . .	Putnok	Putnok	"	16
Héthy Antal . . . . .	"	"	"	12
Kohn Jakab . . . . .	"	"	"	15
Dálnoki László . . . . .	Nyék	Nyék	Nyék	42
Bizony Emil . . . . .	"	"	"	11



Tiszáninneni kerület. — Bezirk diessseits der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

**Miskolczi borvidék. — Region Miskolcz. — Région Miskolcz.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Pecsenye- faj Feiner Tafelwein hektoliter
Regéni József . . . .	Nyék	Nyék	Nyék	30
Kanay Bertalan . . . .	"	"	"	15
Klein Ábrahám . . . .	Sály	Alsó-Ábrány	Ker.-Nyárad	160
Krautschek Sándor . . . .	"	"	"	40
Seckendorf Ármin . . . .	"	"	"	75
Schlesinger Sámuel . . . .	"	"	"	30
Vladár Lónyay Sarolta . . . .	Bánfalva	Sajó-Vadna	Sajó-Vadna	70
Kalas Benjámín . . . .	"	"	"	20
Sipos Pál . . . .	Szikszó	Szikszó	Szikszó	30
Grosz Zsigmond . . . .	Nyék	Nyék	Nyék	45

**Alsó Bereg-Ugoc sai borvidék. — Region Unter-Bereg-Ugocsa.  
Région Bereg inférieur Ugocsa.**

Gróf Schönborn Buchheim Ervin . . . .	Beregszász	Beregszász	Beregszász	100
Linner Bertalan . . . .	"	"	"	36
Guthi Ferencz . . . .	"	"	"	40
Weiszhaus Izrael . . . .	"	"	"	36

Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Szatmár-Kővári borvidék. — Region Szatmár-Kővár.  
Région Szatmár-Kővár.**

Gerber Ödön . . . .	Szinyér-Váralja	Szinyér-Váralja	Szatmár	14
Dr. Mayer József . . . .	Szatmár	Szatmár	"	220
Freund Ezekiel . . . .	"	"	"	1000
Weisz Gáspár . . . .	"	"	"	550
Vásárhelyi Miklós . . . .	"	"	"	33
Bártha Endre . . . .	"	"	"	74
Dr. Schwarcz Jakab . . . .	"	"	"	60
Tegeze Ferenczné . . . .	"	"	"	100

**Érmelléki borvidék. — Region Érmellék. — Région Érmellék.**

Simor János . . . .	Nagy-Várad	N.-Várad	N.-Várad	20
N.-Várad i papnövelde . . . .	"	"	"	80
Zajnay János . . . .	"	"	"	62 $\frac{1}{2}$



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Érmelléki borvidék. — Region Érmellék. — Région Érmellék.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Pecsenye- faj Feiner Tafelwein hektoliter
Sak Ferencz . . . .	Nagy-Várad	Nagy-Várad	Nagy-Várad	40
Szy József . . . .	"	"	"	24
Tóth Ferencz . . . .	"	"	"	70
Incze János . . . .	"	"	"	280
Dr. Enager Ágost . . . .	"	"	"	150
Tar Imre . . . . .	"	"	"	300
Dr. Kutnik Ágost . . . .	"	"	"	140
Janky Antal . . . . .	"	"	"	220
Gr. Károlyi örökösök . . . .	Pér	Pér	N.-Károly	30
Gr. Károlyi örökösök . . . .	Kr.-Béltek	Kr.-Béltek	Kis-Majtény	20

**Ménés-Magyarádi borvidék. — Region Ménés-Magyarád  
Région Ménés-Magyarád.**

Popp József . . . . .	B.-Gyula	B.-Gyula	B.-Gyula	60
-----------------------	----------	----------	----------	----

**Felső-Temes és krassói borvidék. — Region Ober-Temes-Krassó.  
Région Temes supérieur Krassó.**

Kerschek Imre . . . . .	Allios	Allios	Lippa	2
-------------------------	--------	--------	-------	---

**Alsó-Temes és krassói borvidék. — Region Unter-Temes-Krassó.  
Région Temes inférieur Krassó.**

Sztojánovics Áron . . . .	Vracseogoj	Fehértemplom	Fehértemplom	62
Dr. Willner Adolf . . . .	Buziás	Buziás	Temesvár	199
Oszlányi József . . . .	"	"	"	30
Bumba Erzsébet . . . .	"	"	"	49
Paumann Nándor . . . .	"	"	"	40

**Kerti szőlők. — Region Riedgarten. — Région vignes de la plaine.**

Kiri Jakab . . . . .	Német-N.-Szt.- Miklós	N.-Szt.-Miklós	N.-Szt.-Miklós	40
Ekker Mihály . . . . .	Nagy-Károly	N.-Károly	N.-Károly	24
Fok Károly . . . . .	"	"	"	16
Morgenthal Ignác . . . .	"	"	"	10



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss — District de la rive gauche du Tisza.

Kerti szőlők. — Region Riedgarten. — Région vignes de la plaine.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Pecsenye- faj Feiner Tafelwein hektoliter
Fogl Adolf . . . .	Nagy-Károly	Nagy-Károly	Nagy-Károly	50
Penczel és Csipkés . . . .	"	"	"	80
Cservonyák . . . .	"	"	"	20
Koháry Menyhért . . . .	"	"	"	38
Vitt József . . . .	"	"	"	19
Ifj. Hahn János . . . .	"	"	"	35
Fok Ignác . . . .	"	"	"	40
Serli Gusztáv . . . .	"	"	"	180
Kolos Pál . . . .	"	"	"	60
Kugler József . . . .	"	"	"	20
Kaufman Márton . . . .	"	"	"	5
Hadál Antal . . . .	Csanáros	"	"	10

Királyhágóntúli kerület. — Bezirk Siebenbürgen. — District de Transylvanie.

Alsó-Marosi borvidék. — Region Unter-Maros. — Région Maros inférieure.

Szots Károly . . . .	Alvincz	Alvincz	Alvincz	50
Br. Horváth Ödön . . . .	"	"	"	30
Batta Bertalan . . . .	"	"	"	40
Özv. Timári Katalin . . . .	Detta	Detta	Detta	363

Közép-Marosi borvidék. — Region Mittlere-Maros. — Région Maros moyen.

Dr. Fogarasy Mihály . . . .	Gyula-Fehérvár	Gyula-Fehérvár	Gyula-Fehérvár	700
Barts Ferencz . . . .	"	"	"	30
Beke Antal . . . .	"	"	"	100
Banyai Károly . . . .	"	"	"	300
Mészáros István . . . .	Felvincz	Felvincz	Felvincz	50
Grünfeld Mór . . . .	"	"	"	50
Magyari György . . . .	"	"	"	50
Szász Krisztina . . . .	Sárd	Gyula-Fehérvár	Gyula-Fehérvár	130
Gróf Teleky Sámuel . . . .	"	"	"	220



Királyhágóntúli kerület. — Bezirk Siebenbürgen. — District de Transylvanie.

Kis-Küküllői borvidék. — Region Klein-Küküllő. — Région küküllő petit.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Pecsenye- faj Feiner Tafelwein hektoliter
Gróf Degenfeld Lajos . . .	Szász-Vesszős Budapest	Kis-Küküllővár	Balázsfalva	30
Gróf Degenfeld Lajos . . .	Kolozsvár	Kolozsvár	Kolozsvár	30
Szász-Vesszős községe . . .	Szász-Vesszős	Kis-Küküllővár	Balázsfalva	100
Gesendi István . . .	Balázstelke	Medgyes	Medgyes	100
Batake László . . .	Magyar-Sáros	Décsü	"	50
Gróf Bethlen Camilla . . .	Küküllővár	Küküllővár	"	20

Nagy-Küküllői borvidék. — Region Gross-Küküllő. — Région Küküllő grand.

Gróf Teleky Sándor örö- kösei . . . . .	Sorostély	N.-Selyk	Mikeszásza	71
Binder Wilhelm . . . . .	Medgyes	Medgyes	Medgyes	700
Dr. Binder Ludvig . . . . .	"	"	"	430
Greskovitz Vilhelm . . . . .	"	"	"	210
Medems Dániel . . . . .	"	"	"	300
Medens Sámuel . . . . .	"	"	"	60
Theis Heinrich . . . . .	"	"	"	100
Andre Frigyes . . . . .	"	"	"	50
Heidendorf Károly . . . . .	"	"	"	56
Weisz Fridrich . . . . .	"	"	"	200
Czinz Adolf . . . . .	"	"	"	60
Obert János . . . . .	"	"	"	100
Rendik Mihály . . . . .	"	"	"	60
Siegmund András . . . . .	"	"	"	315
Falk Gusztáv . . . . .	"	"	"	200
Caspari József . . . . .	"	"	"	100
Schuller József . . . . .	"	"	"	120
Schaffend József . . . . .	"	"	"	460
Ipsen Frigyes . . . . .	"	"	"	100
Schuller Frigyes . . . . .	"	"	"	50
Czoppelt József . . . . .	"	"	"	130
Stolz János . . . . .	"	"	"	200
Dr. Kein Adolf . . . . .	"	"	"	440
Garthman Mihály . . . . .	"	"	"	400
Obert Frigyes . . . . .	"	"	"	100
Scheider András . . . . .	"	"	"	440
Wachsman Károly . . . . .	"	"	"	100
Dr. Folbert Frigyes . . . . .	"	"	"	20



Királyhágóntúli kerület. — Bezirk Siebenbürgen. — District de Transylvanie.

Nagy-Küküllői borvidék. — Region Gross-Küküllő. — Région Küküllő grand.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Pecsenye- faj Feiner Tafelwein hektoliter
Gr. Betlen Gábor . . .	Keresd	Segesvár	Dános	38
Koch Ede . . . . .	Mikeszásza	Mikeszásza	Mikszásza	26
Kagoe Sándor . . . . .	Mikeszász	Mikeszász	Mikszász	60
Báró Radák Ádám . . .	"	"	"	140

Szilágyi borvidék. — Region Szilágy. — Région Szilágy.

Bagosi Károly . . . . .	Zilah	Zilah	Csucsá	25
Szikszay Lajos . . . . .	"	"	"	50
Bocski Béla . . . . .	"	"	"	25
Szikszai Lajos . . . . .	"	"	"	30
Báró Bánfy Zoltán . . .	Sz.-Nagyfalu	Sz.-Nagyfalu	"	10
Nagy Domonkos . . . . .	Kraszna	Kraszna	"	10
Angyal János . . . . .	Sz.-Somló	Sz.-Somló	"	80



## Pecsenyefaj.

### Dunáninneni kerület.

Pozsonyi	borvidék . . . . .	6.551 hektoliter,
Myitra-Bars-Felső Komáromi	” . . . . .	641 ”
Hont-Nograd-Váczi	” . . . . .	1.841 ”
Pest-Kőbánya-Hatvani	” . . . . .	280 ”
	Összesen	9.313 hektoliter.

### Dunántúli kerület.

Győri	borvidék . . . . .	60 hektoliter.
Fertő melléki	” . . . . .	463 ”
Neszmély-Esztergomi	” . . . . .	1.116 ”
Budai	” . . . . .	2.127 ”
Fehér-Veszprém-Tolna	” . . . . .	825 ”
Somlói	” . . . . .	145 ”
Balaton melléki	” . . . . .	1.743 ”
Zala-Vas-Soproni	” . . . . .	365 ”
Villány-Pécsi	” . . . . .	266 ”
Szegszárdi	” . . . . .	38 ”
Belső-Somogy-Tolnai	” . . . . .	323 ”
	Összesen	7.471 hektoliter.

### Tiszaninneni kerület.

Alsó-Bereg-Ugocsi borvidék	. . . . .	212 hektoliter.
Miskolczi	” . . . . .	1.506 ”
Eger-Visontai	” . . . . .	812 ”
Tokaj-Hegyaljai	” . . . . .	1.296 ”
	Összesen	3.826 hektoliter.

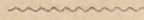
### Tiszántúli kerület.

Szatmár-Kővári borvidék	. . . . .	2.051 hektoliter.
Érmeléki	” . . . . .	1.436 ”
Ménes-Magyarát	” . . . . .	60 ”
Temes-Krassói	” . . . . .	430 ”
Kerti szőlők	” . . . . .	647 ”
	Összesen	4.624 hektoliter.



**Királyhágóntúli kerület.**

Alsó-Marosi borvidék	. . . . .	483 hektoliter.
Közép-Marosi	” . . . . .	1.630 ”
Kis-Küküllői	” . . . . .	330 ”
Nagy-Küküllői	” . . . . .	5.856 ”
Szilágyi	” . . . . .	230 ”
	Összesen	8.529 hektoliter.



Dunáninnyi kerület	. . .	9.456 hektoliter.
Dunántúli	” . . .	7.471 ”
Tiszáninnyi	” . . .	3.816 ”
Tiszántúli	” . . .	4.624 ”
Királyhágóntúli	” . . .	8.529 ”

Az egész országban 33.896 hektoliter.



IV.

ASZTALI FEHÉR.

---

WEISSER TISCHWEIN.

---

VIN DE TABLE (VIN DE MÉNAGE).

---







## Asztali fehér.

Dunáninneni kerület. — Bezirk diessets der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

Pozsonyi borvidék. — Region Pressburg. — Région Pozsony.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Zimmer Károly . . . . .	Sz.-György	Sz.-György	Sz.-György	150
Weisberger Mihály . . . . .	"	"	"	180
Ertl Henrik . . . . .	"	"	"	100
Taubinger Károly . . . . .	Modor	Modor	Modor	250
Brunovszky János . . . . .	"	"	"	60
Torkos Pál . . . . .	"	"	"	150
Pansz Dániel . . . . .	"	"	"	70
Rennusdorfer Pál . . . . .	"	"	"	55
Pachman Flór . . . . .	"	"	"	50
Müllner Mihály . . . . .	"	"	"	100
Stetka Endre . . . . .	"	"	"	112
Uher Pál . . . . .	"	"	"	200
Tamler Ágoston . . . . .	"	"	"	130
Wagner János . . . . .	"	"	"	75
Piarista Collegium . . . . .	Sz.-György	Sz.-György	Sz.-György	200
Schwanzer Róbert . . . . .	"	"	"	200
Engelhardt Katalin . . . . .	"	"	"	60
Gr. Pálffy János . . . . .	"	"	"	200
Schwanzer Károly . . . . .	"	"	"	200
Reingraber Samu . . . . .	"	"	"	120
Reichardt . . . . .	"	"	"	100
Fichtner József . . . . .	"	"	"	100
Bernhardt Jakab . . . . .	"	"	"	60
Kautz Károly . . . . .	"	"	"	150
Waschkan Henrik . . . . .	"	"	"	130
Bernhardt András . . . . .	"	"	"	110
Tenk Mátyás . . . . .	"	"	"	50
Menochlik Wenczel . . . . .	"	"	"	280
Özv. Beniczky Apollónia	Modor	Modor	Modor	61
Berncsák Pál . . . . .	Grinád	Bazin	Bazin	60
B. Návery Sarolta . . . . .	Récse	Récse	Récse	213
Taubinger Károly . . . . .	Modor	Modor	Modor	200
Wigner János . . . . .	"	"	"	100
Tamler Ágoston . . . . .	"	"	"	150
Uher Pál . . . . .	"	"	"	160
Torkos Pál . . . . .	"	"	"	200
Wurm Adolf . . . . .	Pozsony	Pozsony	Pozsony	176
Wurm Mór . . . . .	"	"	"	370



Dunáninneni kerület. — Bezirk diesselts der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

Pozsonyi borvidék. — Region Pressburg. — Région Pozsony.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lak helye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Zechmeister testvérek . . . . .	Pozsony	Pozsony	Pozsony	511
Zechmeister András . . . . .	"	"	"	100
Tumper Károly . . . . .	"	"	"	130
Umhög József . . . . .	"	"	"	328
Waltscher Márton . . . . .	"	"	"	132
Waltschek Ignác . . . . .	"	"	"	206
Weis Katalin . . . . .	"	"	"	118
Weis Ádám . . . . .	"	"	"	139
Weis Mihály . . . . .	"	"	"	152
Welser András . . . . .	"	"	"	188
Welser Mihály . . . . .	"	"	"	172
Welser Kristóf . . . . .	"	"	"	183
Wovy Sámuel . . . . .	"	"	"	219
Wovy György . . . . .	"	"	"	112
Wovy Károly . . . . .	"	"	"	229
Wurm Ede . . . . .	"	"	"	134
Schillhaeck János . . . . .	"	"	"	230
Schmith Károly . . . . .	"	"	"	1115
Schmidt Frigyes . . . . .	"	"	"	181
Speneder Ferencz . . . . .	"	"	"	1108
Spitzer Ignác . . . . .	"	"	"	200
Sprinzl János . . . . .	"	"	"	219
Stelzer János . . . . .	"	"	"	282
Stelzer Zsuzsanna . . . . .	"	"	"	262
Stelzer Klára . . . . .	"	"	"	189
Schuster Katalin . . . . .	"	"	"	171
Schwanzer György . . . . .	"	"	"	209
Schwanzer András . . . . .	"	"	"	700
Schwanzer Kristof . . . . .	"	"	"	100
Sandtner Pál . . . . .	"	"	"	260
Pitzenberger Erenreich . . . . .	"	"	"	193
Pollák Katalin . . . . .	"	"	"	104
Pfeiler Kristof . . . . .	"	"	"	497
Prohászka Nándor . . . . .	"	"	"	180
Richter Ede . . . . .	"	"	"	765
Rosenberger Pál . . . . .	"	"	"	297
Rosenberger Erzsébet . . . . .	"	"	"	166
Rosenberger Teréz . . . . .	"	"	"	100
Rosovvats Ferencz . . . . .	"	"	"	182
Ruff Katalin . . . . .	"	"	"	137



Dunáninneni kerület. — Bezirk diesseits der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

Pozsonyi borvidék. — Region Pressburg. — Région Pozsony.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Dr. Samarjai Károly . . . . .	Pozsony	Pozsony	Pozsony	134
Özv. Schenkl Ernőné . . . . .	"	"	"	166
Seifert József . . . . .	"	"	"	282
Schaurman Vilmos . . . . .	"	"	"	200
Lgifj. Müllner Sámuel . . . . .	"	"	"	179
Müllner András . . . . .	"	"	"	113
Müllner Pál . . . . .	"	"	"	267
Ifj. Müllner Sámuel . . . . .	"	"	"	93
Moik Károly . . . . .	"	"	"	159
Moik György . . . . .	"	"	"	102
Nemessányi Teréz . . . . .	"	"	"	474
Özv. Nits János György . . . . .	"	"	"	245
Nits Mátyás . . . . .	"	"	"	376
Ott János . . . . .	"	"	"	373
Palugyai Jakab . . . . .	"	"	"	604
Pauer Ágoston . . . . .	"	"	"	94
Id. Pingitzer Mátyás . . . . .	"	"	"	320
Piringer János . . . . .	"	"	"	191
Lerchner Erzsébet . . . . .	"	"	"	101
Leinwarther Frigyes . . . . .	"	"	"	108
Luntzer Henrik . . . . .	"	"	"	245
Luntzer Sámuel . . . . .	"	"	"	322
Luntzer Dávid . . . . .	"	"	"	179
Ludwig Keresztély . . . . .	"	"	"	1626
Luipenberger Erzsébet . . . . .	"	"	"	87
Mateju Jakab . . . . .	"	"	"	118
Macher Pál . . . . .	"	"	"	94
Mayer Sámuel . . . . .	"	"	"	511
Macher András . . . . .	"	"	"	97
Macher Nándor . . . . .	"	"	"	124
Mahr Frigyes . . . . .	"	"	"	198
Müllner Sámuel . . . . .	"	"	"	266
Imhof Julia . . . . .	"	"	"	261
Jaklitsch János . . . . .	"	"	"	144
Inrik Florian . . . . .	"	"	"	280
Jäger Adolf . . . . .	"	"	"	153
Kárner Ádám . . . . .	"	"	"	90
Kesselbauer András . . . . .	"	"	"	765
Kirschoffer András . . . . .	"	"	"	132
Kovárik János . . . . .	"	"	"	160



Dunáninneni kerület. — Bezirk diesselts der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

Pozsonyi borvidék. — Regiou Pressburg. — Région Pozsony.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Ifj. Keller János . . .	Pozsony	Pozsony	Pozsony	154
Kutschberger Gottlieb . . .	"	"	"	355
Kutschberger Dániel . . .	"	"	"	235
Kucsera Károly . . .	"	"	"	102
Kucsera Anna . . .	"	"	"	146
Leukauf Teréz . . .	"	"	"	314
Göschl György . . .	"	"	"	90
Göschl Erzsébet . . .	"	"	"	278
Günther Vilmos . . .	"	"	"	270
Özv. Greiner Mátyásné . . .	"	"	"	254
Greiner Henrik . . .	"	"	"	173
Gruber Henrik . . .	"	"	"	327
Grünwald Mátyás örökösei	"	"	"	150
Gartl Mátyás . . .	"	"	"	243
Gchwenk András . . .	"	"	"	153
Haberman Henrik . . .	"	"	"	540
Häckler József . . .	"	"	"	624
Heim Ede . . .	"	"	"	200
Holderer Keresztély . . .	"	"	"	78
Id. Hofman Mihály . . .	"	"	"	98
Falb János Mihály . . .	"	"	"	113
Falb Kristof . . .	"	"	"	111
Falb János Mátyás . . .	"	"	"	120
Falb Pál (gazdász) . . .	"	"	"	659
Falb Pál (szőlőmives) . . .	"	"	"	150
Falb János Mátyás . . .	"	"	"	209
Fanczler Gottfried . . .	"	"	"	180
Flor Gottlieb . . .	"	"	"	109
Fülöp Jonás . . .	"	"	"	49
Fink András . . .	"	"	"	130
Gaselle Teréz . . .	"	"	"	138
Gaselle Kristof . . .	"	"	"	500
Gassele Erenreich . . .	"	"	"	279
Ifj. Gaszeiter Márton . . .	"	"	"	104
Blaser Károly . . .	"	"	"	118
Blaser Mihály . . .	"	"	"	287
(Középső) Blaser Mihály . . .	"	"	"	276
Blaser János . . .	"	"	"	123
Banckner Nándor . . .	"	"	"	64
Brechtelsbauer Mihály . . .	"	"	"	106



Dunáninneni kerület. — Bezirk diesselts der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

**Pozsonyi borvidék. — Region Præssburg. — Région Pozsony.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Produceur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de post	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Bruckner Mihály . . . .	Pozsony	Pozsony	Pozsony	115
Özv. Czeller Sámuelné . . . .	”	”	”	211
Dachs György . . . .	”	”	”	90
Ifj. Dachs Mihály . . . .	”	”	”	85
Dachs Gotlieb . . . .	”	”	”	100
Dachs Pál . . . .	”	”	”	265
Dorsleitner András . . . .	”	”	”	301
Edlmayer Mihály . . . .	”	”	”	80
Albrecht Mihály . . . .	”	”	”	82
Albrecht Pál . . . .	”	”	”	794
Albrecht András . . . .	”	”	”	100
Albrecht Kristof . . . .	”	”	”	200
Ifj. Albrecht Mihály . . . .	”	”	”	92
Ifj. Albrecht Pál . . . .	”	”	”	201
Özv. Albrecht Kristofné . . . .	”	”	”	100
Albrecht Károly . . . .	”	”	”	150
Részvényincze-társaság . . . .	”	”	”	263
Ach András . . . .	”	”	”	80
Berlin Emil . . . .	”	”	”	400
Bendl Károly . . . .	”	”	”	110
Blaser György . . . .	”	”	”	360
Blaser Mihály . . . .	”	”	”	231

**Nyitra-Bars-Felső-Komáromi borvidék. — Region Nyitra-Bars-Ober-Komorn. — Région Nyitra-Bars-Komárom supérieur.**

Borocz László . . . .	Nyitra	Nyitra	Nyitra	100
Kozma Róbert . . . .	”	”	”	100
Razsitzky Manó . . . .	”	”	”	50
Wutzay Péter . . . .	”	”	”	200
Filberger Ernő . . . .	”	”	”	100
Poksch András . . . .	”	”	”	160
Markovits János . . . .	”	”	”	100
Lelkes András örökösei . . . .	”	”	”	150
Recska János örökösei . . . .	”	”	”	80
Misz Rezső . . . .	”	”	”	150
Balázsovits József . . . .	”	”	”	50
Csacskó István . . . .	”	”	”	100
Lévai uradalom . . . .	Léva	Léva	”	350
Kabina József . . . .	”	”	”	60



Dunáninneni kerület. — Bezirk diesseits der Donau — District de la rive gauche du Danube.

**Nyitra-Bars-Felső-Komáromi borvidék. — Region Nyitra-Bars-Ober-Komorn. — Région Nyitra-Bars-Komárom supérieur.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Szakmáry Ede . . . .	Léva	Léva	Nyitra	68
Nyitrai Ferencz . . . .	"	"	"	60
Gertler Antal . . . .	"	"	"	440
Márkly Ferencz . . . .	"	"	"	40
Pretinsky János . . . .	N.-Czétény	N.-Czétány	Komját	55
Presinsky József . . . .	"	"	"	100
Szusztor Ferencz . . . .	"	"	"	280
Idb. Mitták Nándor . . . .	Szakolcza	Szakolcza	Göding	20
Roth Neubrun Mária . . . .	Ürmény	Ürmény	Nyitra	200
Steiner Adolf . . . .	"	"	"	100
Schlesinger József . . . .	"	"	"	120
Viszolaicszky István . . . .	"	"	"	25
Boroczy László . . . .	Nyitra	Nyitra	"	100
Dr. Kozma Róbert . . . .	"	"	"	100
Br. Wodiáner Mór . . . .	Csamok	Komját	Komját	200
Rudnyánszky Károly . . . .	Eőzdőgh	"	"	100
Buzalka Antal . . . .	Malánta	Nyitra	Nyitra	500
Frankner Antal . . . .	N.-Emőke	"	"	734
Weisz Dániel . . . .	"	"	"	200
Hopfer Mihály . . . .	Ürmény	Ürmény	Ivánka	100
Primatialis pincze . . . .	N.-Czitény	N.-Czétény	Komját	300
Roth Mária . . . .	Ürmény	Ürmény	Ivánka	220
Frisch Ráfael . . . .	"	"	"	100
Presinszky József . . . .	N.-Czétény	Verebély	"	300
Susztor Ferencz . . . .	"	"	"	250
Gr. Erdődy Ferencz . . . .	Galgócz	Galgócz	Galgócz	160
Ronschetty Rezső . . . .	"	"	"	150
Hirschfeld Alajos . . . .	"	"	"	225
Krausz József . . . .	"	"	"	150
Erankuer Antal . . . .	Emőke	Nyitra	Nyitra	859
Dombay Vilmos . . . .	Kis-Endre	Léva	Perbete	20
Lehoczky Gyula . . . .	Kecskemét	Kecskemét	Kecskemét	150
Hankovszky Lajos . . . .	"	"	"	150
Orlovsky Józsefné . . . .	"	"	"	150
Ifj. Beretvás Pál . . . .	"	"	"	260



Dunáninneni kerület. — Bezirk diesseits der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

Hont-Nógrád-Váczi borvidék. — Region Hont-Nógrád-Vác.  
Région Hont-Nógrád-Vác.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Zimányi Alajos . . . . .	Jobbágyi	Apcz	Apcz	15
Bencsik György . . . . .	Szarvas-Gede	Csicse	"	14
Majthényi Rudolf . . . . .	Novák	Novák	Nyitra	85
Tapolcsányi Ferencz . . . . .	B.-Gyarmat	B.-Gyarmat	Vác	123
Laczkó Adolf . . . . .	Budapest	Budapest	Budapest	845
Hantrich Jakab . . . . .	Pencz	Pencz	Vác	460
Bene Gyula . . . . .	"	"	"	120
B. Podmaniczky János	Rákos-Keresztur	Rákos-Keresztur	Rákos-Keresztur	453
Csébi János . . . . .	Pencz	Pencz	Vác	45
Klennyánszky János . . . . .	Csővár	Acsa	"	80
Bencze György . . . . .	Pencz	Pencz	"	78
Id. Muzslay Sándor	Rád, Budapest, gyöngy- tyúk-utca 8. sz.	Budapest	Budapest	1110
Muzslay Bertalanné	Vác	Vác	Vác	200
Burján Benő . . . . .	"	"	"	70
Szilády Géza . . . . .	"	"	"	53
Kméthy József . . . . .	Rád	"	"	71
Óravec István . . . . .	"	"	"	49
Réthy Jánosné . . . . .	Rád, Budapest, Mária- Valéria-utca.	Budapest	Budapest	260
Dacsó Pál . . . . .	Keszihócz	B.-Gyarmat	Vác	100
Szentiványi Ferencz . . . . .	Szécse	N.-Szécsény	Losoncz	70
Weisz Simon . . . . .	Marczal	B.-Gyarmat	Vác	60
Szabó László . . . . .	"	"	"	50
Özv. Koczka Józsefné . . . . .	"	"	"	60
Tornyos Vidor . . . . .	"	"	"	60
Ágoston János . . . . .	Csalár	Szakál	Losoncz	100
Rosenbach Sándor . . . . .	P.-Kanti	Rétság	Vác	50
Vincze Károly . . . . .	"	"	"	60
Luczenbacher Pál . . . . .	Szob	Szob	Szob	635
Heizinger Ferencz . . . . .	N.-Maros	N.-Maros	N.-Maros	400
Rosenberger János . . . . .	"	"	"	450
Heizinger Antal . . . . .	"	"	"	500
Zolla Mihály . . . . .	"	"	"	200
Fábián János . . . . .	"	"	"	450
Rixer András . . . . .	"	"	"	400
Holtság Károly . . . . .	"	"	"	500
Flamich József . . . . .	"	"	"	200
Zoller Antal . . . . .	"	"	"	250
Huttora József . . . . .	"	"	"	400



Dunáninneni kerület. — Bezirk diesseits der Donau. — District de la rive gauche du Danube,

**Hont-Nógrád-Váczi borvidék. — Region Hont-Nógrád-Vácz.**  
**Région Hont-Nógrád-Vácz.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Stenczel János . . . .	N.-Maros	N.-Maros	N.-Maros	50
Rixer Ferencz . . . .	"	"	"	150
Burgermeister József . . . .	"	"	"	130
Heiner András . . . .	"	"	"	450
Nider Teréz . . . .	"	"	"	80
Csepi József . . . .	"	"	"	150
B. Nyáry Jenő . . . .	Bilik	Bilik	Pálfalva	250

**Pest-Kőbánya-Hatvani borvidék. — Region Pest-Kőbánya-Hatvan.**  
**Région Pest-Kőbánya-Hatvan.**

B. Podmaniczky János . . . .	Rákos-Keresztur	Rákos-Keresztur	Rákos-Keresztur	1870
Mühlstein Antal . . . .	Legénd	Vác	Vác	60
Sembery Imre . . . .	Szud	Ipolyság	Szob	250
Dessewffy Otto . . . .	Vanyarcz	Apez	Apez	160
B. Nyári Jenő . . . .	Pilény	Szécsény	Pálfalva	200
Pokornyai Pál . . . .	Szécsény	"	"	100
Özv. Gonda Károlyné . . . .	"	"	"	60
Deuts Adolf . . . .	"	"	"	300
Plachy Tamás . . . .	Ecseg	Apez	Apez	260
Ungár Farkas . . . .	Kozárd	"	"	40
Özv. Aget Jánosné . . . .	Szende hely	Vác	Vác	40
Id. Szegner Mátyás . . . .	"	"	"	50
Göcz István . . . .	"	"	"	45
Herpl József . . . .	"	"	"	50
Orbay Dénes . . . .	Gödöllő	Gödöllő	Gödöllő	120
Pfeifer Antal . . . .	"	"	Gödöllő	100
Komjáthy János . . . .	Szada	"	"	377
Brüll Miksa . . . .	Domány	Aszód	Aszód	100
Segesváry Jenő . . . .	"	"	"	120
Ifj. gr. Ráday Gedeon . . . .	Iklad	"	"	65
Mack Gusztávné . . . .	Csömör	"	"	600
Görög Istvánné . . . .	"	"	"	500
Martinz Henrik . . . .	"	"	"	500
Dr. Weckerle Lászlóné . . . .	"	"	"	200
Lukáts Ignác . . . .	"	"	"	350
Piliny József . . . .	"	"	"	100
Keutzen Ágostonné . . . .	"	"	"	80



Dunáninnyi kerület. — Bezirk diesseits der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

**Pest-Kőbánya-Hatvani borvidék. — Region Pest-Kőbánya-Hatvan.  
Région Pest-Kőbánya-Hatvan.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Rozváry Ida . . . . .	Drezda	Drezda	Drezda	60
Knipfer Ede . . . . .	"	"	"	120
Bitter Péter . . . . .	"	"	"	60
Weisz Sámuel . . . . .	"	"	"	100
Özv. Szontagh Jozéfa . . . . .	Vecsés	Vecsés	Vecsés	60
Weisz Sebestyén . . . . .	"	"	"	75
Stósz József . . . . .	"	"	"	70
B. Podmaniczky János . . . . .	P.-Ferihegy	"	"	120
Brünauer Móricz . . . . .	Aszód	Aszód	Aszód	350
Hajnik Endre . . . . .	"	"	"	85

**Kerti szőlők. — Riedgarten. — Région Vignes de la plaine.**

Idb. Beretvás Pál . . . . .	Kecskemét	Kecskemét	Kecskemét	500
Hazay Pál . . . . .	"	"	"	200
Somodi László . . . . .	"	"	"	54
Boka Pap Zsigmond . . . . .	"	"	"	14
Laczi János . . . . .	"	"	"	75
Laczi István . . . . .	"	"	"	140
Adler Károly . . . . .	"	"	"	220
Tényfi Antal . . . . .	"	"	"	40
Szente Varga János . . . . .	"	"	"	150
Sz. Tóth Imre . . . . .	"	"	"	100
Ötvös János . . . . .	"	"	"	100
Boka Pap Péter . . . . .	"	"	"	500
Polotini Sándor . . . . .	"	"	"	100
Valk Jozsef . . . . .	"	"	"	200
Nagy Ferencz . . . . .	Solt	Solt	Apostag (hajó)	90
Csordás József . . . . .	N.-Káta	N.-Káta	Jász-Berény	60
Czakó András . . . . .	"	"	"	50
Gróf Vay László . . . . .	Gyón	Felső Dobos	Pilis	70
Schwarz Lajos . . . . .	Alpár	K.-K.-Félegyház	K.-K.-Félegyház	190
Szabó Károly . . . . .	Félegyháza	Félegyháza	Félegyháza	44
Özv. Farkas Pálné . . . . .	"	"	"	45
Özv. Hoffer Adolfné . . . . .	"	"	"	35
Endre László . . . . .	"	"	"	80
Maravszky János . . . . .	Uj-Kécske	Uj-Kécske	N.-Kőrös	60
B. Tóth Ferencz . . . . .	N.-Kőrös	N.-Kőrös	"	46
Szüts István . . . . .	"	"	"	80



Dunáninneni kerület. — Bezirk diessseits der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

**Kerti szőlők. — Riedgarten. — Région Vignes de la plaine.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Csurgay László . . .	Czegléd	Czegléd	Czegléd	60
Piros Benő . . .	"	"	"	200
Vermes Mihály . . .	"	"	"	50
B. Molnár András . . .	"	"	"	50
Csurgai Mihály . . .	"	"	"	50

Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Belső-Somogy-Tolnai borvidék. — Region Inner-Somogy-Tolna.  
Région Somogy intérieur Tolna.**

Jeszenszky Andor . . .	Csibrák	Högyész	Dombóvár	89
Gosch József . . .	Győnk	Dombóvár	"	10
Ikollár András . . .	Kölesd	Kölesd	Bonyhád	8
Ihász József . . .	Miháld	N.-Kanizsa	Komárváros	10
Póór József . . .	Path	"	"	10
Egle Vincze . . .	Tovel	Tevel	Bonyhád	10
Iharos-Berény község . . .	Iharos-Berény	Ih.-Berény	N.-Kanizsa	108
Mutnyánszky Alajos . . .	Bonyhád	Bonyhád	Bonyhád	20
Bonyhády Géza . . .	"	"	"	40
Papp Ármin . . .	"	"	"	30
Traiba A. Vincze . . .	"	"	"	30
Nunkovits Gyula . . .	"	"	"	12
Harray Kálmán . . .	Kokasd.	Bonyhád	"	7
Frideritery Rezső . . .	Belác.	"	"	25
Hangyali Mihály . . .	Pinczehely.	Pinczehely	Lepsény	60
Fried Mór . . .	Simontornya	Simontornya	"	75
Br. Inkey Nándor . . .	Miszla.	Raszma	"	164
Tarrody Mihály . . .	Zákány	Zákány	Zákány	30
Csonkits József . . .	Szigetvár	Szigetvár	Szigetvár	6
Farkas Gáspár . . .	"	"	"	7
Ifj. Bors Márton . . .	"	"	"	10
Duchon József . . .	"	"	"	72
Jakab István . . .	"	"	"	300
Máár Gyula . . .	Kaposvár	Kaposvár	Bata	146
Jakits Szilveszter . . .	K. Mányok	Bonyhád	Bonyhád	4
Guth Péter . . .	"	"	"	7
Topfner Ádám . . .	"	"	"	7
Nenchenbauer Ádám . . .	"	"	"	7



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Szegszárdi borvidék. — Region Szegszárd. — Région Szegszárd.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Ferencz József . . . .	Szegszárd	Szegszárd	Báttaszék	12
Kramolin Emil . . . .	"	"	"	47
Koldeisz György . . . .	"	"	"	18
Gaiszhauer András . . . .	"	"	"	20
Id. Zsikó János . . . .	Alsó-Nyék	Báttaszék	Báttaszék	24

**Villány-Pécsi borvidék. — Region Villány-Pécs. — Région Villány-Pécs.**

Ritz István . . . . .	Sz.-Erzsébet	Pécsvárad	Pécs	30
Rühl Ádám . . . . .	Ráczkozár	Mágocs	Mágocs	27
Poth János . . . . .	"	"	"	10
Wagner Jakab . . . . .	"	"	"	6
Márcz Mihály . . . . .	Tófő	Szászvár	Szászvár	11
Stein János . . . . .	"	"	"	5
Fálk Konrád . . . . .	"	"	"	56
Löbel János . . . . .	"	"	"	6
Ifj. Falk Henrik . . . . .	"	"	"	5
Sey István . . . . .	Láncsuk	Mohács	Mohács	60
Hamberger György . . . . .	"	"	"	450
Graff Hillarines . . . . .	"	"	"	60
Auber János . . . . .	Mohács	"	"	2506
Fögler és Ráth . . . . .	"	"	"	200
Spitzer Jakab . . . . .	"	"	"	100
Rudánovits Mihály . . . . .	"	"	"	1000
Münster Jakab . . . . .	"	"	"	200
Roheim Ferencz . . . . .	"	"	"	250
Beck András . . . . .	"	"	"	500
Kácskovits János . . . . .	"	"	"	120
Kammerer Ferencz . . . . .	Bakon.	Görsöny	Szt-Lőrincz	55
Szombatheli József . . . . .	Rácz-Tóttös	N.-Boly	N.-Boly	100
Özv. Szontag Anna . . . . .	"	"	"	100
Hera József . . . . .	"	"	"	80
Sziebert István . . . . .	Német-Boly	"	"	540
Kubinyi Elek . . . . .	"	"	"	100
Eöry Lajos . . . . .	"	"	"	100
Trischler Ármin . . . . .	"	"	"	400
Hofmeiszter Antal . . . . .	"	"	"	200
Trischler Antal . . . . .	"	"	"	400
Sziebert János . . . . .	"	"	"	300
Schwarzman Fülöp . . . . .	"	"	"	200



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

Villány-Pécsi borvidék. — Region Villány-Pécs. — Région Villány-Pécs.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Werner György . . . .	Német-Boly	Német-Boly	Német-Boly	150
Rudolf János . . . .	"	"	"	150
Gerjovits József . . . .	Somberek.	Mohács	Mohács	55
Schwarz Mihály . . . .	Szabar	"	"	70
Bader Adolf . . . .	Himesháza	Himesháza	"	200
Grosz János . . . .	"	"	"	190
Kroch Mihály . . . .	"	"	"	110
Pflf János . . . .	"	"	"	80
Schäffer János . . . .	"	"	"	80
Jazeth Alajos . . . .	"	"	"	200
Hirschfeld Alajos . . . .	Felső-Mindszent	Sásd	Dombovár	150
Schiffert Károly . . . .	"	"	"	43
Jäger Ádám . . . .	"	"	"	5
Huber Henrik . . . .	"	"	"	16
Gungl József . . . .	"	"	"	10
Trotter József . . . .	"	"	"	8
Br. Puhner Hannibal . . . .	Bikal	Mágocs	Mágocs	45
Kovácsovits Márján . . . .	Birján	R.-Petre	Áta	50
Grüsberger József . . . .	"	"	"	50
Siklosics Mátó . . . .	"	"	"	50
Siklosits György . . . .	"	"	"	40
Kovácsovics Pávó . . . .	"	"	"	40
Oroviteza Misó . . . .	"	"	"	20
Özv. Mislénátz Teréz . . . .	"	"	"	40
Özv. Mislénátz Antalné . . . .	"	"	"	20
Bogadits Misó . . . .	"	"	"	30
Turschl József . . . .	"	"	"	30
Haasz József . . . .	"	"	"	30
Mislénátz György . . . .	"	"	"	15
Hoffer Károly . . . .	Kis-Harsány	Siklós	Villány	66
Dazsi János . . . .	"	"	"	10
Kováts Péter . . . .	"	"	"	10
Kováts József . . . .	"	"	"	16
Kövér József . . . .	"	"	"	14
Szabó József . . . .	"	"	"	7
Szeiler József . . . .	Monostor	Monostor	Monostor	70
Stiegler József . . . .	"	"	"	50
Schneider József . . . .	"	"	"	100
Zehner József . . . .	"	"	"	50
Kistof Albert . . . .	"	"	"	60



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

Villány-Pécsi borvidék. — Region Villány-Pécs. — Région Villány-Pécs.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Győry György . . . . .	Batina	Batina	Bezdán (hajó)	80
Burgetaller Ferencz . . . . .	"	"	"	20
Rozenzweig Lipót . . . . .	"	"	"	100
Hujmann Ferencz . . . . .	Pellérd	Pécs	Pécs	20
Fruhauf Nándor . . . . .	"	"	"	60
Erdős Ferencz . . . . .	"	"	"	40
Krebsz Antal . . . . .	"	"	"	150
Wer István . . . . .	Arányos	"	"	30
Szeligmann Béni . . . . .	"	"	"	200
Pécsi papnövelde . . . . .	Pécs	Pécs	"	300
Kovács Ferencz . . . . .	Csuzs	Monostor	Monostor	6
Pápa Sándor . . . . .	"	"	"	5
Schwarz Ferencz . . . . .	Villány	Villány	Villány	10
Schrich András . . . . .	Feked	Pécs	Pécs	5
Grätz Henrik . . . . .	"	"	"	7
Trábirth Bernád . . . . .	"	"	"	5
Trábirth Miklós . . . . .	"	"	"	8
Kusztér Konrád . . . . .	"	"	"	8
Frenkl Ferencz . . . . .	Bozsok	Báttaszék	Mohács	60
Held Ferencz . . . . .	Pécs	Pécs	Pécs	152
Ziegler Jánosné . . . . .	"	"	"	50
Sillay József . . . . .	"	"	"	100
Ronaky Ignátz . . . . .	"	"	"	65
Grabarits Béla . . . . .	"	"	"	100
Mayer Antal . . . . .	"	"	"	280
Buday Béla . . . . .	"	"	"	84
Nagy György . . . . .	"	"	"	49
Lukrits István . . . . .	"	"	"	56
Károly Mátyás . . . . .	"	"	"	286
Dollinger János . . . . .	"	"	"	225

Zala-Vas-Soproni borvidék. — Region Zala-Vas-Sopron.  
Région Zala-Vas-Sopron.

Konrád Mihály . . . . .	Jenkmér	Német-Ujvár	Szt.-Gothárd	61
Hoanzl Mihály . . . . .	"	"	"	61
Caspári György . . . . .	Rohonc	Rohonc	Szombathely	60
Özv. Zithhofer Józsefné . . . . .	"	"	"	50
Steger József . . . . .	"	"	"	50



Duuántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Zala-Vas-Soproni borvidék. — Region Zala-Vas-Sopron.  
Région Zala-Vas-Sopron.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Vasutállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Tánczos János . . . .	Rád	Szt-Mihály	Szt-Mihály	80
Nagy Károly . . . .	"	"	"	40
Háry József . . . .	Csáford	Szt-Groth	Szt-Iván	10
Hampó József . . . .	"	"	"	10
Kováts János . . . .	"	"	"	5
Radakovits Jánosné . . . .	"	"	"	10
Hajdu Mihály . . . .	N.-Tibaj	Zalabér	Z.-Szt-Iván	50
Pál Ferencz . . . .	Szepetk	"	"	40
Nith János . . . .	Homok-Köm.	N.-Kanizsa	N.-Kanizsa	72
Hohl János . . . .	Sz.-Miklósföld	"	"	57
Müller János . . . .	"	"	"	70
Blumenschein József . . . .	Z.-Sz.-Balázs	Gelse	Gelse	100
Dam Hugó . . . .	"	"	"	150
Varga József . . . .	"	"	"	50
Glavina Lajos . . . .	Gelse	"	"	100
Svastits Károly . . . .	"	"	"	78
Kuzmits József . . . .	Gelse-Sziget	"	"	100
Özv. Greimer Györgyné . . . .	Uj-Udvar	"	"	100
Balázs György . . . .	"	"	"	63
Koller István . . . .	Alsó-Rajk	"	"	56
Chernel Kálmán . . . .	Kőszeg	Kőszeg	Szombathely	370
Vacsbecker János . . . .	"	"	"	60
Stegmüller Mária . . . .	"	"	"	70
Jánosa Gyula . . . .	"	"	"	60
Freiler Ede . . . .	"	"	"	120
Stern Julianna . . . .	"	"	"	90
Wanbecker Antal . . . .	"	"	"	110
Pöczelberger Károly . . . .	"	"	"	120
Stettner Vilmos . . . .	"	"	"	60
Waisbecker Ede . . . .	"	"	"	80
Szép Mihály . . . .	"	"	"	106
Márton Károly . . . .	"	"	"	100
Schweller Vilmos . . . .	"	"	"	150
Szeibold János . . . .	"	"	"	105
Ekker Károly . . . .	"	"	"	252
Kappel János . . . .	"	"	"	90
Maitz József . . . .	"	"	"	75
Czeke József . . . .	"	"	"	120
Schwarz Pál . . . .	"	"	"	232



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Zala-Vas-Soproni borvidék. — Region Zala-Vas-Sopron.  
Région Zala-Vas-Sopron.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hekto liter
Schiefer György . . . .	Kőszeg	Kőszeg	Szombathely	140
Albert György . . . .	Szombathely	Szombathely	"	95
Fük János . . . . .	"	"	"	50
Szentmihályi Rezső . . . .	A.-Hahot	Gelse	Gelse	150
Schein Józsefné . . . . .	"	"	"	25
Grünfeld Jakab . . . . .	"	"	"	16
Holczer József . . . . .	"	"	"	25
Koltay Mihály . . . . .	"	"	"	15
Kartzag Béla . . . . .	N.-Kanizsa	N.-Kanizsa	N.-Kanizsa	80
Tóth Lajos . . . . .	"	"	"	100
Kováts János . . . . .	"	"	"	70
Tersanszky József . . . . .	"	"	"	200

**Balaton-melléki borvidék. — Region Platten-See. — Région Balaton.**

Löwensohn Henrik . . . . .	Látrány	Boglár	Boglár	50
Herzfeld Simon . . . . .	"	"	"	50
Özv. Bárány Jánosné . . . . .	Boglár	"	"	50
Kegyess tanítórend . . . . .	A.-Dörgicse	N.-Vásony	Veszprém	200
Csaby József . . . . .	"	"	"	75
Lukáts Ferencz . . . . .	Somogyvár	Marczali	Boglár	19
Brovszky Károly . . . . .	"	"	"	13
Knischer János . . . . .	"	"	"	25
Zsámár János . . . . .	Litér	Hajmáskér	Hajmáskér	165
Keöf József . . . . .	B.-Füred	B.-Füred	Veszprém	110
Oblád Adolf . . . . .	"	"	"	200
Somogyi Imre . . . . .	"	"	"	50
Szabó Sándor . . . . .	"	"	"	50
Somogyi Zsigmond . . . . .	"	"	"	52
Somogyi Károlyné . . . . .	"	"	"	70
Bedegi József . . . . .	"	"	"	70
Somogyi Zsigmond . . . . .	"	"	"	180
Somogyi Péter . . . . .	"	"	"	150
Somogyi Zsigmond . . . . .	"	"	"	80
Jolnay István . . . . .	"	"	"	60
Róka János . . . . .	"	"	"	55
Király Gábor . . . . .	"	"	"	50



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

Balaton-melléki borvidék. — Region Platten-See. — Région Balaton.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Somogyi Károly . . . .	B.-Füred	B.-Füred	Veszprém	60
Somogyi Pál . . . .	"	"	"	70
Darab Józsefné . . . .	"	"	"	50
Szabó Péter . . . .	"	"	"	50
Varga János . . . .	"	"	"	60
Pamer Antal . . . .	Zala-Egerszeg	Tapolcza	Devecser	295
Miltényi József . . . .	Tapolcza	"	"	130
Kis József . . . .	Szalföld	"	"	95
Gecse Mihály . . . .	L.-Tomaj	"	Sz.-György	50
Barka Péter . . . .	"	"	"	50
Leitold Ferencz . . . .	Vászoly	N.-Vászony	Veszprém	40
Sziver János . . . .	"	"	"	40
Kovács Mihály . . . .	"	"	"	60
Varga Mihály . . . .	"	"	"	80
Gacser Marcsa . . . .	"	"	"	40
Hock Leopold . . . .	Püta	"	"	40
Weisz András . . . .	Vöröstó	"	"	50
Leitold József . . . .	"	"	"	100
Helbert Ambrus . . . .	"	"	"	50
Felker Lőrincz . . . .	N.-Vászony	"	"	40
Evel István . . . .	"	"	"	50
Solyomy Lipót . . . .	B.-Ederits	Keszthely	Keszthely	280
Svastits Gyula . . . .	"	"	"	525
Nedeczky Jenő . . . .	Feketekastély	"	"	550
Szeles Ferencz . . . .	Tördemitz	Tapolcza	B.-Sz.György	130
Mild Mihály . . . .	Sármellék	Keszthely	"	81
Mild József . . . .	Tördemitz	Tapolcza	"	24
Peczek testvérek . . . .	Weszprém	Veszprém	Veszprém	800
Nagy Aladár . . . .	Tapolcza	Tapolcza	B.-Sz.-György	85
Kántor Ignácz . . . .	Tördemitz	"	"	52
Rechnitzer Ignácz . . . .	"	"	"	50
Bogyai István . . . .	Halász	"	Devecser	300
Skublits Gyula . . . .	"	"	"	250
Sááry István . . . .	Diszel	"	Keszthely	50
Ács Ferencz . . . .	"	"	"	60
Nagy Gábor . . . .	"	"	"	500
Dékmár Gerő . . . .	"	"	"	200
Bolla Gábor . . . .	Sz.-Antalfa	N.-Vászony	Veszprém	60
Németh Ignácz . . . .	"	"	"	50
Reform. egyház . . . .	"	"	"	60



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

Balaton-melléki borvidék. — Region Platten-See. — Région Balaton.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Vasutállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Rádoczy Imre . . . . .	Sz.-Antalfa	N.-Vásony	Veszprém	50
Somody Zsigmond . . . . .	"	"	"	50
Id. Somody Márton . . . . .	"	"	"	70
Ifj. Somody Márton . . . . .	"	"	"	50
Solyom Pál . . . . .	"	"	"	55
Solyom Károly . . . . .	"	"	"	50
Vidosza Gábor . . . . .	"	"	"	50
Ágoston István . . . . .	Tagyon	Köv.-Kálla	"	50
Czili Márton . . . . .	"	"	"	50
Fehér András . . . . .	"	"	"	120
Horváth József . . . . .	"	"	"	50
Keller József . . . . .	"	"	"	100
Noe Gábor . . . . .	"	"	"	80
Szalay Gábor . . . . .	"	"	"	50
Vas Imre . . . . .	"	"	"	75
Ágoston Dániel . . . . .	"	"	"	60
Becsák József . . . . .	"	"	"	130
Neu József . . . . .	Aszófő	B.-Füred	"	100
Varga Károly . . . . .	"	"	"	50
Keller József . . . . .	"	"	"	50
Gáspár Ferencz . . . . .	"	"	"	50
Holzhauser Lőrincz . . . . .	"	"	"	80
Barbély János . . . . .	"	"	"	80
Fodor József . . . . .	"	"	"	80
Vargyas József . . . . .	Arács	"	"	50
Mayer Antal . . . . .	"	"	"	20
Toth Kálmán . . . . .	Csopak	"	"	70
Takáts Alajos . . . . .	Sümeg	Sümeg	Levecser	50
Dorner Kajetán . . . . .	"	"	"	160
Dr. Takáts János . . . . .	"	"	"	100
Petrich György . . . . .	"	"	"	60
Ferber József . . . . .	"	"	"	50
Mojzer József . . . . .	"	"	"	140
Jandó Ferencz . . . . .	"	"	"	100
Mojzer Imre . . . . .	"	"	"	80
Böhm Illés . . . . .	Tab	Tab	Siófok	200
Löwy Zsigmond . . . . .	"	"	"	190
Veszprémi káptalan . . . . .	Veszprém	Veszprém	Veszprém	50
Pammer Lajos . . . . .	Merénye	Kis-Komárom	Komár város	113
Nicsinger József . . . . .	"	"	"	50



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

Balaton-melléki borvidék. — Region Platten-See. — Région Balaton.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hecto-liter
Péczely László . . . .	Kiskomárom	Kis-Komárom	Komárváros	210
Tóth György . . . .	"	"	"	112
Palabér Zsigmond . . . .	Sárszeg	N.-Kanizsa	N.-Kanizsa	30
Nemes Vendel . . . .	Boldogasszonyfa	Keszthely	Sz.-György	30
Ifj. Pál János . . . .	A.-Zsid	Z.-Szántó	"	100
Szili Jánosné . . . .	"	"	"	50
Streifer József . . . .	"	"	"	50
Streifer Márton . . . .	"	"	"	50
Kramlák József . . . .	"	"	"	55
Kohn József . . . .	"	"	"	100
Dr. Szabó János . . . .	Marczali	Marczali	Keszthely	75
Miczger Miksa . . . .	"	"	"	51
Klazer Gyula . . . .	"	"	"	60
Nóvi József . . . .	"	"	"	275
Lastovits György . . . .	"	"	"	40
Berger Zsigmond . . . .	"	"	"	35
Fatér Mihály . . . .	Sz.-Békálla	Köveskála	Boglár	55
Müller Péter . . . .	Apáthi	Bonyhád	Mórág	10
Gróf Apponyi Károly . . . .	Hőgyész	"	"	60
Weppert Henrik . . . .	"	"	"	48

Somlói kerület. — Region Somló. — Région Somló.

Bezerédy István . . . .	Ménfő	Győr	Győr	46
Velner Móricz . . . .	Doba	Devecser	Devecser	248

Neszmély-Esztergomi borvidék. — Region Neszmély-Gran.  
Région Neszmély-Esztergom.

Zelenák Mihály . . . .	Gyermely	Zsámbék	Martonvásár	70
Panczél Károly . . . .	Tokod	Esztergom	Esztergomváros	50
Eggenhofer Béla . . . .	Táth	"	"	300
Palinyik János . . . .	Mogyorus	Ny.-Ujfalu	"	200
Özv. Kellndorfer Paulina	Nyerges-Ujfalu	"	"	150
Ledergerber Pál . . . .	"	"	"	32
Vanke Sándor . . . .	"	"	"	500
Ridli István . . . .	"	"	"	617
Morva Miklós . . . .	Hiregh	Bajna	Szőny	8
Gróf Eszterházy Miklós . . . .	Tata	Tata	Uj-Szőny	2000



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Neszmély-Esztergomi borvidék. — Region Neszmély-Gran.  
Région Neszmély-Esztergom.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Zink Antal . . . . .	Tata	Tata	Uj-Szöny	300
Klosterneuburgi kanonok- rend . . . . .	Neszmély	Uj-Szöny	"	300
Zöld János . . . . .	Dömsöd	Pilis-Martóh	N.-Maros	40
Susik János . . . . .	"	"	"	50
Berger János . . . . .	D.-Sz.-Miklós	Tata	Uj-Szöny	8
Herzog János . . . . .	"	"	"	7
Mózer Ferencz . . . . .	Szomod	"	"	30
Horváth György . . . . .	Piszke	Süttő	Esztergom	210
Holzman Ármin . . . . .	"	"	"	300
Kraft Lipót . . . . .	"	"	"	42
Wierl Márton . . . . .	"	"	"	54
Özv. Szombathy Józsefné	Nagy-Sáp	Esztergom	Esztergom-Nána	80
Dormány Imre . . . . .	"	"	"	300
Id. Szabinger Ferencz . . . . .	Szomor	Zsámbék	Martonvásár	65
Dr. Vásárhelyi Imre . . . . .	"	"	"	100
Hrg. Metternich Rihárdné	Gyarmati puszta	"	"	228
Zelenak János . . . . .	Gyermely	"	"	60
Kováts György . . . . .	"	"	"	70

**Győri borvidék. — Region Raab. — Région Győr.**

Gombos Gergely . . . . .	Nyul	Győr	Győr	112
Világi György . . . . .	Tényő	"	"	50
Matkovich Gyula . . . . .	Szemere	Szemere	Szemere	100
Kováts Sándor . . . . .	"	"	"	50
Bozzay Miklós . . . . .	Gyömörő	Gyömörő	Gyömörő	100

**Fertőmelléki borvidék. — Region Fertő. — Région Fertő.**

Rauchbauer János . . . . .	Feketeváros	Feketeváros	Kismarton	100
Faludy Lőrincz . . . . .	Kismarton	Kismarton	Parndorf	100
Gisch Mátyás . . . . .	Pátfalu	Boldogasszony	"	125
Zitrich János . . . . .	"	"	"	145
Tőkésy Lajos . . . . .	Fehéregyház	Feketeváros	Bruk	340
Eiberk Erzsébet . . . . .	"	"	"	70
Bayer József . . . . .	"	"	"	135
Reisinger Mihály . . . . .	"	"	"	125



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

Fertőmelléki borvidék. — Region Fertő. — Région Fertő.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Elm András . . . .	Fehéregyháza	Feketeváros	Bruk	195
Elm Mihály . . . .	"	"	"	135
Isóó Ferencz . . . .	A.-Lendva	A.-Lendva	Csáktornya	265
Koller János . . . .	Feketeváros	Feketeváros	Kismárton	50
Schüller András . . . .	"	"	"	1000
Berger Pál . . . .	"	"	"	200
Heustadl János . . . .	"	"	"	50
Schandhofer Mátyás . . . .	"	"	"	100
Leiner Ferencz . . . .	Nezsider	Nezsider	Parndorf	100
Prasch Pál . . . .	"	"	"	110
Kugler Endre . . . .	"	"	"	100
Pack Mátyás . . . .	"	"	"	150
Krausch György . . . .	"	"	"	150
Kohn Bernát . . . .	"	"	"	400
Koch Anna . . . .	"	"	"	120
Silbernagel Mihály . . . .	"	"	"	100
Ifj. Stockl János . . . .	"	"	"	100
Schaffus József . . . .	"	"	"	100
Heiling Lőrincz . . . .	"	"	"	120
Nezsider-község . . . .	"	"	"	200
Dorner Franciska . . . .	Pátfalu	Boldogasszony	"	224
Ettl József . . . .	"	"	"	183
Hrg. Eszterházy főbérnök- ség . . . .	Német-Keresztur	Német-Keresztur	N.-Czenk	360
Reischl Mátyás . . . .	"	"	"	60
Wimmer György . . . .	Kis-Hoflein	Kis-Marton	Kis-Marton	180
Grossmann Lipót . . . .	"	"	"	190
Seywert Antal . . . .	"	"	"	170
Reiszner József . . . .	"	"	"	180
Flitt Ferencz . . . .	"	"	"	200
Hebenstreit György . . . .	"	"	"	110
Hebenstreit Ferencz . . . .	"	"	"	80
Kirschknopf Pál . . . .	"	"	"	130
Ámon János . . . .	Nezsider	Nezsider	Parndorf	200
Szilbernagel János . . . .	"	"	"	100
Seeberger József . . . .	"	"	"	100
Tsanek József . . . .	"	"	"	100
Regner József . . . .	Féltorony	Féltorony	"	66
Gross György . . . .	"	"	"	54
Oetl Ferencz . . . .	"	"	"	58



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.  
**Fertőmelléki borvidék. — Region Fertő. — Région Fertő.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemie de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Lang Terézia . . . . .	Féltorony	Féltorony	Parndorf	50
Oetl Mátyás . . . . .	"	"	"	56
Steiner József . . . . .	"	"	"	60
Mayer Mihály . . . . .	"	"	"	52
Mayer József . . . . .	"	"	"	57
Sámson György . . . . .	"	"	"	80
Graf József . . . . .	"	"	"	55
Lang Jakab . . . . .	"	"	"	75
Primer Mihály . . . . .	"	"	"	50
Kiss Pál . . . . .	"	"	"	60
Stimer György . . . . .	"	"	"	65
Lernrer Erzse . . . . .	Gálos	Gálos	"	110
Wendelin János . . . . .	"	"	"	70
Presinger Mátyás . . . . .	"	"	"	60
Pittnaner Lőrincz . . . . .	"	"	"	170
Guráll Pál . . . . .	"	"	"	80
Preitinger Mátyás . . . . .	"	"	"	90
Benedict Andor . . . . .	"	"	"	110
Schmelzer György . . . . .	"	"	"	130
Michl György . . . . .	Sz.-Margita	Sz.-Margita	Sopron	94
Pájer Mihály . . . . .	"	"	"	115
Kugler Ferencz . . . . .	"	"	"	50
Schlögl György . . . . .	"	"	"	50
Stadtman József . . . . .	"	"	"	70
Gross Pál . . . . .	Féltorony	Féltorony	Parndorf	60
Wendelin Pál . . . . .	Gálos	Gálos	"	50
Wendelin Erzse . . . . .	"	"	"	60
Stiglmár Gergely . . . . .	"	"	"	50
Weisz Mátyás . . . . .	"	"	"	55
Peck Mátyás . . . . .	"	"	"	60
Schmelzer Pál . . . . .	"	"	"	100
Achs Mátyás . . . . .	"	"	"	130
Nittnaus Zsuzsanna . . . . .	"	"	"	575
Acks Mátyás . . . . .	"	"	"	120
Stiglmár János . . . . .	"	"	"	80
Acks Mihály . . . . .	"	"	"	110
Stiglmár Mátyás . . . . .	"	"	"	90
Peck György . . . . .	"	"	"	100
Gsellman János . . . . .	"	"	"	130
Özv. Braun Zsuzsanna . . . . .	Sopron	Sopron	Sopron	300



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Fertőmelléki borvidék. — Region Fertő. — Région Fertő.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
A soproni kath. Convent	Sopron	Sopron	Sopron	199
Schilling Károly . . . . .	"	"	"	219
Özv. Rosch Borbála . . . . .	"	"	"	266
Győri Károly . . . . .	"	"	"	125
Lenk Lajos . . . . .	"	"	"	102
Walentin Lipót . . . . .	"	"	"	119
Walentin Leopold . . . . .	"	"	"	104
Zehetner György . . . . .	"	"	"	68
Kleim Samu . . . . .	"	"	"	100
Evang. gyülekezet . . . . .	"	"	"	157
Ritter Lipót . . . . .	"	"	"	140
Wappel Antal . . . . .	"	"	"	80
Özv. Démy Jánosné . . . . .	"	"	"	33

**Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.**

Knopp János . . . . .	N.-Tétény	N.-Tétény	N.-Tétény	110
Götzl Ignácz . . . . .	"	"	"	50
Hauser Fülöp . . . . .	"	"	"	200
König Károly . . . . .	"	"	"	200
Pencz Mihály . . . . .	"	"	"	80
König Mátyás . . . . .	"	"	"	70
Pencz Lipót . . . . .	"	"	"	50
Rameder Ferencz . . . . .	"	"	"	150
Stift Károly . . . . .	"	"	"	200
Huber József . . . . .	"	"	"	140
Gárday Bálint . . . . .	"	"	"	200
Bauer József . . . . .	"	"	"	80
Petz József . . . . .	Budapest I. ker. Atilla- utca 73.	Budapest	Budapest	50
Szaizellary György . . . . .	Budapest I. ker. Döb- rentei-utca 15.	"	"	300
Ifj. Endres Márton . . . . .	Promontor	Promontor	Promontor	50
Krug Szilveszter . . . . .	"	"	"	50
Moser János . . . . .	"	"	"	60
Schmidt Jakab . . . . .	"	"	"	60
Niederkirchner József . . . . .	"	"	"	80
Ifj. Haasz István . . . . .	"	"	"	50
Mayer János . . . . .	"	"	"	60
Follat Ádám . . . . .	"	"	"	80
Mayer György . . . . .	"	"	"	100



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Mayer József . . . . .	Promontor	Promontor	Promontor	100
Fischer Kristóf . . . . .	"	"	"	50
Hauszman Jakab . . . . .	"	"	"	60
Id. Jankó Mihály . . . . .	"	"	"	100
Fischer Károly . . . . .	"	"	"	150
Hornits István . . . . .	"	"	"	100
Reder György . . . . .	"	"	"	100
Papp József . . . . .	"	"	"	500
Bleicher Márton . . . . .	"	"	"	60
Szailer Márton . . . . .	"	"	"	150
Reder Jakab . . . . .	"	"	"	50
Blank Károly . . . . .	"	"	"	60
Id. Haasz István . . . . .	"	"	"	150
Jahólszky József . . . . .	"	"	"	60
Ritter József . . . . .	"	"	"	400
Hegedüs Kálmán . . . . .	"	"	"	300
Térey Pálné . . . . .	"	"	"	300
Ott András . . . . .	"	"	"	100
Kammer Ernő . . . . .	"	"	"	200
Gestinger István . . . . .	"	"	"	200
Hornisch György . . . . .	"	"	"	100
Id. Endrész Márton . . . . .	"	"	"	150
Porupka Károly Özv. . . . .	"	"	"	60
Walz Antal . . . . .	"	"	"	100
Braun Gergely . . . . .	"	"	"	50
Kuhn János . . . . .	"	"	"	150
Gissinger József . . . . .	"	"	"	150
Krausz Lipót . . . . .	"	"	"	300
Simon János . . . . .	"	"	"	200
Schmidt Károly . . . . .	"	"	"	60
Ifj. Jankó Mihály . . . . .	"	"	"	60
Follat János . . . . .	"	"	"	200
Schleicher József . . . . .	"	"	"	600
Bleicher Antal . . . . .	"	"	"	150
Lerner Jakab . . . . .	"	"	"	200
Id. Hauszman Ferencz . . . . .	"	"	"	60
Hauszman Jakab . . . . .	"	"	"	60
Hölel János . . . . .	"	"	"	50
Schmikel József . . . . .	"	"	"	50
Fleck Kristóf . . . . .	"	"	"	50



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Simon Károly . . . .	Promontor	Promontor	Promontor	54
Krammer József . . . .	"	"	"	200
Lelli Márton . . . .	"	"	"	400
Follat Antal . . . .	"	"	"	200
Hachbaum Lipót . . . .	"	"	"	1200
Meischl Fülöpné . . . .	"	"	"	150
Haggenmacher Henrik . . . .	"	"	"	1000
Hellinger Lipót . . . .	"	"	"	300
Riegler Ferencz . . . .	"	"	"	300
Jankó Ádám . . . .	"	"	"	100
Karlbauer Mihály . . . .	"	"	"	50
Laboranovits Mátyás . . . .	"	"	"	50
Bleicher József . . . .	"	"	"	150
Hofmeister Ferencz . . . .	"	"	"	50
Heinrich Lajos . . . .	"	"	"	100
Schlotthauer Ferencz . . . .	Budapest	Budapest	Budapest	350
Bunth Mátyás . . . .	Török-Bálint	Tétény	Tétény	150
Killi János . . . .	"	"	"	40
Janovitz Nándor . . . .	"	"	"	150
Merl Gáspár . . . .	"	"	"	120
Czeisz Ágoston . . . .	"	"	"	60
Scheirich Gergely . . . .	"	"	"	45
Horváth György . . . .	"	"	"	70
Fezl Józsefné . . . .	"	"	"	175
Scheiblinger Mihály . . . .	"	"	"	50
Ifj. Krimmel József . . . .	"	"	"	70
Steiner Antal . . . .	"	"	"	70
Zimánd Ignácz . . . .	"	"	"	100
Taiszer Imre . . . .	"	"	"	100
Winhofer István . . . .	"	"	"	150
Winhofer András . . . .	"	"	"	70
Klusitz Gáspár . . . .	"	"	"	70
Ifj. Sax János . . . .	"	"	"	250
Häufler Mihály . . . .	"	"	"	150
Kriszt Ferencz . . . .	"	"	"	100
Pettinger János . . . .	"	"	"	175
Mayer Benedeknő . . . .	"	"	"	50
Nothnagel István . . . .	"	"	"	50
Ihreiter Károly . . . .	"	"	"	60
Feigl József . . . .	"	"	"	100



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Jung Lőrincz . . . .	Török-Bálint	Tétény	Tétény	50
Pendl Mihály . . . .	Bogdány	Bogdány	N.-Maros	70
Elter János . . . .	"	"	"	100
Stagl János . . . .	"	"	"	100
Knab Mórítz . . . .	"	"	"	110
Rudolf József . . . .	"	"	"	70
Trapp András . . . .	"	"	"	70
Schilling András . . . .	"	"	"	70
Lang András . . . .	"	"	"	90
Meiszing Ferencz . . . .	"	"	"	250
Manchart János . . . .	"	"	"	60
Ott Márton . . . .	"	"	"	65
Heer Mihály . . . .	"	"	"	100
Schilling Péter . . . .	"	"	"	60
Lambert József . . . .	"	"	"	65
Greff Mihály . . . .	"	"	"	65
Lang Ignácz . . . .	"	"	"	55
Bonifert Ferencz . . . .	"	"	"	75
Herold András . . . .	"	"	"	100
Rudolf Ferencz . . . .	"	"	"	100
Vogl Péter . . . .	"	"	"	100
Bonifert István . . . .	"	"	"	110
Bonifert János . . . .	"	"	"	90
Guttbroth József . . . .	"	"	"	85
Knab József . . . .	"	"	"	100
Greff József . . . .	"	"	"	110
Kamerer János . . . .	"	"	"	100
Hernesz János . . . .	"	"	"	90
Bergman János . . . .	"	"	"	100
Pisag János . . . .	"	"	"	150
Stagl Ferencz . . . .	"	"	"	100
Id. Puhl János . . . .	"	"	"	120
Stagl Ferencz . . . .	"	"	"	200
Rudolf János . . . .	"	"	"	120
Wallenfeld Károly . . . .	"	"	"	150
Kristóf János . . . .	"	"	"	100
Fábián András . . . .	"	"	"	120
Schweigstill Teréz . . . .	"	"	"	50
Ifj. Schmidt Ferencz . . . .	"	"	"	150
Spáth Márton . . . .	"	"	"	150



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

## Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Id. Vogl András . . .	Bogdány	Bogdány	N.-Maros	110
Puhl János . . .	"	"	"	100
Rudolf József . . .	"	"	"	100
Rippl András . . .	"	"	"	100
Kreisz József . . .	"	"	"	100
Kreisz János . . .	"	"	"	120
Rittinger János . . .	"	"	"	120
Herold József . . .	"	"	"	110
Stgal Márton . . .	"	"	"	150
Együd György . . .	"	"	"	80
Streich Máté . . .	"	"	"	80
Vogl Ádám . . .	"	"	"	60
Trapp János . . .	"	"	"	70
Id. Schmidt Ferencz	"	"	"	120
Id. Schmidt András	"	"	"	100
Lang Antal . . .	"	"	"	120
Kreisz Jakab . . .	"	"	"	100
Rieszl Mihály . . .	"	"	"	110
Lukács János . . .	"	"	"	80
Schilling Jakab . . .	"	"	"	90
Schilling József . . .	"	"	"	80
Vogl József . . .	"	"	"	150
Vogl János . . .	"	"	"	60
Pendl . . .	"	"	"	70
Prikosovits Antal . . .	"	"	"	80
Czeller András . . .	"	"	"	60
Stojkovits Ádám . . .	Sz.-Éndre	Sz.-Éndre	"	200
Fischer Salamon . . .	"	"	"	450
Özv. Szofrits Lázárné	"	"	"	60
Tuharszky Ferencz . . .	"	"	"	150
Panisz Péter . . .	"	"	"	250
Halaty István . . .	"	"	"	60
Postpischl Károly . . .	"	"	"	350
Dimsits János . . .	"	"	"	60
König György . . .	N.-Tétény	N.-Tétény	N.-Tétény	200
Hauer Lipót . . .	"	"	"	260
Schwonauer József . . .	"	"	"	250
Grosz János . . .	"	"	"	80
Neubrand István . . .	Budapest, I. Gábor-utca 5.	Budapest	Budapest	80
Ádámásky József . . .	" I. hadnagy-u. 63.	"	"	80



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

## Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Ábel Katalin . . .	Budapest I. aranykakas-u. 35.	Budapest	Budapest	50
Dörflinger Anna . . .	" I. Atilla-utcza. 29.	"	"	30
Özv. Molterer Teréz . . .	" I. várszínház-u. 4	"	"	280
Kadlburg Illés . . .	" I. Zrinyi-utcza 16.	"	"	500
Roch József . . .	" I. lepke-utcza 3.	"	"	45
Kirchner Zsuzsanna . . .	" I. tárnok-utcza 14.	"	"	60
Schmidt István . . .	" I. Atilla-utcza 127.	"	"	281
Osztoits Mihály . . .	" I. Atilla-utcza 1.	"	"	150
Dr. Orbay Antal . . .	" I. Atilla-utcza 149.	"	"	442
Axmann Henrik . . .	" I. uri-utcza 27.	"	"	300
Müller Lipót . . .	" I. 17.	"	"	150
Gartner Antal . . .	" I. tabán 704.	"	"	18
Özv. Pertl Teréz . . .	" I. horgony-utcza 5.	"	"	35
Linczbauer Fülöp . . .	" I. márvány-u. 13.	"	"	110
Pleyer Ede . . .	" I. kereszt-utcza 684.	"	"	180
Szauer Emilia . . .	" I. lánczhid-utcza 2.	"	"	200
Kolbeck Ádám . . .	" II. Horvát-utcza 18.	"	"	51
Kanyó Sándor . . .	" II. nitsca-utcza 22.	"	"	130
Kreinich Lipót . . .	" II. képes-utcza 25.	"	"	90
Lencz Emilia . . .	" II. fő-utcza 15.	"	"	200
Hell Ferencz . . .	" II. Batthányi-u. 28.	"	"	60
Indrikovics Ignázt . . .	" II. Albrecht-ut 20.	"	"	200
Krellivits Robert . . .	" II. Toldi-utcza 18.	"	"	130
Pfeifer János . . .	" II. csalogány-u. 20.	"	"	250
Wölfl Zsigmond . . .	" II. medve-utcza 3.	"	"	200
Manner István . . .	" II. Horvát-utcza 16.	"	"	80
Gerhard József . . .	" II.	"	"	300
Hofhauser József . . .	" II. donáti-utcza 38.	"	"	44
Vegerer András . . .	" II. Horvát-u. 12.	"	"	110
Dégen Ágoston . . .	" II. N.-Rókus-u. 36.	"	"	50
Weisz Károly . . .	" II. árpolda-utcza 1.	"	"	267
Gold József . . .	" II. retek-utcza 37.	"	"	30
Eberling József . . .	" II. téglá-utcza 13.	"	"	64
Echenbach Károly . . .	" II. tölgyfa-utcza 6.	"	"	120
Klemm Antal . . .	" II. országút 19.	"	"	100
Hanischfalger József . . .	" II. országút 19.	"	"	70
Petz Károly . . .	" II. retek-utcza 1.	"	"	330
Renbauer Károly . . .	" II. országút 39.	"	"	56
Peyerl József . . .	" II. Margit-utcza 15.	"	"	80
Gömöry Gusztáv . . .	" II. királytelk-u. 9.	"	"	48



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

## Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Sztrancz Magdolna .	Budapest II.	Budapest	Budapest	25
Rauch Márk . . .	" II. medve-utca 34.	"	"	250
Svirák Ágoston . .	" II. iskola-utca 52.	"	"	100
Thier József . . .	" II. Batthány-u. 15.	"	"	45
Beer Bertold . . .	" II. medve-utca 32.	"	"	51
Basching Sebestyén .	" II. Horvát-u. 17.	"	"	120
Bognár Antal . . .	" II. vitéz-utca 17.	"	"	203
Bartsch József . .	" II. Horvát-utca 22.	"	"	122
Cillich Sándor . . .	" II. palota-utca 2.	"	"	200
Schuhmayer Teréz . .	" II.	"	"	50
Delmedico Péter . .	" II. Batthány-u. 7.	"	"	70
Brunner György . .	" II. fő-utca 63.	"	"	35
Bruckner Antal . . .	" II. kapás-utca 36.	"	"	200
Eberling József . . .	" II. fő-utca 82.	"	"	2000
Netzaschek Károly .	" II. retek-utca 53.	"	"	400
Lázarusz Antal . . .	" II. téglá-utca 10.	"	"	138
Strobl Lipót . . . .	" II. Zsigmond-u. 7.	"	"	90
Minkó József . . . .	" II. várfok-utca 7.	"	"	330
Gagithoer János . . .	" II. zárda-utca 8.	"	"	70
Tabermann Ágoston .	" II. török-utca 24.	"	"	65
Zichler Antal . . . .	" II. országot 13.	"	"	33
Knop János . . . . .	" III. bécsi-utca 18.	"	"	120
Richter Ignác . . . .	" " " 22.	"	"	150
Melader Magdolna . .	" " " 24.	"	"	180
Pfeifer Károly . . . .	" " " 34.	"	"	204
Hazman Károly . . . .	" " " 52.	"	"	140
Hoffmann Lipót . . . .	" " " 56.	"	"	280
Lotter Jakab . . . . .	" " " 57.	"	"	120
Webenführer Péter . .	" " " 58.	"	"	160
Domonkos . . . . .	" " " 67.	"	"	140
Lee István . . . . .	" " " 59.	"	"	160
Schäffer János . . . .	" " bokor-utca 1.	"	"	200
Knapp János . . . . .	" " " 9.	"	"	240
Kümerling József . . .	" " Lajos-utca 3.	"	"	320
Prohaszka Mátyás . . .	" " " 16.	"	"	200
Persman Katta . . . .	" " " 25.	"	"	180
Milacher Imre . . . . .	" " " 42.	"	"	237
Karl Nándor . . . . .	" " " 48.	"	"	136
Weninger István . . . .	" " " 54.	"	"	340
Holzschpek Ede . . . .	" " " 55.	"	"	120



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

## Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Hedrich Antal . . .	Budapest III. Lajos-utca 74.	Budapest	Budapest	260
Vikhárd János . . .	" " " 77.	"	"	200
Nepp Erzsébet . . .	" " " 81.	"	"	239
Beringer István . . .	" " " 94.	"	"	150
Beringer Mátyás . . .	" " Öröm-utca 2.	"	"	240
Szauer Lipót . . .	" " " 30.	"	"	190
Strobel Teréz . . .	" " " 36.	"	"	165
Ettl Károly . . .	" " " 42.	"	"	169
Knapp Ferencz . . .	" " " 46.	"	"	300
Bacher Jakab . . .	" " Zsigmond-u. 47.	"	"	675
Hahrer Teréz . . .	" " " 70.	"	"	250
Grüntner János . . .	" " " 72.	"	"	180
Wiederman Ignázt . . .	" " " 78.	"	"	550
Bruner Rezső . . .	" " " 84.	"	"	200
Müller Mihály . . .	" " " 96.	"	"	140
Becher János . . .	" " " 108.	"	"	190
Hüttner Hermína . . .	" " Lajos-utca 20.	"	"	150
Weisz Erzsébet . . .	Ó-Buda Florián-utca 15.	"	"	200
Karl Márton . . .	" Florián-utca 12.	"	"	180
Schlosser István . . .	" Kálvin-utca 8.	"	"	510
Kaler Mátyás . . .	" " 10.	"	"	90
Hazman György . . .	" " 12.	"	"	201
Thaler Jakab . . .	" " 14.	"	"	380
Lang Mátyás . . .	" kis-cell-utca 62.	"	"	157
Ritter Ferencz . . .	" " 10.	"	"	160
Lindmayer Lipót . . .	" " 30.	"	"	203
Weisz István . . .	" kis-korona-utca 4.	"	"	170
Karl Ferencz . . .	" " 18.	"	"	302
Thaler Ignázt . . .	" " 26.	"	"	133
Tsey Józsefné . . .	" " 28.	"	"	192
Forstner Ferencz . . .	" " 92.	"	"	180
Henthaler János . . .	" " 39.	"	"	670
Veber Mária . . .	" " 58.	"	"	211
Schlosser József . . .	" " 60.	"	"	500
Ecker Márton . . .	" " 66.	"	"	280
Heberger Pál . . .	" " 68.	"	"	231
Raab Pál . . .	" " 74.	"	"	190
Misler János . . .	" " 76.	"	"	193
Vagner Teréz . . .	" " 80.	"	"	160
Ruprecht Eleonora . . .	" kórház-utca 1.	"	"	251



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

## Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Gigler István . . .	Óbuda kórház-utca 7.	Budapest	Budapest	170
Mihályi Jakabné . . .	" " 12.	"	"	350
Graf Mária . . .	" laktanya-utca 5.	"	"	221
Hazman Mártonné . . .	" " 17.	"	"	215
Popp György . . .	" " 19.	"	"	302
Schmidt Istvámné . . .	" " 21.	"	"	315
Rozenbach Antal . . .	" Lajos-utca 131.	"	"	171
Hazman Mihály . . .	" " 149.	"	"	195
Lesch Ferencz . . .	" " 176.	"	"	305
Thaler Károlyné . . .	" " 183.	"	"	380
Zehetner Ferencz . . .	" " 187.	"	"	352
Hazman Sebestyén . . .	" " 198.	"	"	190
Hazman József . . .	" " 198.	"	"	320
Koller Mihály . . .	" " 205.	"	"	147
Gernedel Mihály . . .	" " 207.	"	"	240
Hazman Ferencz . . .	" " 219.	"	"	305
Potzenhard Magdolna . . .	" " 220.	"	"	501
Schlosser József . . .	" Majláth-utca 36.	"	"	164
Schmidt István . . .	" " 42.	"	"	158
Ziegler György . . .	" Miklós-utca 32.	"	"	190
Polczer József . . .	" " 38.	"	"	151
Szeif Rozália . . .	" pacsirta-utca 11.	"	"	153
Gnuki Antal . . .	" " 16.	"	"	190
Weisz István . . .	" polgár-utca 13.	"	"	175
Brener Jakab . . .	" sörfőző-utca 4.	"	"	151
Hazman Ferencz . . .	" " 5.	"	"	191
Kasper Nándor . . .	" Sz.-lélektér 1.	"	"	169
Lenz Anna . . .	" " 6.	"	"	490
Szeif József . . .	" Sz.-Endrei-ut 7.	"	"	140
Brener Pál . . .	" " 14.	"	"	450
Lang János . . .	" " 16.	"	"	319
Pallman János . . .	" " 62.	"	"	260
Hazman István . . .	" " 27.	"	"	180
Hasman Györgyné . . .	" " 27.	"	"	231
Lutz Mátyás . . .	" " 31.	"	"	211
Kinszky Antal . . .	" " 38.	"	"	201
Forstner József . . .	" " 44.	"	"	163
Les Mátyásné . . .	" " 54.	"	"	230
Brener Mihály . . .	" " 66.	"	"	261
Willman János . . .	" szőlőkert-ut 19.	"	"	181



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Galauner Anna . . .	Óbuda lovászat. 1.	Budapest	Budapest	150
Kremn Mátyásné . . .	" " 4.	"	"	201
Szöcz Károly . . .	" " 13.	"	"	302
Heuthaler György . . .	" templom-utca 15.	"	"	605
Thaler Márton . . .	" kereszt-utca 19.	"	"	241
Krenczel Jakab . . .	" " 3.	"	"	190
Lindmayer Keresztély . . .	" Vörösvár 7.	"	"	305
Müller János . . .	" " 44.	"	"	370
Schlosser Mátyás . . .	" " 48.	"	"	490
Zeller István . . .	" " 64.	"	"	166
Flószér János . . .	" Viador-utca 20.	"	"	156
Kremn István . . .	" Zichyut. 6.	"	"	790
Germedel Anna . . .	" " 11.	"	"	186
Bauer Péter . . .	" pacsirtamezőut. 12.	"	"	153
Molnár József . . .	" rakpart 126.	"	"	153
Kemeter Katalin . . .	" templomut. 13.	"	"	201
Hidl István . . .	" pacsirta-utca 6.	"	"	116
Perringer Mátyás . . .	" Vörösvár 46.	"	"	101
Breitner János . . .	" " 20.	"	"	105
Galauner Lőrincz . . .	" templom-utca 7.	"	"	125
Müller Venczel . . .	" szőlőkert-utca 44.	"	"	110
Blazsovits Károly . . .	Budapest vaczi-kör 18.	"	"	280

**Fehér-Veszprém-Tolnai borvidék. — Region Fehér-Veszprém-Tolna.  
Région Fehér-Veszprém-Tolna.**

	Bicske	Bicske	Martonvásár	
Vajgl Mihály . . .	"	"	"	260
Bammer Jakab . . .	"	"	"	100
Karle József . . .	"	"	"	235
Zirkbach Antal . . .	"	"	"	1000
Kremmer István . . .	"	"	"	50
Jely János . . .	"	"	"	200
Freund Dávid . . .	"	"	"	100
Berger József . . .	"	"	"	400
Özv. Korpácsy Sándorné . . .	"	"	"	200
Tögl János . . .	"	"	"	160
Ratzenbeck János . . .	"	"	"	100
Csupor Mihály . . .	"	"	"	200
Toth Sándor . . .	"	"	"	100
Nagy P. István . . .	"	"	"	60



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Fehér-Veszprém-Tolnai borvidék. — Region Fehér-Veszprém-Tolna.**  
**Région Fehér-Veszprém-Tolna.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Tolnay Sámuel . . . . .	Bicske	Bicske	Martonvásár	100
Grof Lamberg Ferencz . . . . .	Csákberény	Moór	Moór	120
Grünfeld Gábor . . . . .	"	"	"	200
Prohászka Ágoston . . . . .	"	"	"	60
Pakodi János . . . . .	"	"	"	50
Einwachter Pál . . . . .	Acsa	Alcsúth	K.-Nyék	100
Fritz Péter . . . . .	"	"	"	70
Ádám János . . . . .	"	"	"	60
Ádám Antal . . . . .	"	"	"	70
Füngbluth P. Ferencz . . . . .	"	"	"	150
Horn János . . . . .	"	"	"	100
Schneider József . . . . .	"	"	"	70
Hedrich János . . . . .	"	"	"	120
Hufnagel György . . . . .	"	"	"	100
Hufnagel István . . . . .	"	"	"	100
Ott Lőrincz . . . . .	"	"	"	80
Mayer Mihály . . . . .	"	"	"	100
Ott Gy. József . . . . .	"	"	"	50
Mayer Ferencz . . . . .	"	"	"	50
Izinger Mihály . . . . .	"	"	"	50
Brunnel Jánosné . . . . .	"	"	"	30
Grim József . . . . .	"	"	"	50
Hoher Ignácz . . . . .	"	"	"	25
Mayer Péter . . . . .	"	"	"	40
Grim János . . . . .	"	"	"	50
Zsigmond Gábor . . . . .	Bodajk	Bodajk	Bodajk	100
Özv. Löhlein Károlyné . . . . .	"	"	"	50
Végh János . . . . .	Veréb	Pázmánd	Nyék	400
Pátkay István . . . . .	K.-Sz.-Péter	Martonvásár	Martonvásár	50
Hörl Ferencz . . . . .	Csókakő	Bodajk	Bodajk	800
Mayer József . . . . .	Székesfehérvár	Székesfehérvár	Székesfehérvár	60
Özv. Papp Jánosné . . . . .	Asszonyfa	Kisbér	Bodajk	60
Walter János . . . . .	Csókakő	Bodajk	"	100
Özv. Ámon Károlyné . . . . .	"	"	"	50
Hazlinger Borbála . . . . .	Székesfehérvár	Székesfehérvár	Székesfehérvár	70
Jankó József . . . . .	Magyar-Almás	Moha	Bodajk	200
Poszmik János . . . . .	Tárnok	Tárnok	Tárnok	400
Czailinger János . . . . .	"	"	"	160
Spitzer Illés . . . . .	"	"	"	150



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Fehér-Veszprém-Tolnai borvidék. — Region Fehér-Veszprém-Tolna.**  
**Région Fehér-Veszprém-Tolna.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Brust Lázár . . . . .	Tárnok	Tárnok	Tárnok	150
Partlák József . . . . .	"	"	"	200
Posztnik Márton . . . . .	"	"	"	50
Riesz Bernát . . . . .	Aba	Sárkeresztur	"	200
Ifj. Schober Ferencz . . . . .	Tárnok	Tárnok	"	100
Özv. Küttá Andrásné . . . . .	"	"	"	180
Szändler András . . . . .	Sóskút	"	"	300
Reiner András . . . . .	"	"	"	25
Nolli János . . . . .	"	"	"	50
Kummer Ferencz . . . . .	"	"	"	50
Özv. Petuna Ferenczné . . . . .	"	"	"	35
Hauschka Vincze . . . . .	"	"	"	80
Ifj. Kummer József . . . . .	"	"	"	60
Kováts József . . . . .	B.-Szombathely	Kisbér	Kisbér	50
König János . . . . .	Andód	Moór	Moór	50
Stamler Albert . . . . .	"	"	"	50
Tulcz Pál . . . . .	"	"	"	100
Fent András . . . . .	"	"	"	50
Kollátor Albert . . . . .	"	"	"	50
Richter Alajos . . . . .	"	"	"	50
Nerhaft Antal . . . . .	"	"	"	50
Fett Lipót . . . . .	"	"	"	50
Farkas Andrásné . . . . .	"	"	"	50
Stohl Pál . . . . .	"	"	"	50
Német János . . . . .	Csákvár	Csákvár	"	133
Mezei János . . . . .	"	"	"	85
Szeniczey Ferencz . . . . .	Paks	Paks	Paks	380
Vigyázó Ignácz . . . . .	"	"	"	150
Bekker Gáspár . . . . .	"	"	"	100
Wajer Márton . . . . .	"	"	"	180
Freund Ármin . . . . .	"	"	"	500
Vajer János . . . . .	"	"	"	80
Till József . . . . .	"	"	"	50
Klein János . . . . .	"	"	"	160
Rohács Mihály . . . . .	"	"	"	80
Hirth József . . . . .	"	"	"	100
Keller Gerson . . . . .	"	"	"	80
Szulerbach Izidor . . . . .	"	"	"	100
Ifj. Bekker Ádám . . . . .	"	"	"	60



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Fehér-Veszprém-Tolnai borvidék. — Region Fehér-Veszprém-Tolna.  
Région Fehér-Veszprém-Tolna.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoiter
Hoffmann Gáspár . . . . .	Paks	Paks	Paks	60
Tell Ferencz . . . . .	"	"	"	50
Kern József . . . . .	"	"	"	80
Girst Ádám . . . . .	"	"	"	100
Kiss Károly . . . . .	"	"	"	100
Özv. Fetber Györgyné . . . . .	"	"	"	90
Jilling Frigyes . . . . .	"	"	"	80
Bekker János . . . . .	"	"	"	100
Kekk Jakab . . . . .	"	"	"	123
Florián János . . . . .	"	"	"	80
Szinger János . . . . .	"	"	"	120
Petrich Mátyás . . . . .	"	"	"	60
Rézbányai József . . . . .	"	"	"	60
Fuchs Mihály . . . . .	"	"	"	90
Ifj. Hirt József . . . . .	"	"	"	80
Bekker Imre . . . . .	"	"	"	60
Guth község . . . . .	Guth	Bodajk	Bodajk	750

Tiszáninneri kerület. — Bezirk diesseits der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

**Eger-Visontai borvidék. — Region Eger-Visonta. — Région Eger-Visonta.**

Vágner Ágoston . . . . .	Felső-Tárkány	Eger	Eger	90
Herz Sámuel . . . . .	Szurdok-Püspöki	Pásztó	Pásztó	300
Ifj. Fay József . . . . .	Ecséd	Hatvan	Hatvan	20
Horváth Sándor . . . . .	Zsérz	Eger-Kövesd	Mező-Kövesd	200
Ungerleider Márton . . . . .	"	"	"	330
Miller Antal . . . . .	Gy.-Püspöki	Gyöngyös	Gyöngyös	25
Hebronyi Alajos . . . . .	Andornak	Maklár	Maklár	10
Mocsári Imre . . . . .	"	"	"	12
Bene Lajos . . . . .	Aranyos	Emőd	Emőd	20
Fodor József . . . . .	"	"	"	20
Dargay János . . . . .	"	"	"	65
Zeichner Péter . . . . .	"	"	"	25
Székelyi János . . . . .	"	"	"	50
Steinhauser István . . . . .	Eger	Eger	Mező-Kövesd	180
Lovrich Ferdinánd . . . . .	Gy.-Pata	Gy.-Pata	Gyöngyös	350
Rády Endre . . . . .	"	"	"	80



Tiszáninneri kerület. — Bezirk diesseits der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

Eger-Visontai borvidék. — Region Eger-Visonta. — Région Eger-Visonta.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Br. Jeszenák Jánosné	Gy.-Pata	Gy.-Pata	Gyöngyös	50
Földes György	"	"	"	80
Racskó Alajos	"	"	"	100
Koppélyi Géza	Ludas	Ludas	Ludas	20

Miskolczi borvidék. — Region Miskolcz. — Région Miskolcz.

Widder Hermann	Bodókö-Váralja	Abauj-Szántó	Forró-Encs	15
Zalay István	L.-Bénye	Szerencs	Szerencs	80
Engel Kóbi	Szerencs	"	"	200
Ternyei Pál	"	"	"	350
Kohányi Gyula	"	"	"	300
Rittinger Károly	"	"	"	50
Bellitzer Fáni	"	"	"	70
Herman Lajos	"	"	"	200
Lichtman Zsigmond	"	"	"	100
Harkányi Frigyes	"	"	"	370
Csuka Miklós	"	"	"	302
Elek Kálmán	Sz.-Péter	Sz.-Péter	Sz.-Péter	900
Rácz Ádám	Miskolcz	Miskolcz	Miskolcz	250
Kovács György	"	"	"	260
Lichtenstein József	"	"	"	300
Dr. Grosz József	"	"	"	462
Dr. Szabó Gyula	"	"	"	311
Pilta Miklós	"	"	"	600
Ferenczy Bernáth	"	"	"	150
Dr. Csáthy Szabó István	"	"	"	220
Spuller József	"	"	"	200
Molnár Gyula	"	"	"	220
Molnár Béla	"	"	"	700
Bay Bertalan	"	"	"	100
Kubácska Istvánné	"	"	"	600
Radvány István	"	"	"	257
Ifj. Teper Lajos	"	"	"	700
Kun István	"	"	"	300
Nagy Barnabás	"	"	"	400
Bizony Tamás	"	"	"	460
Juhász Pál	"	"	"	260
Csizik Elek	Darócz	A.-Ábrány	Kereszt.-Nyárad	120
Bottlik Lajos	"	"	"	200



Tiszáninneri kerület. — Bezirk diesselts der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

## Miskolczi borvidék. — Region Miskolcz. — Région Miskolcz.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Özv. Kováts Károlyné . . . . .	Miskolcz	Miskolcz	Miskolcz	108
Nehrer Mátyás . . . . .	Rozsnyó	Rozsnyó	Rozsnyó	100
Fekete Nándor . . . . .	Putnok	Putnok	Putnok	20
Héthy Antal . . . . .	"	"	"	40
Kohn Jakab . . . . .	"	"	"	12
Kohn Ignácz . . . . .	"	"	"	20
Fejes Gusztáv . . . . .	"	"	"	15
Miklós Gyula . . . . .	Alacska	Sajó-Sz.-Péter	Sajó-Sz.-Péter	267
Hamvay Aladár . . . . .	Csíz	Rima-Szécs	Rima-Szécs	140
Farkas Ábrahám . . . . .	Dulháza	"	"	80
Ragályi Miklós . . . . .	Dövény	F.-Nyárad	S.-Sz.-Péter	140
Szentiványi Miklós . . . . .	S.-Gömör	S.-Gömör	Tornalja	238
Bornemisza István . . . . .	Gömör-Panyit	Rima-Szécs	R.-Szécs	113
Ragályi Gyula . . . . .	Ragály	F.-Nyárad	Sz.-Péter	280
Csáth-város . . . . .	Csáth	Csath	Nyékkládháza	1200
Bordás István . . . . .	Kis-Győr	Emőd	Emőd	60
Bihany Márton . . . . .	"	"	"	70
Dálnoky László . . . . .	Nyék	Nyék	Nyék	80
Bizony Emil . . . . .	"	"	"	100
Bizony Miklós . . . . .	"	"	"	50
Regény József . . . . .	"	"	"	50
Kanay Bertalan . . . . .	"	"	"	30
Gr. Degenfeld Imre . . . . .	Nyir-Bakta	Nyir-Bakta	Pátroha	60
Klein Józsefné . . . . .	Geszt	Alsó-Ábrány	Kereszt-Nyárad	200
Serák József . . . . .	Vatta	"	Emőd	500
Goldmann Jakab . . . . .	Kér	Ab.-Szántó	Forró-Encs	100
Nagyváradai káptalan . . . . .	Aszaló	Szikszó	Szikszó	350
B. Radvánszky Béla . . . . .	Kara	Sajó-Vadna	S.-Vadna	295
Matyasovszky Kálmán . . . . .	Szirmay-Besenyő	Miskolcz	Miskolcz	70
Weinberger Sámuel . . . . .	"	"	"	415
Vladár Lónyay Sarolta . . . . .	Bánfalva	Sajó-Vadna	Sajó-Vadna	60
Kalas Benjamin . . . . .	"	"	"	100
Harsányi Jánosné . . . . .	Budapest	Budapest	Budapest	70
Sipós Pál . . . . .	Szikszó	Szikszó	Szikszó	150
Vízy Miklós . . . . .	"	"	"	40
Szarka István . . . . .	"	"	"	150
Hudácskó Györgyné . . . . .	"	"	"	130
Klein Ábrahám . . . . .	Sály	Alsó-Ábrány	Kereszt-Nyárad	600
Krautnek Sándor . . . . .	"	"	"	80
Seckendorf Ármin . . . . .	"	"	"	180



Tiszáninneri kerület. — Bezirk diesselts der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

**Miskolczi borvidék. — Region Miskolcz. — Région Miskolcz.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Sólyom Gyula . . . . .	Csaba	Miskolcz	Miskolcz	80
Bárczay Miklós . . . . .	„	„	„	70
Lajtos Antal . . . . .	„	„	„	54
Toth Sámuel . . . . .	„	„	„	65
Flamm Sámuel . . . . .	„	„	„	115
Bródy Károly . . . . .	„	„	„	310
Friedman Farkas . . . . .	„	„	„	60
Flam József . . . . .	„	„	„	85
Fischer Sámuel . . . . .	„	„	„	80
Spiegel Ábrahám . . . . .	„	„	„	92
Popovits Endre . . . . .	„	„	„	90
Kosuth Ádám . . . . .	Szikszó	Szikszó	Szikszó	200
Fränkl Jakab . . . . .	„	„	„	220
Király Pálné . . . . .	Felső-Zsolna	Miskolcz	Miskolcz	624
Kesztenbaum József . . . . .	Sajó-Lad	Alsó-Zsolcza	Nyék-Lád-háza	120
Grosz Zsigmond . . . . .	Nyék	Nyék	Nyék	260

**Tokaj-Hegyaljai borvidék. — Region Tokaj-Hegyalja.  
Région Tokaj-Hegyalja.**

Gr. Andrásy Dénes . . . . .	Monok	Monok	Szerencs	1400
Szakszon József . . . . .	„	„	„	28
Kulos Károly . . . . .	„	„	„	364
Arr András . . . . .	Tarczal	Tarczal	„	89
Stein Ábrahámné . . . . .	„	„	„	102
Sárossy József . . . . .	„	„	„	87
Habinay Kálmán . . . . .	„	„	„	121
Gecsey Péter . . . . .	„	„	„	75
Sposzer Zsuzsanna . . . . .	Késmárk	Késmárk	Poprád	35
Hercz Leopold . . . . .	Rátka	Tálya	Szerencs	210
Br. Vay Sándor . . . . .	Golop	„	Enes	110
Golop község . . . . .	„	„	„	200
Toth András . . . . .	Ónd	Szerencs	Szerencs	25
Groszman Bertalan . . . . .	„	„	„	120
Kerekes Gáspár . . . . .	Ó-Liszka	Ó-Liszka	Liszka	29
Radvánszky István . . . . .	„	„	„	20
Rimaszombathy Pál . . . . .	„	„	„	6
Kerekes János . . . . .	„	„	„	56
Flöhrer Sándor . . . . .	Erdő-Bénye	Erdő-Bénye	„	50



Tiszáninneri kerület. — Bezirk diesseits der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

**Tokaj-Hegyaljai borvidék. — Region Tokaj-Hegyalja.  
Région Tokaj-Hegyalja.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Weiszberg Salamon . . . . .	Erdő-Bénye	Erdő-Bénye	Liszka	90
Hrg. Windisgrätz Lajos . . . . .	Sáros-N.-Patak	Sáros-Patak	Sáros-Patak	510
Bódogh Károly . . . . .	"	"	"	94
Liptay László . . . . .	Szepeshely	Szepesvárálja	Szepes-Olaszi	25

**Felső-Zemplén-Ung-Felső-Beregi borvidék. — Region Ober-Zemplén-Ung-  
Ober-Bereg. — Région Zemplén supérieur, Ung, Bereg supérieur.**

Kelbner Izrael . . . . .	Ungvár	Ungvár	Ungvár	70
Gotlieb Ábrahám . . . . .	"	"	"	210
Viznyitzky Josefina . . . . .	"	"	"	200
Özv. Diecz Gusztávné . . . . .	"	"	"	85
Leleszi prépostság . . . . .	Lelesz	Lelesz	Perbenyik	60
Dr. Iváncsy László . . . . .	Ungvár	Ungvár	Ungvár	600
Barkács Ede . . . . .	Munkács	Munkács	Munkács	300
Kandó Kálmán . . . . .	Budapest	Budapest	Budapest	300
Csonka Ignácz . . . . .	Szerednye	Szerednye	Ungvár	100
Bugyis András . . . . .	Ungvár	Ungvár	"	200
Wolf György . . . . .	Szerednye	Szerednye	"	100
Gr. Sztáray Antal . . . . .	N.-Mihály	N.-Mihály	N.-Mihály	460
Fészt Lajos . . . . .	Eperjes	Eperjes	Eperjes	50
Dr. Iváncsy László . . . . .	Ungvár	Ungvár	Ungvár	550
Guthmann Salamon . . . . .	"	"	"	250
Gotlieb Mihály . . . . .	"	"	"	400
Bródy Julius . . . . .	"	"	"	100
Dr. Zsiró István . . . . .	"	"	"	85
Östreicher Mark . . . . .	"	"	"	400
Okolizoni János . . . . .	"	"	"	150
Stalberger Mór . . . . .	"	"	"	50
Mocsári János . . . . .	"	"	"	85
Guthman Hermann . . . . .	"	"	"	100
Bugyis András . . . . .	"	"	"	360
Farkas Ferencz . . . . .	"	"	"	100
Weinmann Jakab . . . . .	"	"	"	70
Grosz Ábrahám . . . . .	"	"	"	300



Tiszáninneni kerület. — Bezirk diesserts der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

**Alsó-Bereg-Ugocsai borvidék. — Region Unter-Bereg-Ugocsa.  
Région Bereg, inférieur Ugocsa.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Gr. Schönborn Buchheim Ervin . . . . .	Beregszász	Beregszász	Beregszász	900
Limmer Bertalan . . . . .	"	"	"	150
Balogh Ignácz . . . . .	"	"	"	180
Csánk Nándor . . . . .	"	"	"	230
Jobszty Gyula . . . . .	"	"	"	425
Weiszhausz Izrael . . . . .	"	"	"	400
Katz Kálmánné . . . . .	"	"	"	55
Dr. Magaziner József . . . . .	"	"	"	205
Ifj. Jandrisich Antal . . . . .	"	"	"	60
Szeles Károly . . . . .	"	"	"	80
Meisels Vilmos . . . . .	"	"	"	150
Hessenstein Mór . . . . .	Tur-Terebes	Halmi	Halmi	180

**Kerti szőlők. — Riedgarten. — Vignes de la plaine.**

Szendy Lajos . . . . .	T.-Nagy-Rév	T.-Nagy-Rév	T.-Nagy-Rév	10
Ambrus István . . . . .	"	"	"	10
Major Balázs . . . . .	"	"	"	20
Győző László . . . . .	"	"	"	6
Virágos István . . . . .	"	"	"	30

Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Érmelléki borvidék. — Region Érmellék. — Région Érmellék.**

Toth Ferencz . . . . .	N.-Várad	N.-Várad	N.-Várad	270
Dr. Hoványi Lajos . . . . .	"	"	"	200
Dr. Pollák László . . . . .	"	"	"	400
Mihályfó Mórítz . . . . .	"	"	"	200
Dr. Enager Ágoston . . . . .	"	"	"	1440
Dr. Kutnik Ágoston . . . . .	"	"	"	200
Grünwald Simon . . . . .	"	"	"	480
Janky Antal . . . . .	"	"	"	1105
Kremer Fülöp . . . . .	Budapest	Budapest	"	200
Gr. Károlyi örökösök . . . . .	Pér	Pér	Nagy-Károly	200
Gr. Károlyi örökösök . . . . .	Déda	Margita	Mihályfalva	200
Gr. Károlyi örökösök . . . . .	Kr.-Béltek	Kr.-Béltek	Kis-Majtény	280



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Ménés-Magyarádi borvidék. — Region Ménés-Magyarád.  
Région Ménés-Magyarád.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Vasutállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Popp József . . . . .	B.-Gyula	B.-Gyula	B.-Gyula	489
Rombay Zsigmond . . . . .	"	B.-Gyula	"	208
Nagy Zoltán . . . . .	Paulis	Paulis	Paulis	600

**Temes és Krassó felső borvidék. — Region Temes-Krassó obere.  
Région Temes-Krassó supérieur.**

Lorisz József . . . . .	Gyarmatha	Gyarmata	Temesvár	50
Muts Mátyás . . . . .	"	"	"	42
Lorisz Antal . . . . .	"	"	"	51
Regert Sebestyén . . . . .	"	"	"	35
Tyosits Juon . . . . .	"	"	"	48
Mayer Miklós . . . . .	"	"	"	51
Vogl István . . . . .	"	"	"	64
Lannert János . . . . .	"	"	"	52
Rippold Anna . . . . .	"	"	"	50
Blaty Ferencz . . . . .	"	"	"	64
Faragó Ferencz . . . . .	"	"	"	56
Kuntz Katalin . . . . .	"	"	"	51
Lorisz János . . . . .	"	"	"	43
Ebner János . . . . .	"	"	"	51
Kelter János . . . . .	"	"	"	50
Kilzer Miklós . . . . .	"	"	"	64
Kucairo Henrik . . . . .	Rékas	Rékas	Rékas	50
Sztanitraolyevits Pál . . . . .	"	"	"	50
Dabits György . . . . .	Keszinecz	Lippa	Radna	11
Kimmel testvérek . . . . .	Temesvár	Temesvár	Temesvár	2000
Schlichting testvérek . . . . .	"	"	"	1000
Özv. Forgáts Éva . . . . .	"	"	"	500
Ruschil Dominik János . . . . .	"	"	"	100
Kralik János . . . . .	"	"	"	800
Pummer Ágoston . . . . .	"	"	"	500
Sigmund Károly . . . . .	"	"	"	500
Elter János . . . . .	"	"	"	250
Tóth György . . . . .	"	"	"	500
Masassy Gyula . . . . .	Murány	Orczifalva	Orczifalva	25
Kerschek Imre . . . . .	Allios	Allios	Lippa	19
Kiss Albert . . . . .	Német-Bencsek	Gyarmata	Temesvár	218
Hellmiller Ferencz . . . . .	"	"	"	109



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss — District de la rive gauche du Tisza.

**Temes-Krassó alsó borvidék. — Region Temes-Krassó untere.  
Région Temes-Krassó inférieur.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Völker Herman . . . . .	Jaszenova	Jaszenova	Jaszenova	100
Nikolajevits Voselin . . . . .	Lagerdorf	"	"	60
Muntian Miklós . . . . .	Kruscsicza	Fehértemplom	Fehértemplom	110
Dr. Willner Adolf . . . . .	Buziás	Buziás	Temesvár	250
Konstantinovits János . . . . .	"	"	"	100
Oszlányi József . . . . .	"	"	"	290
Maly Ferencz . . . . .	"	"	"	120
Paumann Nándor . . . . .	"	"	"	55
Bars Samu . . . . .	"	"	"	120
Grand Miklós . . . . .	"	"	"	60
Kubitsek János . . . . .	"	"	"	166
Vuxan Döme . . . . .	"	"	"	40
Özv. Molitorisz Anna . . . . .	"	"	"	40
Sturmer Ferencz . . . . .	Versecz	Versecz	Versecz	70
Könihgassner Károly . . . . .	"	"	"	70
Habschröl Lőrincz . . . . .	"	"	"	50
Weiterschan István . . . . .	"	"	"	80
Kelrer József . . . . .	"	"	"	60
Gross József . . . . .	"	"	"	65
Lederer Mátyás . . . . .	"	"	"	50
Kempf Péter . . . . .	"	"	"	50
Rückert Anna . . . . .	"	"	"	70
Rückert Mátyás . . . . .	"	"	"	50
Beer Anna . . . . .	"	"	"	50
Rückert Antal . . . . .	"	"	"	60
Jerschensky János . . . . .	"	"	"	100
Seemayer József . . . . .	"	"	"	100
Habschidt Ádám . . . . .	"	"	"	50
Kempf András . . . . .	"	"	"	55
Geringer János . . . . .	"	"	"	100
Weiterschan József . . . . .	"	"	"	50
Bernhardt József . . . . .	"	"	"	65
König János . . . . .	"	"	"	50
Beer István . . . . .	"	"	"	56
Blumm József . . . . .	"	"	"	80
Folhing János . . . . .	"	"	"	80
Bailer Ferencz . . . . .	"	"	"	55
Seemayer Antal . . . . .	"	"	"	60
Deutsch Antal . . . . .	"	"	"	55



Tizsántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Temes-Krassó alsó borvidék. — Region Temes-Krassó untere.  
Région Temes-Krassó inférieur.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Muszer Ignácz . . . .	Versecz	Versecz	Versecz	50
Köhel György . . . .	”	”	”	60
Laner István . . . .	”	”	”	75
Weiterschan János . . . .	”	”	”	60
Rappelhofer József . . . .	”	”	”	55
Kempf Jakab . . . .	”	”	”	60
Märzlich Mihály . . . .	”	”	”	100
Geheringer Márton . . . .	”	”	”	75
Köhel Sebő . . . .	”	”	”	70
Mileker János . . . .	”	”	”	75
Beer József . . . .	”	”	”	60
Hell József . . . .	”	”	”	200
Sladek István . . . .	”	”	”	50
Özv. Reuz . . . .	”	”	”	50
Seemayer Jakab . . . .	”	”	”	50
Osztheimer Lőrincz . . . .	”	”	”	110
Özv. Koschel . . . .	”	”	”	120
Grünwald József . . . .	”	”	”	50
Seemayer Ferencz . . . .	”	”	”	300
Rötzer Ferencz . . . .	”	”	”	60
Lutz Antal . . . .	”	”	”	160
Sladek Mátyás . . . .	”	”	”	60
Hell Simon . . . .	”	”	”	75
Sturner János . . . .	”	”	”	50
Kirchgasner György . . . .	”	”	”	50
Grünwald Antal . . . .	”	”	”	65
Stürmer Mihály . . . .	”	”	”	50
Mileker Antal . . . .	”	”	”	100
Grünwald Kristóf . . . .	”	”	”	50
Breinich József . . . .	”	”	”	50
Beer Gerhard . . . .	”	”	”	100
Weigant Ignácz . . . .	”	”	”	50
Seemayer Venczel . . . .	”	”	”	150
Bless Mihály . . . .	”	”	”	60
Mayer Mihály . . . .	”	”	”	140
Rappelhofer Mátyás . . . .	”	”	”	50
Watz Jakab . . . .	”	”	”	70
Menzer Péter . . . .	”	”	”	80
Kirchgasner József . . . .	”	”	”	220



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Temes-Krassó alsó borvidék. — Region Temes-Krassó untere.  
Région Temes-Krassó inférieur.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Breinich János . . . .	Versecz	Versecz	Versecz	250
König József . . . .	"	"	"	150
Grünwald János . . . .	"	"	"	80
Waigand Ignácz . . . .	"	"	"	50
Sturmer István . . . .	"	"	"	70
Beer Urbán . . . . .	"	"	"	70
Dituh Péter . . . . .	"	"	"	600
Weigand Mihály . . . .	"	"	"	150
Breinisch Antal . . . .	"	"	"	75
Mark József . . . . .	"	"	"	75
Grünwald Joska . . . .	"	"	"	100
Strach Sebő . . . . .	"	"	"	155
Kempf Márton . . . . .	"	"	"	150
Stein József . . . . .	"	"	"	100
Loffl Fülöp . . . . .	"	"	"	100
Gunbinger Péter . . . .	"	"	"	150
Hönig József . . . . .	"	"	"	70
Hönig István . . . . .	"	"	"	75
Schönborn Kristián . . .	"	"	"	250
Mark József . . . . .	"	"	"	250
Grünwald Mihály . . . .	"	"	"	75
Weifert János . . . . .	"	"	"	165
Schaik Konrád . . . . .	"	"	"	130
Woinovics Tima . . . . .	"	"	"	60
Seemayer György . . . .	"	"	"	100
Seemayer Felix . . . . .	"	"	"	120
Mihailovich Ferencz . . .	"	"	"	220
Windauer József . . . .	"	"	"	200
Jovanovits Rata . . . . .	"	"	"	140
Seemayer Antal . . . . .	"	"	"	100
Mayer István . . . . .	"	"	"	65
Baumann Kristóf . . . .	"	"	"	60
Gettman Ferencz . . . . .	"	"	"	50
Müller János . . . . .	"	"	"	190
Schönborn Károly . . . .	"	"	"	75
Breinich Mátyás . . . . .	"	"	"	100
Grünwald Gerhardt . . . .	"	"	"	75
Zvölfer Károly . . . . .	"	"	"	75
Stürmer János . . . . .	"	"	"	120



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Temes-Krassó alsó borvidék. — Region Temes-Krassó untere.  
Région Temes-Krassó inférieur.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Eberhard János . . .	Versecz	Versecz	Versecz	50
Fohr Márton . . .	"	"	"	70
Kehrer József . . .	"	"	"	65
Lederer János . . .	"	"	"	150
Kempf Frigyes . . .	"	"	"	250
Schönborn József . . .	"	"	"	75
Zeh József . . .	"	"	"	200
Kehrer Károly . . .	"	"	"	700
Grünwald Anna . . .	"	"	"	50
Fischer Sebő . . .	"	"	"	50
Zoffmann Ferencz . . .	"	"	"	50
Gettmann János . . .	"	"	"	2500
Seemayer Ádám . . .	"	"	"	200
Thier Ignátz . . .	"	"	"	300
Gettmann Katalin . . .	"	"	"	75
Sehertir Boldizsár . . .	"	"	"	75
Joffmann Károly . . .	"	"	"	200
Windauer Antal . . .	"	"	"	100
Polla Pál . . .	"	"	"	75
Hagl Franciska . . .	"	"	"	50
Joffmann Jakab . . .	"	"	"	100
Mladenvó Wasa . . .	"	"	"	400
Beer János . . .	"	"	"	75
Seemayer János . . .	"	"	"	50
Weigand Károly . . .	"	"	"	70
Breinich Ferencz . . .	"	"	"	50
Kráin Márton . . .	"	"	"	75
Weigand Ádám . . .	"	"	"	400
Kruby Károly . . .	"	"	"	50
Hegn József . . .	"	"	"	175
Thier Lipót . . .	"	"	"	750
Loffl Mátyás . . .	"	"	"	60
Grünwald Ferencz . . .	"	"	"	60
Frisch Gyula . . .	"	"	"	3100
Seemayer Jenő . . .	"	"	"	100
Neiskom Ádám . . .	"	"	"	300
Hösch Frigyes . . .	"	"	"	100
Hegn Frigyes . . .	"	"	"	50
Schulez Károly . . .	"	"	"	70



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Temes-Krassó alsó borvidék. — Region Temes-Krassó untere.  
Région Temes-Krassó inférieur.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Klevetei Lajos . . . .	Versecz	Versecz	Versecz	50
Fischer János . . . .	"	"	"	150
Fuchs János . . . .	"	"	"	1500
Özv. Mark . . . .	"	"	"	140
Rittinger Ede . . . .	"	"	"	100
Presinger Antal . . . .	"	"	"	50
Weifert Mihály . . . .	"	"	"	450
Mileker Antal . . . .	"	"	"	60
Burghard Leopold . . . .	"	"	"	50
Geringer József . . . .	"	"	"	100
Lengauer testvérek . . . .	"	"	"	100
Mayer Károly . . . .	"	"	"	300
Kanacszy Jóna . . . .	"	"	"	50
Kanacszy Szika . . . .	"	"	"	50
Kehrer Károly . . . .	"	"	"	200
Seemayer József . . . .	"	"	"	60
Breit Károly . . . .	"	"	"	60
Heinberger Bálint . . . .	"	"	"	600
Kanz Antal . . . .	"	"	"	60
Hauser Károly . . . .	"	"	"	250
Kehrer Gerhard . . . .	"	"	"	150
Özv. Lengauer . . . .	"	"	"	100
Hatz Károly . . . .	"	"	"	2000
Thier Károly . . . .	"	"	"	150
Hatz Vilmos . . . .	"	"	"	400
Gerdetz Gergely . . . .	"	"	"	300
Petrovits György . . . .	"	"	"	400
Petrov István . . . .	"	"	"	75
Obradovits Szilárd . . . .	"	"	"	200
Nedelikovits Miklós . . . .	"	"	"	600
Czivuts Lázár . . . .	"	"	"	250
Marinovits Péter . . . .	"	"	"	600
Dr. Demetrovits Mihály . . . .	"	"	"	150
Neschits Sándor . . . .	"	"	"	1000
Petrovits Juga . . . .	"	"	"	60
Thier Antal . . . .	"	"	"	250
Andrejevits Kosta . . . .	"	"	"	300
Miloshevits Döme . . . .	"	"	"	75
Ballaj Sándor . . . .	"	"	"	65



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Temes-Krassó alsó borvidék. — Region Temes-Krassó untere.  
Région Temes-Krassó inférieur.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Juruk J. D.	Versecz	Versecz	Versecz	225
Dragits Sándor	"	"	"	250
Knispek János	"	"	"	100
Vigovits Tira	"	"	"	600
Andrejevits Áron	"	"	"	1500
Matheits János	"	"	"	200
Marthe Victoria	"	"	"	300
Bogdanovits Miklós	"	"	"	200
Seitz Antal	"	"	"	750
Mandukits Swetozár	"	"	"	450
Warmuth Bálint	"	"	"	65
Seemayer Károly	"	"	"	75
Beer Péter	"	"	"	60
Schultz Simon	"	"	"	175
Atigmói Swetozár	"	"	"	50
Fischer János	"	"	"	100
Waiser Lajos	"	"	"	75
Prinz János	"	"	"	70
Adler Vilmos	"	"	"	1100
Wersing József	"	"	"	300
Seemayer Edmund	"	"	"	75
Weiterschau József	"	"	"	100

**Kerti szőlők. — Riedgarten. — Région Vignes de la plaine.**

Szinger Adolf	Jobuka	Versecz	Versecz	1000
Kiri Jakab	Német-Sz.-Miklós	Ném.-Sz.-Miklós	Ném.-Sz.-Miklós	22
Kiri Péter	"	"	"	15
Sohlya Antal	Csongrád	Csongrád	Félegyháza	16
Farsang István	"	"	"	50
Draskovits István	"	"	"	10
Veres János	"	"	"	20
Id. Faragó Imre	"	"	"	46
Szabó Károly	"	"	"	10
Biró Pál	"	"	"	30
Bagi József	"	"	"	20
Faragó Mihály	"	"	"	30
Szabó Mihályné	"	"	"	40



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Kerti szőlők. — Riedgarten. — Région Vignes de la plaine.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Cherrier Jakab . . . . .	N.-Sz.-Miklós	N.-Sz.-Miklós	N.-Sz.-Miklós	190
Rupkay Pál . . . . .	"	"	"	70
Schreier Domonkos . . . . .	"	"	"	50
Karl Franciska . . . . .	"	"	"	70
Karl Lajos . . . . .	"	"	"	50
Karl Nándor . . . . .	"	"	"	80
Bayer J. Nándor . . . . .	"	"	"	60
Ifj. Hahn János . . . . .	Nagy-Károly	Nagy-Károly	Nagy-Károly	150
Vágner Lajos . . . . .	"	"	"	400
Roth Mihály . . . . .	"	"	"	120
Fok Ignácz . . . . .	"	"	"	150
Dr. Serly Gusztáv . . . . .	"	"	"	540
Kugler József . . . . .	"	"	"	30
Ekker Mihály . . . . .	"	"	"	40
Fok Károly . . . . .	"	"	"	32
Morgenthal Ignácz . . . . .	"	"	"	60
Penczel és Csipkés . . . . .	"	"	"	150
Cservenyák Antal . . . . .	"	"	"	90
Kohári Menyhért . . . . .	"	"	"	27
Fok Lajos . . . . .	"	"	"	40
Pigai Imre . . . . .	"	"	"	35
Fabri Lajos . . . . .	"	"	"	40
Vitt József . . . . .	"	"	"	240
Bagi és Sváb . . . . .	T.-Kürth	Szolnok	Szolnok	200
Gr. Bolza József . . . . .	"	"	"	100
Tálos László . . . . .	"	"	"	100
Hadál Antal . . . . .	Csanálos	Nagy-Károly	Nagy-Károly	60
Galatovich Matyás . . . . .	Homolita	Homolita	Verecz	30
Matics Mátyás . . . . .	Oppova	Oppova	"	100
Pray Lipótné . . . . .	Jászberény	Jászberény	Jászberény	80
Holczer testvérek . . . . .	"	"	"	49

Királyhágóntúli kerület. — Bezirk Siebenbürgen. — District de Transsylvanie.

**Kis-Küküllői borvidék. — Region Klein-Küküllő. — Région Küküllő petit.**

Hamenheim Károly . . . . .	Bolkács	Hosszuaszó	Blasendorf	100
Gräser Gusztáv . . . . .	N.-Ekemező	Medgyes	Kis-Kapus	80
Bloos János . . . . .	"	"	"	100
Gr. Betlen Kamilla . . . . .	Küküllővár	Küküllővár	Balázsfalva	20



Királyhágóntúli kerület. — Bezirk Siebenbürgen. — District de Transsylvanie.

Kis-Küküllői borvidék. — Region Klein-Küküllő. — Région Küküllő petit.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Gerendy István . . . . .	Soványfalva	Medgyes	D.-Sz.-Márton	30
Kath. Egyházgondnokság	Zsidve	Balázsfalva	Balázsfalva	75
Flagner Mihály . . . . .	Domáld	Erzsébetváros	Erzsébetváros	75
Hágrer György . . . . .	"	"	"	50
Kock Károly . . . . .	Zágor	"	"	100
Bell György . . . . .	"	"	"	100
Gr. Degenfeld Lajos . . . . .	Szász-Vesszős	Küküllővár	Balázsfalva	30
Gesendy István . . . . .	Balázstelke	Medgyes	Medgyes	80
Pataky László . . . . .	M.-Sáros	Dicső	"	60
Tranendorfer Márton . . . . .	Bolkács	Hosszuaszó	Blasendorf	50
Riffelt György . . . . .	"	"	"	50
Leonhard András . . . . .	"	"	"	50
Friedsam Mátyás . . . . .	"	"	"	50
Malmer Márton . . . . .	"	"	"	60
Schossor Károly . . . . .	"	"	"	50
Frinz János . . . . .	Szász-Sz.-Iván	Erzsébetváros	Erzsébetváros	95
Alesi István . . . . .	"	"	"	90
Kloss András . . . . .	"	"	"	120
Hening Ferencz . . . . .	"	"	"	80
Kloss Mihály . . . . .	Szász-Örményes	"	"	120
Páál István . . . . .	"	"	"	70
Pál Mihály . . . . .	"	"	"	70
Schuster Trangott . . . . .	Zsidve	Balázsfalva	Balázsfalva	230
Wachmann Mihály . . . . .	"	"	"	50
Dotál Ferencz . . . . .	"	"	"	80
Wachsman János . . . . .	"	"	"	150
Wegjint Márton . . . . .	"	"	"	80
Hening Sára . . . . .	"	"	"	70
Wachsman Márton . . . . .	"	"	"	50

Közép-Marosi borvidék. — Region mittlere Maros. — Région Maros moyen.

Deutsch Simon . . . . .	Gy.-Fehérvár	Gy.-Fehérvár	Gy.-Fehérvár	100
Bacsó János . . . . .	M.-Igen	"	"	50
Köblös Miklós . . . . .	"	"	"	50
Klein Náthán . . . . .	"	"	"	50
Mihály József . . . . .	"	"	"	50
Kis Bálint . . . . .	"	"	"	50
Dr. Fogarasy Mihály . . . . .	Gy.-Fehérvár	"	"	2000
Barts Ferencz . . . . .	"	"	"	380



Királyhágóntúli kerület. — Bezirk Siebenbürgen. — District de Transylvanie.

**Közép-Marosi borvidék. — Region mittlere Maros. — Région Maros moyen.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Beke Antal . . . . .	Gyula-Fehérvár	Gyula-Fehérvár	Gyula-Fehérvár	450
Mendel Mózes . . . . .	"	"	"	1500
Gr. Spánóchy Károly . . . . .	Gerend	Gyéres	Gyéres	154
Grünfeld Mór . . . . .	Felvincz	Felvincz	Felvincz	50
Szász Krisztina . . . . .	Sárd	Gyula-Fehérvár	Gyula-Fehérvár	230
Gr. Teleky Sámuel . . . . .	"	"	"	200
Bürger Márton . . . . .	Krakkó	M.-Igen	Tövis	1000
Gr. Teleky Miksa örökösei	"	"	"	594
Gr. Teleky Jánosné . . . . .	"	"	"	233
Barcs Ferencz . . . . .	"	"	"	50
Bürger Simon . . . . .	"	"	"	100
Török József . . . . .	M.-Igen	"	Gyula-Fehérvár	70

**Alsó-Marosi borvidék. — Region untere Maros. — Région Maros inférieur.**

	Déva	Déva	Déva	
Nicora György . . . . .	Déva	Déva	Déva	54
Kis Albert . . . . .	"	"	"	50
Dobay Ferencz . . . . .	"	"	"	150
Hennel Mihály . . . . .	"	"	"	150
Szöts Károly . . . . .	Alvincz	Alvincz	Alvincz	25
Br. Horváth Ödön . . . . .	"	"	"	60
Szöts Miklós . . . . .	"	"	"	80
Batta Bertalan . . . . .	"	"	"	3850
Glück Mór . . . . .	"	"	"	60

**Nagy-Küküllői borvidék. — Region Gross-Küküllő. — Région Küküllő grand.**

	Rostélyos	N.-Selyk	Mikeszásza	
Gr. Teleky Sámuel . . . . .	Rostélyos	N.-Selyk	Mikeszásza	100
Gr. Teleky Gyula örökösei	"	"	"	347
Darlacz község . . . . .	Darlacz	Erzsébetváros	Erzsébetváros	50
Gr. Haller József . . . . .	"	"	"	100
Thellman János . . . . .	Szász-Kézd	Hejes-Falva	Hejes-Falva	140
Bodendorfer János . . . . .	"	"	"	120
Caspari József . . . . .	Medgyes	Medgyes	Medgyes	150
Schuller József . . . . .	"	"	"	350
Ipsen Frigyes . . . . .	"	"	"	100
Schuller Frigyes . . . . .	"	"	"	150
Dr. Schuller Károly . . . . .	"	"	"	250
Czoppelt József . . . . .	"	"	"	400



Királyhágóntúli kerület. — Bezirk Siebenbürgen. — District de Transsylvanie.  
**Nagy-Küküllői borvidék. — Region Gross-Küküllő. — Région Küküllő grand.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Stolz János . . . . .	Medgyes	Medgyes	Medgyes	200
Carlthmann Mihály . . . . .	"	"	"	600
Chartman Dániel . . . . .	"	"	"	20
Oberth Frigyes . . . . .	"	"	"	100
Wachsman Károly . . . . .	"	"	"	100
Dr. Folbert Frigyes . . . . .	"	"	"	195
Binder Vilmos . . . . .	"	"	"	100
Dr. Binder Lajos . . . . .	"	"	"	100
Greskovitz Vilmos . . . . .	"	"	"	90
Mederus Dániel . . . . .	"	"	"	300
Mederus Sámuel . . . . .	"	"	"	100
Theis Henrik . . . . .	"	"	"	50
Heidendorf Károly . . . . .	"	"	"	15
Weisz Frigyes . . . . .	"	"	"	150
Oberth János . . . . .	"	"	"	100
Bendik Mihály . . . . .	"	"	"	50
Hientz Adolf . . . . .	"	"	"	100
Bransek Mihály . . . . .	Kis-Selyk	N.-Selyk	N.-Selyk	80
Weidenfelder János . . . . .	Szelindek	N.-Szeben	"	60
Seiler Márton . . . . .	"	"	"	48
Szeiverth Mihály . . . . .	"	"	"	32
Halmen Márton . . . . .	"	"	"	31
Gr. Betlen Gábor . . . . .	Keresd	Segesvár	Dános	260
Macskásy Ferencz . . . . .	"	"	"	150
Jobi Frigyes . . . . .	Segesvár	"	"	54
Baen György . . . . .	"	"	"	55
Kinn Péter . . . . .	"	"	"	62
Polder Márton . . . . .	"	"	"	51

**Szilágyi borvidék. — Region Szilágy. — Région Szilágy.**

Bayosi Károly . . . . .	Zilah	Zilah	Csucsá	40
Özv. Ozsváth Jánosné . . . . .	"	"	"	200
Hank Lajos . . . . .	"	"	"	250
Kiss Lőrincz . . . . .	"	"	"	60
Éltető Elek . . . . .	"	"	"	280
Bogelánfy Gergely . . . . .	"	"	"	200
Szangoth Bálintné . . . . .	"	"	"	100
Kürthy Károly . . . . .	"	"	"	70
Molnár Lajos . . . . .	"	"	"	150



Királyhágóntúli kerület. — Bezirk Siebenbürgen. — District de Transsylvanie.

Szilágyi borvidék. — Region Szilágy. — Région Szilágy.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Asztali fehér Weisser Tischwein hektoliter
Friedman Samu . . .	Zilah	Zilah	Csucsá	400
Czell Benő . . .	"	"	"	100
Szikszay Lajos . . .	"	"	"	30
Csizmadia András . . .	"	"	"	50
Dózsa Jánosné . . .	"	"	"	70
Becski Béla . . .	"	"	"	45
Szikszai Lajos . . .	"	"	"	25
Br. Bánfy Zoltán . . .	Sz.-Nagyfalu	Sz.-Nagyfalu	"	60
Br. Györfy Lajos . . .	Kraszna	Kraszna	"	50
Nagy Domonkos . . .	"	"	"	100
Domby Károly . . .	"	"	"	80
Lengyel István . . .	"	"	"	60
Lázár Géza . . .	"	"	"	50
Bodics László . . .	"	"	"	40
Gr. Kornis Miklós . . .	Perecsen	Szilágy-Somló	"	100
Angyal János . . .	Sz.-Somló	"	"	250
Farkas Ferencz . . .	"	"	"	100
Hubert József . . .	"	"	"	100
Láng Moritz . . .	"	"	"	100
Lázár Antal . . .	"	"	"	100
Brüll Izsákné . . .	"	"	"	300
Páskuj József . . .	"	"	"	400
Páskuj István . . .	"	"	"	200
Papp Tódor . . .	"	"	"	300
Szabó Ferencz . . .	"	"	"	200
Schweinitz Krisztián . . .	"	"	"	50
Schönstein János . . .	"	"	"	200
Farkas Károly . . .	"	"	"	100
Feldheim Jakab . . .	"	"	"	200
Schönstein Ferencz . . .	"	"	"	100



## Asztali fehér.

### Dunáninneni kerület.

Pozsonyi	borvidék . . . . .	40.683 hektoliter.
Nyitra-Bars-Felső-Komáromi	” . . . . .	8.736 ”
Hont-Nógrád-Váczi	” . . . . .	10.396 ”
Pest-Kőbánya-Hatvani	” . . . . .	7.797 ”
Kerti szőlők . . . . .	” . . . . .	3.653 ”
	Összesen	71.265 hektoliter.

### Dunántúli kerület.

Fertőmelléki	borvidék . . . . .	13.271 hektoliter.
Győri	” . . . . .	412 ”
Neszmély-Esztergomi	” . . . . .	6.171 ”
Budai	” . . . . .	63.880 ”
Fehér-Veszprém-Tolnai	” . . . . .	14.111 ”
Somlyói	” . . . . .	294 ”
Balatonmelléki	” . . . . .	12.440 ”
Zala-Vas-Soproni	” . . . . .	4.859 ”
Villány-Pécsi	” . . . . .	13.167 ”
Szegzárdi	” . . . . .	121 ”
Belső-Somogy-Tolnai	” . . . . .	1.904 ”
	Összesen	117.930 hektoliter.

### Tiszaninneni kerület.

Eger-Visontai	borvidék . . . . .	2.027 hektoliter.
Miskolczi	” . . . . .	19.395 ”
Tokaj-Hegyaljai	” . . . . .	3.845 ”
Felső Zemplén-Ung, Felső-Beregi	” . . . . .	5.745 ”
Alsó-Bereg-Ugocsai	” . . . . .	3.015 ”
Kerti szőlők . . . . .	” . . . . .	76 ”
	Összesen	34,103 hektoliter.



## Tiszántúli kerület.

Érmelléki	borvidék . . . . .	5.175 hektoliter.
Ménes-Magyarádi	” . . . . .	1.297 ”
Temes-Krassó felső	” . . . . .	7.454 ”
” alsó	” . . . . .	41.282 ”
Kerti szőlők . . . . .		4.742 ”
	Összesen	<u>59.950 hektoliter.</u>

## Királyhágóntúli kerület.

Alsó-marosi	borvidék . . . . .	4.479 hektoliter.
Közép-marosi	” . . . . .	7.361 ”
Kis-Küküllői	” . . . . .	2.565 ”
Nagy-Küküllői	” . . . . .	5.510 ”
Szilágyi	” . . . . .	5.310 ”
	Összesen	<u>25.225 hektoliter.</u>

Dunáninnyi kerület . . . . .	71.265 hektoliter.
Dunántúli ” . . . . .	117.930 ”
Tiszáninnyi ” . . . . .	34.103 ”
Tiszántúli ” . . . . .	59.950 ”
Királyhágóntúli ” . . . . .	<u>25.225 ”</u>

Az egész országban 308.473 hektoliter.







V.

VÖRÖS.

---

ROTHWEIN.

---

VIN ROUGE.

---







## V ö r ö s .

Dunáninneni kerület. — Bezirk diesselts der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

## Pozsonyi borvidék. — Region Pressburg. — Région Pozsony.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Torkos Pál . . . . .	Modor	Modor	Modor	30
Pausz Dani . . . . .	"	"	"	7
Reinersdorfer Pál . . . . .	"	"	"	6
Müllner Mihály . . . . .	"	"	"	10
Stettka Endre . . . . .	"	"	"	11
Br. Névery Sarolta . . . . .	Récse	Récse	Récse	36

Nyitra-Bars-F.-Komáromi borvidék. — Region Nyitra-Bars-F.-Komárom.  
Région Nyitra-Bars-F.-Komárom.

Lévai uradalom . . . . .	Léva	Léva	Nyitra	120
Id. Mitták Nándor . . . . .	Szakolcza	Szakolcza	Göding	70
Schlesinger József . . . . .	Ürmény	Ürmény	Nyitra	10
Gr. Erdődy Ferencz . . . . .	Galgócz	Galgócz	Galgócz	27
Krausz József . . . . .	"	"	"	35
Frankner Antal . . . . .	Emőke	Nyitra	Nyitra	18

Hont-Nograd-Váczi borvidék. — Region Hont-Nograd-Vác.  
Région Hont Nograd-Vác.

Zimányi Alajos . . . . .	Jobbágy	Apcz	Apcz	150
Benesik György . . . . .	Szarvas-Gede	Csécse	"	22
Majtényi Rudolf . . . . .	Novák	Novák	Nyitra	40
Muslay Bertalanné . . . . .	Vác	Vác	Vác	14
Báró Nyáry Jenő . . . . .	Pilin	Szécsény	Pálfalva	20
Pokorny Pál . . . . .	Szécsény	"	"	50
Deusch Adolf . . . . .	"	"	"	100
Plachy Tamás . . . . .	Ecseg	Csécse	Apcz	143
Viktor József . . . . .	Kozárd	"	"	24
Báró Nyáry Jenő . . . . .	Pilin	Pilin	Pálfalva	50

Pest-Kőbánya-Hatvani borvidék. — Region Pest-Kőbánya-Hatvan.  
Région Pest-Kőbánya-Hatvan.

Orbay Dénes . . . . .	Gödöllő	Gödöllő	Gödöllő	30
Ifj. Gróf Ráday Gndeon . . . . .	Iklad	Aszód	Aszód	33



Dunáninneni kerület. — Bezirk diesseits der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

**Kerti szőlők. — Riedgarten. — Vignes de la Plaine.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Hankovszky Lajos . . . .	Kecskemét	Kecskemét	Kecskemét	100
Somodi Lajos . . . . .	"	"	"	50
Fényfy Antal . . . . .	"	"	"	70
Tóth Imre . . . . .	"	"	"	220
Nagy Ferencz . . . . .	Solt	Solt	Apostag	15
Czakó András . . . . .	N.-Káta	N.-Káta	Jászberény	30
Szücs István . . . . .	N.-Kőrös	N.-Kőrös	N.-Kőrös	7
Polyakovits Alajos . . . .	Szabadka	Szabadka	Szabadka	8
Kammerer Mihály . . . . .	"	"	"	10
Ramberger Imre . . . . .	"	"	"	12

Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Fertőmelléki borvidék. — Region Fertő. — Région Fertő.**

Schilling Károly . . . . .	Sopron	Sopron	Sopron	56
Lenk Lajos . . . . .	"	"	"	63
Zehetner György . . . . .	"	"	"	28
Vappel Antal . . . . .	"	"	"	28
Özv. Démy Jánosné . . . . .	"	"	"	89
Reischl Mátyás . . . . .	Német-Keresztur	Német-Keresztur	N.-Czenk	55
Tökésy Lajos . . . . .	Fehér-Egyháza	Feketeváros	Bruck	20
Bayer József . . . . .	"	"	"	12
Elm András . . . . .	"	"	"	20
Fáludi Lőrincz . . . . .	Kis-Marton	Kis-Marton	Párndorf	146

**Neszmély-Esztergomi borvidék. — Region Neszmély-Esztergom.  
Région Neszmély-Esztergom.**

Kraft Lipót . . . . .	Piszke	Süttő	Esztergom-Nána	18
Panczel Péter . . . . .	Tokod	Esztergom	"	10
Özv. Kelndorfer Paulina . . .	Nyerges-Ujfalu	Nyerges-Ujfalu	Nyerges-Ujfalu	20
Ledergerber Pál . . . . .	"	"	"	10
Vanke Sándor . . . . .	"	"	"	60
Ridi István . . . . .	"	"	"	32
Gr. Eszterházy Miklós . . . .	Tata	Tata	Új-Szőny	1000
Klossterneuburgi kano- nokrend . . . . .	Neszmély	Neszmély	"	120



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la droite du Danube.

**Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Koller Lajos . . . . .	N.-Tétény	N.-Tétény	Tétény	85
Szaizellary György . . . . .	Promontor	Promontor	Promontor	50
Lelli Márton . . . . .	"	"	"	50
Id. Endresy Márton . . . . .	"	"	"	40
Gissingner József . . . . .	"	"	"	30
Krausz Lipót . . . . .	"	"	"	50
Schleicher József . . . . .	"	"	"	50
Mayer Benedekné . . . . .	Török-Bálint	Tétény	Tétény	7
Ihreiter Károly . . . . .	"	"	"	25
Feigl József . . . . .	"	"	"	25
Bunth Mátyás . . . . .	"	"	"	50
Merl Gáspár . . . . .	"	"	"	12
Winhofer András . . . . .	"	"	"	20
Klusitz Gáspár . . . . .	"	"	"	15
Ifj. Sax János . . . . .	"	"	"	50
Kaufler Mihály . . . . .	"	"	"	14
Schartner Ignác . . . . .	Szt.-Endre	Szt.-Endre	Nagy-Maros	110
Paulovics Gyula . . . . .	"	"	"	60
Baranyai Sofia . . . . .	"	"	"	80
Szofrits Lázár . . . . .	"	"	"	220
Tiperkovics Péter . . . . .	"	"	"	60
Sandovics Györgyné . . . . .	"	"	"	100
Dumtsa Ignác . . . . .	"	"	"	120
Dumtsa Jenő . . . . .	"	"	"	180
Nagy József . . . . .	"	"	"	60
Postpisl Károly . . . . .	"	"	"	120
Dimitits Vazul . . . . .	"	"	"	400
Dimitits János . . . . .	"	"	"	250
Zsutits Milos . . . . .	"	"	"	175
Hilits János . . . . .	"	"	"	80
Krecsarevits Miklós . . . . .	"	"	"	60
Kallaty Anna . . . . .	"	"	"	70
Stojkovits Árzen . . . . .	"	"	"	250
König György . . . . .	N.-Tétény	N.-Tétény	N.-Tétény	100
Hauer Lipót . . . . .	"	"	"	100
Grosz János . . . . .	"	"	"	15
Knapp János . . . . .	"	"	"	40
König Károly . . . . .	"	"	"	100
Rameder Ferencz . . . . .	"	"	"	50
Huber András . . . . .	"	"	"	80



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Stift Károly . . .	N.-Tétény	N.-Tétény	N.-Tétény	012
Osztoits Mihály . . .	Bpest, I. Attila-utca 1.	Budapest	Budapest	520
Dr. Orbay Antal . . .	" I. " 149.	"	"	94
Axman Henrik . . .	" I. vár, uri-utca 27.	"	"	50
Szulezberger István . . .	" I. Czakó-utca 3.	"	"	50
Bogisich Mihály . . .	" I. Fehérvári ut 11.	"	"	50
Bauer József . . .	" I. Attila-utca 73.	"	"	20
Petz József . . .	" I. Döbrentei u. 15.	"	"	30
Adámaszky József . . .	" I. Hadnagy-utc. 65.	"	"	70
Iberer Márton . . .	" I. Attila-utca 27.	"	"	12
Dörflinger Anna . . .	" I. " 29.	"	"	120
Özv. Molterer Teréz . . .	" I. várszínház-utca 4.	"	"	20
Müller Lipót . . .	" I. kereszt-tér 17.	"	"	200
Gartner Antal . . .	" I. taban 704.	"	"	37
Özv. Pertl Teréz . . .	" I. horgony-utca 5.	"	"	50
Linczbauer Fülöp . . .	" I. márvány-utca 13.	"	"	60
Pleier Ede . . .	" I. kereszt-utca 684.	"	"	210
Szauer Emilia . . .	" I. lánczhid-utca 2.	"	"	150
Kreiwich Lipót . . .	" II. kapás-utca 25.	"	"	44
Lencz Emilia . . .	" II. fő-utca 14.	"	"	50
Hell Ferencz . . .	" II. Battyányi utca 28.	"	"	40
Krellivitz Robert . . .	" II. Toldi-utca 18.	"	"	175
Pfeifer János . . .	" II. csalogány-u. 20.	"	"	20
Wölfl Zsigmond . . .	" II. medve-utca 3.	"	"	400
Manner István . . .	" II. Horváth-utca 16.	"	"	10
Schwarz Magdolna . . .	" II. " 16.	"	"	45
Rauch Márkus . . .	" II. " 16.	"	"	30
Szvirák Ágoston . . .	" II. iskola-utca 52.	"	"	60
Thier József . . .	" II. Battyányi-utca 15.	"	"	14
Beer Bertold . . .	" II. medve-utca 32.	"	"	15
Hofner Antal . . .	" II. oszlop-utca 18.	"	"	56
Barts József . . .	" II. Horváth-utca 22.	"	"	15
Czillich Sándor . . .	" II. palota-utca 2.	"	"	80
Schulmayer Teréz . . .	" II. Toldi utca 56.	"	"	10
Delmedics Péter . . .	" II. Battyányi utca 7.	"	"	40
Brunner György . . .	" II. fő-utca 63.	"	"	35
Bruckner Antal . . .	" II. kapás-utca 36.	"	"	100
Eberling József . . .	" II. fő-utca 82.	"	"	1000
Gerhard Jozefa . . .	" II. Ganz-utca 19.	"	"	35
Hofhauser József . . .	" II. donát-utca 38.	"	"	38



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Kreinwisch Lipót .	Bpest, II. kapás-utca 25.	Budapest	Budapest	44
Vegerer András .	„ II. Horváth-utca 12.	„	„	48
Dégen Ágoston .	„ II. N.-Rókus-utca 36.	„	„	29
Weisz Károly .	„ II. Ágoston-utca 1.	„	„	200
Gold József .	„ II. retek-utca 37.	„	„	30
Harnischfaler József .	„ II. ország-ut 19.	„	„	130
Petz Károly .	„ II. retek-utca 1.	„	„	51
Rothammer István .	„ II. török-utca 27.	„	„	50
Renbauer Károly .	„ II. ország-ut 39.	„	„	56
Gömöri Gusztáv .	„ II. királytelk-utca 9.	„	„	20
Netzaschek Károly .	„ II. retek-utca 53.	„	„	200
Lazarusz Antal .	„ II. téglá-utca 7.	„	„	28
Strobl Lipót .	„ II. Zsigmond-utca 7.	„	„	20
Mlinkó József .	„ II. várfok-utca 7.	„	„	205
Taberman Ágoston .	„ II. török-utca 24.	„	„	15
Zichler Antal .	„ II. ország-ut 23.	„	„	40
Knop János .	„ III. bécsi-utca 18.	„	„	34
Richter Ignác .	„ III. „ 18.	„	„	45
Hazman Károly .	„ III. „ 52.	„	„	40
Hoffman Lipót .	„ III. „ 56.	„	„	30
Lotter Jakab .	„ III. „ 57.	„	„	35
Webenführer Péter .	„ III. „ 58.	„	„	29
Domonkos János .	„ III. „ 67.	„	„	20
Knop Jakab .	„ III. bokor-utca 9.	„	„	20
Kimerling József .	„ III. Lajos-utca 3.	„	„	60
Persman Kátta .	„ III. „ 25.	„	„	308
Milacher Imre .	„ III. „ 42.	„	„	20
Weninger István .	„ III. „ 54.	„	„	18
Holzpeck Ede .	„ III. „ 55.	„	„	22
Hedrich Antal .	„ III. „ 74.	„	„	21
Vickhard János .	„ III. „ 77.	„	„	20
Nepp Erzsébet .	„ III. „ 81.	„	„	15
Beringer Mátyás .	„ III. öröm-utca 2.	„	„	25
Szauer Lipót .	„ III. „ 31.	„	„	25
Strobl Teréz .	„ III. „ 36.	„	„	25
Ettl Károly .	„ III. „ 42.	„	„	20
Knopp Ferencz .	„ III. „ 46.	„	„	35
Bacher Jakab .	„ III. Zsigmond-utca 47.	„	„	125
Hahrer Teréz .	„ III. „ 70.	„	„	40
Gruntner János .	„ III. „ 72.	„	„	10



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

## Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Widerman Ignác . . .	„ III. Zsigmond utc. 78.	Budapest	Budapest	150
Bruner Rezső . . .	„ III. „ 84.	„	„	22
Müller Mihály . . .	„ III. „ 96.	„	„	20
Becher János . . .	„ III. „ 108.	„	„	20
Hüttner Hermina . . .	„ III. Lajos-utca 20.	„	„	30
Weisz Erzsébet . . .	Ó-Buda, Florián-utca 15.	„	„	43
Karl Márton . . .	„ „ 12.	„	„	30
Schosser István . . .	„ Kálvin-utca 8.	„	„	80
Thaler Mátyás . . .	„ „ 10.	„	„	20
Hazman György . . .	„ „ 12.	„	„	40
Thaler Jakab . . .	„ „ 14.	„	„	53
Ritter Ferencz . . .	Ó-Buda, Kis-Czell-utca 10.	„	„	20
Lindmayer Lipót . . .	„ „ 30.	„	„	60
Weisz István . . .	„ kis-korona-utca 4.	„	„	31
Kárl Ferencz . . .	„ „ 18.	„	„	77
Thaler Ignác . . .	„ „ 26.	„	„	45
Tsey Józsefné . . .	„ „ 28.	„	„	23
Henthaler János . . .	„ „ 32.	„	„	215
Weber Mária . . .	„ „ 39.	„	„	28
Schlosser József . . .	„ „ 60.	„	„	90
Eckker Márton . . .	„ „ 66.	„	„	15
Heberger Pál . . .	„ „ 68.	„	„	25
Ruprecht Eleonora . . .	„ korház-utca 1.	„	„	46
Gigler István . . .	„ „ 7.	„	„	32
Mihályi Jakabné . . .	„ „ 12.	„	„	40
Graf Mária . . .	„ laktanya-utca 5.	„	„	46
Hazman Mártonné . . .	„ „ 17.	„	„	30
Popp György . . .	„ „ 19.	„	„	48
Schmid Istvánné . . .	„ „ 21.	„	„	20
Lesch Ferencz . . .	„ Lajos-utca 176.	„	„	47
Thaler Károlyné . . .	„ „ 183.	„	„	51
Zehetner Ferencz . . .	„ „ 187.	„	„	42
Hazman József . . .	„ „ 198.	„	„	61
Hazman Ferencz . . .	„ „ 219.	„	„	63
Potzenhárd Magdolna . . .	„ „ 221.	„	„	59
Ziegler György . . .	„ Miklós-utca 32.	„	„	21
Szeif Rózália . . .	„ pacsirta-utca 11.	„	„	20
Gunky Antal . . .	„ „ 10.	„	„	31
Brener Jakab . . .	„ sörfőző-utca 4.	„	„	22
Huzman Ferencz . . .	„ „ 5.	„	„	32



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Lener Anna . . .	” szt.-lélek-tér 1.	Budapest	Budapest	57
Szeif József . . .	” szt.-endrei-ut 7.	”	”	31
Bockner Pál . . .	” ” 14.	”	”	65
Lang Ignác . . .	” ” 16.	”	”	29
Pallman János . . .	” ” 26.	”	”	45
Hazman István . . .	” ” 27.	”	”	28
Hazman Gyögyne	” ” 27.	”	”	30
Kinsky Antal . . .	” ” 38.	”	”	20
Forstner József . . .	” ” 44.	”	”	27
Lesch Mátyásné . . .	” ” 51.	”	”	20
Brenner Mihály . . .	” ” 66.	”	”	31
Galauner Anna . . .	Ó-Buda, szt.-endrei-ut	”	”	26
Krenn Mátyásné . . .	” ”	”	”	30
Szier Károly . . .	” ”	”	”	81
Heuthaler György . . .	” templom-utca 15.	”	”	140
Thaler Márton . . .	” kereszt-utca 19.	”	”	40
Krenczel Jakab . . .	” ” 3.	”	”	30
Lindmayer Keresztély	” vörösvár-utca 7.	”	”	60
Müller János . . .	” ” 44.	”	”	25
Schlosser Mátyás . . .	” ” 48.	”	”	50
Krenn István . . .	” Zichy-utca 6.	”	”	54
Kemeter Katalin . . .	” templom-utca 13.	”	”	42
Müller Venczel . . .	” szőlőkert-utca 44.	”	”	29
Blassovics Károly . . .	Bpest, vácsi körut 18.	”	”	112

**Fehér-Veszprém-Tolnai borvidék. — Region Fehér-Veszprém-Tolna.  
Région Fehér-Veszprém-Tolna.**

Vaigl Mihály . . .	Bicske	Bicske	Marton- vásár	25
Kárle József . . .	”	”	”	25
Ländler András . . .	Sóskut	Tárnok	Sóskut	70
Reiner András . . .	”	”	”	28
Reiner Péter . . .	”	”	”	50
Özv. Petina Ferenczné	”	”	”	45
Ifj. Kummer József . . .	Paks	”	”	40
Wayer Márton . . .	”	Paks	Paks	40
Freund Ármin . . .	”	”	”	50
Klein János . . .	”	”	”	40



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Fehér-Veszprém-Tolnai borvidék — Region Fuhér-Veszprém-Tolna.  
Région Fehér-Veszprém-Tolna.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Rohács Mihály . . . .	Paks	Paks	Paks	30
Hirth József . . . .	"	"	"	15
Keller Gerzon . . . .	"	"	"	60
Hoffman Gáspár . . . .	"	"	"	40

**Belső-Somogy-Tolnai borvidék. — Region innere Somogy-Tolna.  
Région Somogy interieur-Tolna.**

Jeszenszky Andor . . . .	Csibrák	Hőgyész	Dombóvár	372
Grosch József . . . .	Gyöng	Bonyhád	"	250
Kollár András . . . .	Kölesd	Kölesd	Bonyhád	40
Ihász József . . . .	Miháld	N.-Kanizsa	Komárom	30
Poór József . . . .	Path	"	"	50
Egle Vince . . . .	Tevel	Tevel	Bonyhád	50
Lehner Salamon . . . .	"	"	"	60
Schmied Márton . . . .	"	"	"	52
Streicher Ignác . . . .	"	"	"	35
Bonyhády Géza . . . .	Bonyhád	Bonyhád	"	160
Muttnyánszky Béla . . . .	"	"	"	20
Papp Ármin . . . .	"	"	"	60
Nunkovich Gyula . . . .	"	"	"	57
Harray Kálmán . . . .	Kakasd	"	"	44
Friderici Rezső . . . .	Belác	"	"	30
Eibek Péter . . . .	Mőcsény	"	Mórág	55
Sohmada Antal . . . .	"	"	"	140
Breining Ádám . . . .	"	"	"	200
Girher Márton . . . .	"	"	"	56
Sockram Mátyás . . . .	"	"	"	110
Jahn Jakab . . . .	"	"	"	50
Steder Frigyes . . . .	"	"	"	80
Jahn Mihály . . . .	"	"	"	135
Vetter Jakab . . . .	"	"	"	100
Hüber János . . . .	"	"	"	110
Sochram György . . . .	"	"	"	120
Krug Péter . . . .	"	"	"	80
Lamberth János . . . .	"	"	"	90
Studer Mátyás . . . .	"	"	"	80
Studer György . . . .	"	"	"	70



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la droite du Danube.

**Belső-Somogy-Tolnai borvidék. — Region innere Somogy-Tolna.**  
**Région Somogy interieur-Tolna.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasútállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Hartman János . . . .	Möcsény	Bonyhád	Mórág	55
Schmidt János . . . .	"	"	"	120
Schmalitz Ádám . . . .	"	"	"	80
Huber Miklós . . . .	"	"	"	60
Krasz Jakab . . . .	Czikó	"	Bonyhád	120
Schmalz József . . . .	"	"	"	70
Reisz Gáspárné . . . .	"	"	"	70
Imhof János . . . .	"	"	"	50
Schöberl József . . . .	"	"	"	40
Walter Ádám . . . .	"	"	"	56
Studer Ádám . . . .	"	"	"	70
Báró Inkey Nándor . . . .	Miszla	Högyész	Lepsény	98
Srodt János . . . .	Máza	Szászvár	Máza	50
Vellez Mihály . . . .	"	"	"	51
Farkas Gáspár . . . .	Szigetvár	Szigetvár	Szigetvár	3
Ifj. Bors Márton . . . .	"	"	"	6
Duhon József . . . .	"	"	"	7
Jakab István . . . .	"	"	"	10
Turbán Bertalan . . . .	Alsó-Nána	Báttaszék	Mórág	57
Wickert Henrik . . . .	"	"	"	52
Maár Gyula . . . .	Kaposvár	Kaposvár	Baté	16
Jakits Szilveszter . . . .	N.-Mányok	Bonyhád	Szászvár	15
Guth Péter . . . .	"	"	"	30
Wushing András . . . .	"	"	"	9
Neuchenbauer Ádám . . . .	"	"	"	20
Belz János . . . .	Mucsi	Högyész	Dombóvár	20
Láner György . . . .	"	"	"	10
Keidl János . . . .	"	"	"	10

**Balatonmelléki borvidék. — Region Platten-See.**  
**Région Balaton melléke.**

Löwensohn Henrik . . . .	Látrány	Boglár	Boglár	50
Herenfeld Simon . . . .	"	"	"	50
Özv. Bárány Jánosné . . . .	Boglár	"	"	50
Kegyes-tanítórend . . . .	Dörgicse	Veszprém	Veszprém	200
Brovszky Károly . . . .	Somogyvár	Somogyvár	Boglár	25
Knipper Sámuel . . . .	"	"	"	58
Swastics Gyula . . . .	B.-Ederics	Keszthely	Keszthely	20



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Balatonmelléki borvidék. — Region Platten-See.  
Région Balaton melléke.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Nedeczky Jenő . . . .	Fekete-Kastély	Keszthely	Keszthely	80
Dörner Kajetán . . . .	Sümeg	Sümeg	Devecser	80
Mojzer József . . . .	"	"	"	30
Jandó Ferencz . . . .	"	"	"	20
Mojzer Imre . . . .	"	"	"	20
Löwy Zsigmond . . . .	Tab	Tab	Siófok	20
Klazer Gyula . . . .	Marczali	Marczali	Keszthely	16
Névy József . . . .	"	"	"	175
Lasztovics György . . . .	"	"	"	10
Berger Zsigmond . . . .	"	"	"	20
Müller Péter . . . .	Apáthi	Bonyhád	Mórágyi	80
Müller Péter . . . .	"	"	"	75
Gróf Apponyi Károly . . . .	Högyész	"	"	98
Weppert Henrik . . . .	"	"	"	300

**Zala-Vas-Soproni borvidék. — Region Zala-Vas-Sopron.  
Région Zala-Vas-Sopron.**

Háry József . . . .	Csáford	Szt.-Groth	Szent-Iván	8
Hampó József . . . .	"	"	"	10
Waisbecker Ede . . . .	Kőszeg	Kőszeg	Szombathely	70
Szép Mihály . . . .	"	"	"	60
Márton Károly . . . .	"	"	"	30
Schneller Vilmos . . . .	"	"	"	60
Seibold János . . . .	"	"	"	27
Ecker Károly . . . .	"	"	"	130
Koppel János . . . .	"	"	"	60
Stegmüller Mária . . . .	"	"	"	20
Jánosa Gyula . . . .	"	"	"	20
Freyler Ede . . . .	"	"	"	4
Kehrn Juliánna . . . .	"	"	"	25
Pötzelberger Károly . . . .	"	"	"	95
Stettner Vilmos . . . .	"	"	"	50
Czeke József . . . .	"	"	"	70
Alberth György . . . .	Szombathely	Szombathely	"	67
Schein Józsefné . . . .	"	"	"	50



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

Villány-Pécsi borvidék. — Region Villány-Pécs. — Région Villány-Pécs.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit
Rühl Ádám . . . . .	Ráczkozár	Mágocs	Mágocs	30
Poth János . . . . .	"	"	"	33
Vágner Jakab . . . . .	"	"	"	33
Márz Mihály . . . . .	Tótfő	Szászvár	Szászvár	45
Stein János . . . . .	"	"	"	33
Fálk Kondrád . . . . .	"	"	"	56
Riesz Henrik . . . . .	"	"	"	56
Löbl János . . . . .	"	"	"	45
Falk Henrik . . . . .	"	"	"	33
Ifj. Falk Henrik . . . . .	"	"	"	33
Hamberger György . . . . .	Lámcsuk	Mohács	Mohács	50
Anber János . . . . .	Mohács	"	"	50
Fögler és Ráth . . . . .	"	"	"	20
Spitzer Jakab . . . . .	"	"	"	12
Radánovics Mihály . . . . .	"	"	"	200
Münster Jakab . . . . .	"	"	"	20
Roheim Ferencz . . . . .	"	"	"	20
Beck András . . . . .	"	"	"	40
Kácskovits János . . . . .	"	"	"	10
Kammerer Ferencz . . . . .	Baksa	Görsöny	Szt.-Lőrincz	40
Sziebert István . . . . .	Német-Boly	N.-Boly	N.-Boly	100
Trischler Ármin . . . . .	"	"	"	50
Trischler Antal . . . . .	"	"	"	50
Schwarzman Fülöp . . . . .	"	"	"	50
Rudolf János . . . . .	"	"	"	50
Fischer Salamon . . . . .	Baán	Baán	Monostor	400
Gerjovits József . . . . .	Somberek	Mohács	Mohács	40
Báró Puchner Hannibál . . . . .	Bikal	Mágocs	Mágocs	7
Kovácsovits Márján . . . . .	Birján	R.-Petre	Áta	15
Günsberger József . . . . .	"	"	"	15
Siklosits György . . . . .	"	"	"	10
Hoffer Károly . . . . .	Kis-Harsány	Siklós	Villány	65
Dazzi János . . . . .	"	"	"	22
Kováts Péter . . . . .	"	"	"	30
Kövér József . . . . .	"	"	"	13
Szabó József . . . . .	"	"	"	24
Györi György . . . . .	Batina	Batina	Bezdán	100
Burgstaller . . . . .	"	"	"	30
Tatzi János . . . . .	"	"	"	250
Schmitutz Henrik . . . . .	"	"	"	35



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la droite du Danube.

**Villány-Pécsi borvidék. — Region Villány-Pécs. — Région Villány-Pécs.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Seligman Béni . . . .	Pellérd	Pécs	Pécs	50
Pécsi papnövelde . . . .	Pécs	"	"	50
Schwarz Mór . . . . .	Sepse	Monostor	Monostor	50
Kovács Ferencz . . . . .	Csuzá	"	"	30
Pápa Sándor . . . . .	"	"	"	45
Schwarz Ferencz . . . . .	Villány	Villány	Villány	89
Mayer Ádám . . . . .	"	"	"	50
Schrich András . . . . .	Teked	Pécs	Pécs	35
Grátz Henrik . . . . .	"	"	"	28
Trábirth Bernát . . . . .	"	"	"	30
Trábirth Miklós . . . . .	"	"	"	22
Kusztér Konrád . . . . .	"	"	"	24
Frenkl Ferencz . . . . .	Borsók	Báttaszék	Mohács	100

**Szegzárdi borvidék. — Region Szegzárd. — Région Szegzárd.**

Ferencz József . . . . .	Szegzárd	Szegzárd	Báttaszék	50
Kramolin Emil . . . . .	"	"	"	371
Mádl László . . . . .	"	"	"	52
Farkas Imre . . . . .	"	"	"	87
Koldeisz György . . . . .	"	"	"	80
Simon Rudolf . . . . .	"	"	"	55
Borsody Lajos . . . . .	"	"	"	52
Grosz Ferencz . . . . .	"	"	"	200
Gaiszhauer András . . . . .	"	"	"	110
Csizmázia Imre . . . . .	"	"	"	60
Pirniczer József . . . . .	"	"	"	100
Jilk László . . . . .	"	"	"	52
Id. Zsikó János . . . . .	Alsó-Nyék	Báttaszék	"	40

Tiszáninneni kerület. — Bezirk diesseits der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

**Eger-Visontai borvidék. — Region Eger-Visonta. — Région Eger-Visonta.**

Vágner Ágoston . . . . .	Felső-Tárkány	Eger	Eger	40
Idb. Zely Kálmán . . . . .	Ostoros	"	"	20
Szentiványi Farkas . . . . .	Apez	Apez	Apez-Szántó	225



Tiszáninneri kerület. — Bezirk diesseits der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.

Eger-Visontai borvidék. — Region Eger-Visonta. — Région Eger-Visonta.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
If. Fáy József . . . .	Ecséd	Hatvan	Hatvan	40
Paulik József . . . .	Réde	Gyöngyös	Gyöngyös	50
Eckker Herman . . . .	"	"	"	50
Korsós András . . . .	"	"	"	50
Hebroni Alajos . . . .	Andornak	Maklár	Maklár	15
Mocsáry Imre . . . .	"	"	"	50
Ungár Salamon . . . .	Kis-Tálya	"	Eger	20
Flaskai Mihály . . . .	"	"	"	15
Steinhaser István . . . .	Eger	Eger	"	216
Rády Endre . . . .	Gy.-Pata	Gy.-Pata	Gyöngyös	50
Báró Jeszenák Jánosné . . . .	"	"	"	30
Koppélyi Géza . . . .	Ludas	Ludas	Ludas	150

Miskolczi borvidék. — Region Miskolcz. — Région Miskolcz.

Miklós Gyula . . . .	Alacska	Sajó-Szt.-Péter	Sajó-Szt.-Péter	17
Grosz Zsigmond . . . .	Nyék	Nyék	Nyék	6

Kerti szőlők. — Riedgarten. — Vignes de la plaine.

Szendi Lajos . . . .	T.-Nagy-Rév	T.-Nagy-Rév	T.-Nagy-Rév	20
Győző László . . . .	"	"	"	15
Fehér Lajos . . . .	"	"	"	10
Takács Balázs . . . .	"	"	"	10
Takács Miklós . . . .	"	"	"	10
Baló Lajos . . . .	"	"	"	15
Nagy Sámuel . . . .	"	"	"	15
Csordás Mihály . . . .	"	"	"	15
Dari Mihály . . . .	"	"	"	15

Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss — District de la rive gauche du Tisza.

Ménés-Magyarádi borvidék. — Region Ménés-Magyarád.  
Région Ménés-Magyarád.

Nagy Zoltán . . . .	Paulis	Paulis	Paulis	100
---------------------	--------	--------	--------	-----



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Szatmár-Kővári borvidék. — Region Szatmár-Kővár.  
Région Szatmár-Kővár.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Benkő György . . . .	Szinyér-Váralja	Szinyér-Váralja	Szatmár	120
Wolkenberg Károly . . . .	"	"	"	200
Böszörményi Elek . . . .	Szatmár	Szatmár	"	500
Csernatosi Károly . . . .	Szinyér-Váralja	Szinyér-Váralja	"	50
Gerber Ödön . . . .	"	"	"	90
Nagy Lajos . . . .	"	"	"	60
Bányai Károly . . . .	Nagy-Bánya	Nagy-Bánya	"	129
Gerdenics János . . . .	"	"	"	52
Özv. Takács Józsefné . . . .	"	"	"	115
Méder Ferencz . . . .	"	"	"	55
László Károly . . . .	"	"	"	100
Özv. Kovács Pálné . . . .	"	"	"	77
Almer Lajos . . . .	"	"	"	87
Világ Károly . . . .	"	"	"	66
Szendy Antal . . . .	"	"	Nagy-Bánya	180
Özv. Smarigla Pálné . . . .	"	"	"	57
Dr. Lovrits Gyula . . . .	"	"	"	87
Harácsek József . . . .	"	"	"	59
Bercsey Lajos . . . .	"	"	"	82
P. Kis Lajos . . . .	Dobra	Kraszna-Béltek	Kis-Majtény	81
Sógor Antal . . . .	"	"	"	57
Gáti Miklós . . . .	"	"	"	61
Gáthy László . . . .	"	"	"	55
Özv. Kerekes Ferenczné . . . .	"	"	"	77
Szolomes Simon . . . .	Kraszna-Béltek	"	"	50
Czerlau Simon . . . .	"	"	"	65
Czerlau Jánosné . . . .	"	"	"	50
Müller Erzsébet . . . .	"	"	"	80
Müller Pál . . . .	"	"	"	50
Bauman Gáspár . . . .	"	"	"	80
Böhm Mihály . . . .	"	"	"	111
Hartman Ambrus . . . .	"	"	"	70
Szupler István . . . .	"	"	"	55
Hártman Jánosné . . . .	"	"	"	160
Tepfenhat János . . . .	"	"	"	130
Grádi Gáspár . . . .	"	"	"	50
Szilágyi László . . . .	"	"	"	50
Hauler András . . . .	"	"	"	70
Tepfenhardt József . . . .	"	"	"	52



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Szatmár-Kővári borvidék. — Region Szatmár-Kővár.  
Région Szatmár-Kővár.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Heidelbacher Leopold	Kraszna-Béltek	Kraszna-Béltek	Kraszna-Béltek	50
Kiléber Ádám	"	"	"	50
Bussen Bernárd	"	"	"	50
Velti József	"	"	"	60
Forstenheisler Mihály	"	"	"	70
Velti Floriánné	"	"	"	70
Teppenhard Balázsné	"	"	"	80
Herman Lászlóné	"	"	"	125
Frei Ferencz	"	"	"	50
Feuerstein Katalin	"	"	"	56
Sipos Bertalan	"	"	"	100
Herman Simon	"	"	"	120
Vajtovits Béni	"	"	"	36
Dr. Mayer József	Szatmár	Szatmár	Szatmár	750
Ábrahám Antal	"	"	"	190
Freund Ezekiel	"	"	"	400
Apácza-zárda	"	"	"	300
Vásárhelyi Miklós	"	"	"	366
Bartha Endre	"	"	"	180
Dr. Schwarz Jakab	"	"	"	40
Demidor Ignác	"	"	"	110
Csermák Sándor	"	"	"	95
Szeiczter János	"	"	"	80
Tegze Ferenczné	"	"	"	100
Unger József	"	"	"	120
Dr. Mayer József	"	"	"	40
Freund Ezekiel	"	"	"	100
Bartha Endre	"	"	"	30
Csermák Sándor	"	"	"	12

**Érmelléki borvidék. — Region Érmellék. — Région Érmellék.**

Wahrmann Izidor	Nagyvárad	Nagyvárad	Nagyvárad	250
Justh Sándor	"	"	"	260
Simon János	"	"	"	200
Kugler Albert	"	"	"	700
Kaczián Károly	"	"	"	300
Id. Kálmán Ferencz	"	"	"	400
Nagyvárad papnövelde	"	"	"	80



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss — District de la rive gauche du Tisza.

**Érmelléki borvidék. — Region Érmellék. — Région Érmellék.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Báró Bémer Pál . . . .	Nagyvárad	Nagyvárad	Nagyvárad	60
Zajnay János . . . . .	„	„	„	41
Sak Ferencz . . . . .	„	„	„	200
Brüll Lipót . . . . .	„	„	„	1700
Nagyvárad árvaszéke . . . .	„	„	„	12
Szy József . . . . .	„	„	„	140
Menz Móricz . . . . .	„	„	„	450
Sak Ferencz . . . . .	„	„	„	12
Tóth Ferencz . . . . .	„	„	„	34
Dr. Emayer Ágoston . . . . .	„	„	„	46
Karcsián Károly . . . . .	„	„	„	9
Gr. Károlyi örökösök . . . . .	Kraszna-Béltek	Kraszna-Béltek	Kis-Majtény	24

**Temes-Krassói felső borvidék. — Region Temes-Krassó obere.  
Région Temes-Krassó superieur.**

Kučario Henrik . . . . .	Rékas	Rékás	Rékas	15
Kozsár Jakab . . . . .	„	„	„	65
Sztanisavlyevits Pál . . . . .	„	„	„	10
Novák István . . . . .	„	„	„	29
Manassy Gyula . . . . .	Murány	Orczifalva	Orczifalva	30

**Temes-Krassói alsó borvidék. — Region Temes-Krassó untere.  
Région Temes-Krassó inferieur.**

Mark József . . . . .	Versecz	Versecz	Versecz	50
Schaik Konrád . . . . .	„	„	„	50
Michailovits Ferencz . . . . .	„	„	„	50
Kehrer Károly . . . . .	„	„	„	150
Gettmann János . . . . .	„	„	„	500
Joffmann Károly . . . . .	„	„	„	50
Vindauer Antal . . . . .	„	„	„	56
Hegn József . . . . .	„	„	„	50
Hatz Vilmos . . . . .	„	„	„	100
Marinovits Péter . . . . .	„	„	„	200
Völker Herman . . . . .	Jaszenova	Jaszenova	Jaszenova	15
Constantinovic János . . . . .	Buziás	Buziás	Temesvár	5
Maly Ferencz . . . . .	„	„	„	7
Bumba Erzsébet . . . . .	„	„	„	7



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Temes-Krassói alsó borvidék. — Region Temes-Krassó untere.  
Région Temes-Krassó inferieur.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Paumann Nándor . . . .	Buziás	Buziás	Temesvár	5
Grand Miklós . . . .	"	"	"	18
Rubicsek János . . . .	"	"	"	24
Vusan Döme . . . .	"	"	"	5
Adler Vilmos . . . .	Versecz	Versecz	Versecz	1100

**Kerti szőlők. — Riedgarten. — Vignes de la Plaine.**

Idvarnok község . . . .	Idvarnok	Csősztelek	Zsombolya	50
Cherritz Jakab . . . .	Szerb N.-Szt.- Miklós	N.-Sz.-Miklós	N.-Szt.-Miklós	34
Karl Francziska . . . .	"	"	"	5
Bagi és Sváb . . . .	T.-Kürth	T.-Inoka	Szolnok	20
Gr. Bolza József . . . .	"	"	"	15
Galatovits Mátyás . . . .	Homolit	Homolit	Versecz	20

Királyhágóntúli kerület. — Bezirk Siebenbürger. District de Transsylvanie.

**Alsó-Marosi borvidék. — Region untere Maros. — Région Maros inferieur.**

Dobay Ferencz . . . .	Déva	Déva	Déva	40
Hennel Mihály . . . .	"	"	"	70
Báró Horváth Ödön . . . .	Alvincz	Alvincz	Alvincz	60
Batta Bertalan . . . .	"	"	"	16

**Közép-Marosi borvidék. — Region mittlere Maros. — Région Maros moyen.**

Dr. Fogarassy Mihály . . . .	Gy.-Fehérvár	Gy.-Fehérvár	Gy.-Fehérvár	20
Gr. Teleky Támuel . . . .	Sárd	"	"	61

**Szilágyi borvidék. — Region Szilágy. — Région Szilágy.**

Báró Bánfy Zoltán . . . .	Sz.-Nagy-Falu	Sz.-N.-Falu	Csucsá	20
---------------------------	---------------	-------------	--------	----



Királyhágóntúli kerület. — Bezirk Siebenbürger. — District de Transsylvanie.

**Nagy-Küküllői borvidék. — Region Gross-Küküllő. — Région küküllő grand.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Vörös Rother hektolit.
Siegmund András . . .	Medjes	Medjes	Medjes	13
Caspari József . . .	"	"	"	50
Ipsen Frigyes . . .	"	"	"	15
Czoppelt József . . .	"	"	"	16
Binder Vilmos . . .	"	"	"	12
Gr. Bethlen Gábor . . .	Keresd	Segesvár	Dános	20

**Kis-Küküllői borvidék. — Region Klein-Küküllő. — Région Küküllő petit.**

Gesendy István . . .	Balázstelke	Medjes	Medjes	30
----------------------	-------------	--------	--------	----



# Vörös.

## Dunáninneri kerület.

Pozsonyi	borvidék	. . . . .	100 hektoliter
Nyitra-Bars Felső-Komáromi	„	. . . . .	280 „
Hont-Nógrád-Váczi	„	. . . . .	613 „
Pest-Kőbánya-Hatvani	„	. . . . .	63 „
Kerti szőlők . . . . .			522 „
			Összesen 1.578 hektoliter.

## Dunántúli kerület.

Fertőmelléki	borvidék	. . . . .	517 hektoliter
Neszmély-Esztergomi	„	. . . . .	1.270 „
Budai	„	. . . . .	12.766 „
Fehér-Veszprém-Tolnai	„	. . . . .	558 „
Belső-Somogy-Tolnai	„	. . . . .	4.035 „
Balatonmelléki	„	. . . . .	1.467 „
Zala-Vas-Soproni	„	. . . . .	856 „
Villány-Pécsi	„	. . . . .	2.818 „
Szegzárdi	„	. . . . .	1.309 „
			Összesen 25.596 hektoliter.

## Tiszaninneri kerület.

Eger-Visontai borvidék	. . . . .	1.021 hektoliter
Miskolczi	„ . . . . .	23 „
Kerti szőlők . . . . .		125 „
		Összesen 1.169 hektoliter.

## Tiszántúli kerület.

Szatmár-Kővári	borvidék	. . . . .	7.452 hektoliter
Érmelléki	„	. . . . .	4.918 „
Ménes-Magyarádi	„	. . . . .	100 „
Temes-Krassói felső	„	. . . . .	149 „
Temes-Krassói alsó	„	. . . . .	2.442 „
Kerti szőlők . . . . .			144 „
			Összesen 15.205 hektoliter.



**Királyhágóntúli kerület.**

Alsó-Marosi borvidék . . . . .	186	hektoliter
Közép-Marosi „ . . . . .	81	„
Kis-Küküllői „ . . . . .	30	„
Nagy-Küküllői „ . . . . .	126	„
Szilágyi „ . . . . .	20	„
Összesen	443	hektoliter.

Dunáninneni kerület . . . . .	1.578	hektoliter
Dunántúli „ . . . . .	25.596	„
Tiszáninneni „ . . . . .	1.169	„
Tiszántúli „ . . . . .	15.205	„
Királyhágóntúli „ . . . . .	443	„

Az egész országban 43.991 hektoliter.



VI.

SILLER.









## Siller.

Dunáninneni kerület. — Bezirk diesselts der Donau. — District de la rive gauche du Danube.

Hont-Nógrád-Váczi borvidék. — Region Hont-Nógrád-Vác.  
Région Hont-Nógrád-Vác.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Siller Schiller hektoliter
Benesik György . . . .	Szarvas-Gede	Csécse	Apcz	12
Seitovszky János . . . .	Nóténes	Vác	Vác	28
Br. Podmaniczky János . . . .	R.-Keresztur	R.-Keresztur	R.-Keresztur	112
Pokronyi Pál . . . . .	Szécsény	Szécsény	Pálfalva	50
Deutsch Adolf . . . . .	"	"	"	100
Plachy Tamás . . . . .	Eceg	Csécse	Apcz	95
Oláh Alajos . . . . .	"	"	"	220
Ungár Farkas . . . . .	Kozárd	"	"	96
Viktor József . . . . .	"	"	"	85

## Kerti szőlők. — Riedgarten. — Vignes de la Plaine.

Id. Beretvás Pál . . . . .	Kecskemét	Kecskemét	Kecskemét	500
Hazay József . . . . .	"	"	"	300
Bóka Papp Zsigmond . . . . .	"	"	"	86
Laczi János . . . . .	"	"	"	95
Laczi István . . . . .	"	"	"	40
Ádler Károly . . . . .	"	"	"	80
Tányfy Anatal . . . . .	"	"	"	20
Polotini Sándor . . . . .	"	"	"	50
Polotini János . . . . .	"	"	"	100
Valk József . . . . .	"	"	"	200
Nagy Ferencz . . . . .	"	"	"	77
Czakó András . . . . .	"	"	"	20
Gr. Vay László . . . . .	"	"	"	50
Bagi Mihály . . . . .	Uj-Kécske,	Uj-Kécske	N.-Kőrös	45
Cseh István . . . . .	"	"	"	15
Rothbaum Farkas . . . . .	N.-Kőrös	N.-Kőrös	"	70
Gábor József . . . . .	"	"	"	75
Br. Fiáth Ferencz . . . . .	"	"	"	25
Kováts Lajos . . . . .	"	"	"	70
Szűcs István . . . . .	"	"	"	42
Polyákovits Alajos . . . . .	Szabadka	Szabadka	Szabadka	14
Czurda Ede . . . . .	"	"	"	20
Ramberger Imre . . . . .	"	"	"	20



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Neszmély-Esztergomi borvidék. — Region Neszmély-Esztergom.  
Région Neszmély-Esztergom.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahn- station Station de chemin de fer	Siller Schiller hektoliter
Zöld János . . .	Dömös	Pilis-Maróth	Nagy-Maros	30

**Budai borvidék. — Region Ofen. — Région Buda.**

Bunth Mátyás . . .	Török-Bálm.	Tétény	Tétény	100
Killi János . . .	"	"	"	10
Scheirich Gergely . . .	"	"	"	30
Fezl Józsefné . . .	"	"	"	25
Ifj. Kimmel József . . .	"	"	"	20
Zimánd Ignácz . . .	"	"	"	20
Winhofer István . . .	"	"	"	75
Jhreiter Károly . . .	"	"	"	15
Jung Lőrincz . . .	"	"	"	30
Schartner Ignácz . . .	Szt.-Endre	Szt.-Endre	N.-Maros	120
Baranyai Zsófia . . .	"	"	"	60
Dumbsa Jenő . . .	"	"	"	160
Tuhárszky Ferencz . . .	"	"	"	150
Banitz Péter . . .	"	"	"	220
Halasy István . . .	"	"	"	120
Dimsits János . . .	"	"	"	60
Ignátovits János . . .	"	"	"	60
Hargaritovič Pál . . .	"	"	"	60
Schvonauer József . . .	N.-Tétény	N.-Tétény	N.-Tétény	50
Lenz Emilia . . .	Budapest, II. ker. főut, 14. sz.	Budapest	Budapest	50
Hell Ferencz . . .	" " Battyányi-u. 28.	"	"	2
Wölf Zsigmond . . .	" " medve-utca 3.	"	"	50
Hafner Antal . . .	" " oszlop-utca 18.	"	"	7
Klemm Antal . . .	" " országút 19.	"	"	100
Reich és Schopp . . .	" " " 18.	"	"	65
Petz Károly . . .	" " retek-utca 1.	"	"	30
Zichler Antal . . .	" " országút 13.	"	"	35
Linczbauer Fülöp . . .	" I. k. Márvány-u. 13.	"	"	30
Kaldburg Illés . . .	" I. k. Zrinyi-utca 16.	"	"	60



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Fehér-Veszprém-Tolnai borvidék. — Region Fehér-Veszprém-Tolna.  
Région Fehér-Veszprém-Tolna.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemie de fer	Siller Schiller hektoliter
Vaigl Mihály . . . . .	Bicske	Bicske	Martonvásár	20
Karle József . . . . .	"	"	"	20
Szeniczey Ferencz . . . . .	Paks	Paks	Paks	140
Vigyázó Ignácz . . . . .	"	"	"	50
Becker Gáspár . . . . .	"	"	"	100
Wajer Márton . . . . .	"	"	"	100
Freund Ármin . . . . .	"	"	"	200
Wajer János . . . . .	"	"	"	60
Till József . . . . .	"	"	"	60
Klein János . . . . .	"	"	"	100
Rohács Mihály . . . . .	"	"	"	100
Hirth József . . . . .	"	"	"	40
Keller Gerzon . . . . .	"	"	"	100
Szulerbach Izidor . . . . .	"	"	"	60
Ifj. Bekker Ádám . . . . .	"	"	"	80
Hoffmann Gáspár . . . . .	"	"	"	60
Feil Ferencz . . . . .	"	"	"	40
Kern József . . . . .	"	"	"	60
Girst Ádám . . . . .	"	"	"	50
Kiss Károly . . . . .	"	"	"	80
Özv. Fetter Györgyné . . . . .	"	"	"	50
Jilling Frigyes . . . . .	"	"	"	60
Bekker János . . . . .	"	"	"	50
Kekk Jakab . . . . .	"	"	"	60
Florián János . . . . .	"	"	"	80
Singer János . . . . .	"	"	"	140
Petrich Mátyás . . . . .	"	"	"	50
Rézbányai József . . . . .	"	"	"	50
Fuchs Mihály . . . . .	"	"	"	140
Ifj. Hirth József . . . . .	"	"	"	60
Bekker Imre . . . . .	"	"	"	50

**Balatonmelléki borvidék. — Region Platten-See. — Région Balaton.**

Kegyés tanítórend . . . . .	Dörgicse	Nagy-Vásony	Veszprém	155
Lukács Ferencz . . . . .	Somogyvár	Marczali	Boglár	22
Gecse Mihály . . . . .	L.-Tomaj	Topolecza	Szt.-György	50
Pammer Lajos . . . . .	Merenye	Komárváros	Komárváros	87



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.  
Balatonmellékei borvidék. — Region Platten-See. — Région Balaton.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Siller Schiller hektoliter
Niczinger József . . . . .	Merenye	Komárváros	Komárváros	25
Gerencsér János . . . . .	"	"	"	50
Zsoldos Vendel . . . . .	Kis-Komárom	"	"	50
Gerencsér János . . . . .	"	"	"	60
Tibol Boldizzár . . . . .	"	"	"	50
Zsoldos Pál . . . . .	"	"	"	50
Török János . . . . .	"	"	"	50
Kulcsár József . . . . .	"	"	"	60
Tálas Ferencz . . . . .	"	"	"	50
Marton János . . . . .	"	"	"	50
Hajdu Jánosné . . . . .	"	Kis-Komárom	"	50
Péczely László . . . . .	"	"	"	140
Tóth György . . . . .	"	"	"	112
Schlögel József . . . . .	"	"	"	50
Nemes Vendel . . . . .	N.-Bold.-assz.-fa	Keszthely	B.-Sz.-György	30
Dr. Szabó János . . . . .	Marczali	Marczali	Keszthely	20
Klazer Gyula . . . . .	"	"	"	16
Névy József . . . . .	"	"	"	10
Lastovits György . . . . .	"	"	"	15
Müller Péter . . . . .	Apáthi	Mórág	Mórág	20
Gr. Apponyi Károly . . . . .	Högyész	"	"	15
Weppert Henrik . . . . .	"	"	"	19

Zala-Vas-Soproni borvidék. — Region Zala-Vas-Sopron.  
Région Zala-Vas-Sopron.

Nagy Károly . . . . .	Rád	N.-Kapornak	Szt.-Mihály	40
Háry Józef . . . . .	Csáford	Szt.Groth.	Szt.-Iván	21
Hampó József . . . . .	"	"	"	10
Kováts János . . . . .	"	"	"	10
Radákovits Jánosné . . . . .	"	"	"	10
Blumenschein József . . . . .	Szt.-Balázs	Gelse	Gelse	100
Damm Hugó . . . . .	"	"	"	120
Varga József . . . . .	"	"	"	50
Stingli Károly . . . . .	Gelse	"	"	60
Sommer Sándor . . . . .	"	"	"	75
Kuzmics József . . . . .	"	"	"	80
Alberth György . . . . .	Szombathely	Szombathely	Szombathely	150
Grünfeld Jakab . . . . .	Hahot	Gelse	Gelse	20
Holezer József . . . . .	"	"	"	25



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Zala-Vas-Soproni borvidék. — Region Zala-Vas-Sopron.  
Région Zala-Vas-Sopron.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Siller Schiller hektoliter
Koltay Mihály . . . .	Hahót	Gelse	Gelse	60
Gáspár Ferencz . . . .	N.-Kanizsa	N.-Kanizsa	N.-Kanizsa	25
Ujváry Illés . . . . .	"	"	"	94
Lang Henrik . . . . .	"	"	"	95
Blau Pál . . . . .	"	"	"	150
Mátés Ádám . . . . .	"	"	"	50
Smettina Ferencz . . . .	"	"	"	60
Id. Hegedüs László . . . .	"	"	"	50
Ifj. Hegedüs László . . . .	"	"	"	50
Pukmán László . . . . .	"	"	"	55
Sleszlin Ferencz . . . . .	"	"	"	50
Bagonyai György . . . . .	"	"	"	100
Varga József . . . . .	"	"	"	55
Bagonyai József . . . . .	"	"	"	60
Bagonyai János . . . . .	"	"	"	50
Kisferus Ferenczné . . . .	"	"	"	50

**Villány-Pécsi borvidék. — Region Villány-Pécs. — Région Villány-Pécs.**

Ritz István . . . . .	Szt.-Erzsébet	Pécsvárad	Pécs	80
Márz Mihály . . . . .	Tótfő	Szászvár	Szászvár	83
Stein János . . . . .	"	"	"	83
Fálk Konrád . . . . .	"	"	"	56
Riesz Henrik . . . . .	"	"	"	45
Löbel János . . . . .	"	"	"	55
Falk Henrik . . . . .	"	"	"	33
Ifj. Falk Henrik . . . . .	"	"	"	27
Rühl Ádám . . . . .	Rác-kozár	Mágocs	Mágocs	12
Tóth István . . . . .	"	"	"	23
Vágner Jakab . . . . .	"	"	"	22
Hamberger György . . . .	Láncsuk	Mohács	Mohács	100
Auber János . . . . .	Mohács	"	"	450
Fögler és Ráth . . . . .	"	"	"	180
Spitzer Jakab . . . . .	"	"	"	68
Radánovits Mihály . . . .	"	"	"	400
Münster Jakab . . . . .	"	"	"	80
Roheim Ferencz . . . . .	"	"	"	130
Beck András . . . . .	"	"	"	260
Kácskovics János . . . . .	"	"	"	70



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

Villány-Pécsi borvidék. — Region Villány-Pécs. — Région Villány-Pécs.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lak helye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Siller Schiller hektoliter
Kammerer Ferencz . . . . .	Baksa	Gözsöny	Szt.-Lőrincz	200
Szombathelyi József . . . . .	Rátz-Töttös	R.-Töttös	R.-Töttös	50
Özv. Szontag Anna . . . . .	"	"	"	40
Hera József . . . . .	"	"	"	20
Sziebert István . . . . .	N.-Boly	N.-Boly	N.-Boly	100
Trischler Ármin . . . . .	"	"	"	50
Kubinyi Elek . . . . .	"	"	"	50
Eöry Lajos . . . . .	"	"	"	50
Hofmeister Antal . . . . .	"	"	"	50
Trischler Antal . . . . .	"	"	"	50
Sziebert János . . . . .	"	"	"	50
Schwarczmann Fülöp . . . . .	"	"	"	50
Fischer Salamon . . . . .	Báán	Báán	Baranyavár	100
Gerjovits József . . . . .	Somberek	Mohács	Mohács	12
Boder Adolf . . . . .	Himesháza	Himesháza	"	40
Grosz János . . . . .	"	"	"	30
Kroh Mihály . . . . .	"	"	"	30
Pfilf János . . . . .	"	"	"	25
Schäffer János . . . . .	"	"	"	30
Jazek Alajos . . . . .	"	"	"	40
Hirschfeld Alajos . . . . .	F.-Mindszent	Sásd	Dombovár	250
Schippert Károly . . . . .	"	"	"	157
Márz József . . . . .	"	"	"	150
Jäger János . . . . .	"	"	"	50
Jäger Ádám . . . . .	"	"	"	45
Huber Henrik . . . . .	"	"	"	35
Güngel József . . . . .	"	"	"	50
Tratter József . . . . .	"	"	"	100
Br. Puchner Hannibal . . . . .	Bikal	Mágoacs	Mágoacs	40
Kovacevits Pávó . . . . .	Burján	R.-Petre	Áta	6
Özv. Mislenác Teréz . . . . .	"	"	"	10
Dazsi János . . . . .	Kis-Harsány	Siklós	Villány	15
Kováts Péter . . . . .	"	"	"	10
Kováts József . . . . .	"	"	"	16
Szabó József . . . . .	"	"	"	38
Győry György . . . . .	Batina	Batina	Bezdán	50
Hujmán Ferencz . . . . .	Pellérd	Pécs	Pécs	40
Fruhauf Nándor . . . . .	"	"	"	160
Erdős Ferencz . . . . .	"	"	"	50
Krebs Antal . . . . .	"	"	"	50



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

Vilány-Pécsi borvidék. — Region Villány-Pécs. — Région Villány-Pécs.

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Vasutállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Siller Schiller hektoliter
Vér István . . . .	Arányos	Pécs	Pécs	60
Schlugmán Béni . . . .	Pécs	"	"	300
Pécsi papnövelde . . . .	"	"	"	400
Schwarcz Mór . . . .	Sepse	Monostor	Monostor	100
Kováts Ferencz . . . .	Csuza	"	"	15
Schrich András . . . .	Feked	Pécs	Pécs	10
Grätz Henrik . . . .	"	"	"	15
Trábirth Bernárd . . . .	"	"	"	15
Trábrith Miklós . . . .	"	"	"	24
Kusztér Konrád . . . .	"	"	"	18
Frenkl Ferencz . . . .	Bozsok	Báttaszék	Mohács	40

Szegzárdi borvidék. — Region Szegzárd. — Région Szegzárd.

Id. Zsikó János . . . .	Alsó-Nyék	Báttaszék	Báttaszék	26
-------------------------	-----------	-----------	-----------	----

Belső-Somogy-Tolnai borvidék. — Region Belső-Somogy-Tolna.  
Région Belső-Somogy-Tolna.

Grosz József . . . .	Gyönk	Gyönk	Dombovár	10
Kollár András . . . .	Kölesd	Kölesd	Bonyhád	5
Égle Vincze . . . .	Tevel	Tevel	"	20
Lehner Salamon . . . .	"	"	"	10
Streicher Ignácz . . . .	"	"	"	16
Iharos-Berény község . . . .	Iharos-Berény	Iharos-Berény	N.-Kanizsa	1400
Muttyánszky Alajos . . . .	Bonyhád	Bonyhád	Hidas-Bonyhád	60
Bonyhád Géza . . . .	"	"	"	250
Popp Ármin . . . .	"	"	"	60
Traiber A. . . .	"	"	"	100
Nimkovits Gyula . . . .	"	"	"	20
Fried Mór . . . .	Simontornya	Simontornya	Lepsény	165
Takáts István . . . .	"	"	"	50
Friedmann Mór . . . .	"	"	"	50
Br. Inkey Nándor . . . .	Miszla	Rászma	"	72
Tarodi Mihály . . . .	Zákány	Zákány	Zákány	20
Srodt János . . . .	Máza	Szászvár	Máza	50
Csoma József . . . .	"	"	"	54
Csonkits József . . . .	Szigetvár	Szigetvár	Szigetvár	100
Farkas Gáspár . . . .	"	"	"	74



Dunántúli kerület. — Bezirk jenseits der Donau. — District de la rive droite du Danube.

**Belső-Somogy-Tolnai borvidék. — Region Belső-Somogy-Tolna.  
Région Belső-Somogy-Tolna.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de post	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Siller Schiller hektoliter
Fabricza József . . . .	Szigetvár	Szigetvár	Szigetvár	200
Ifj. Bors Márton . . . .	"	"	"	80
Duchon József . . . .	"	"	"	365
Jakab István . . . .	"	"	"	280
Maár Gyula . . . .	Kaposvár	Kaposvár	Báté	46
Jokits Szilveszter . . . .	N.-Mányok	Bonyhád	Szászvár	33
Guth Péter . . . .	"	"	"	80
Wüsching András . . . .	"	"	"	40
Ifj. Stallenberger József . . . .	"	"	"	70
Wagner Péter . . . .	"	"	"	50
Töpfner Ádám . . . .	"	"	"	75
Neuschenbauer Ádám . . . .	"	"	"	63
Hambuch Péter . . . .	Mucsi	Högyész	Dombovár	50
Beltz János . . . .	"	"	"	30
Laner György . . . .	"	"	"	45
Reidl János . . . .	"	"	"	30

Tiszáninneri kerület. — Bezirk diesseits der Theis. — District de la rive droite du Tisza.

**Eger-Visontai borvidék. — Region Eger-Visonta. — Région Eger-Visonta.**

Wagner Ágoston . . . .	Felső-Párkány	Eger	Eger	40
Idb. Zely Kálmán . . . .	Ostoros	"	"	30
Miller Antal . . . .	Gy.-Püspöki	Gyöngyös	Gyöngyös	25
Rutska János . . . .	"	"	"	53
Tóth András . . . .	"	"	"	55
Hebrony Alajos . . . .	Andornak	Maklár	Maklár	33
Mocsáry Imre . . . .	"	"	"	130
Ungár Salamon . . . .	Kis-Tálya	"	Eger	20
Flaskay Mihály . . . .	"	"	"	15
Lovrich Ferdinánd . . . .	Gy.-Pata	Gy.-Pata	Gyöngyös	250
Rády Endre . . . .	"	"	"	50
Racsó Alajos . . . .	"	"	"	30
Koppélyi Géza . . . .	Ludas	Ludas	Ludas	60



Tiszáninneri kerület. — Bezirk diessets der Theiss. — District de la rive droite du Tisza.  
**Felső-Zemplén-Ung Felső-Beregi borvidék. — Region Ober-Zemplén-Ung  
 Ober-Bereg. — Région Zemplén-Ung-Bereg supérieur.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	Lakhelye Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Siller Schiller hektoliter
Barkács Ede . . . . .	Munkács	Munkács	Munkács	20
Wolf György . . . . .	"	"	"	25

**Kerti szőlők. — Vignes de la Plaine.**

	T.-Nagy-Rév	T.-Nagy-Rév	T.-Nagy-Rév	
Ambrus István . . . . .	"	"	"	15
Major Balázs . . . . .	"	"	"	10
Gyöző László . . . . .	"	"	"	9
Fehér Lajos . . . . .	"	"	"	11
Takáts Balázs . . . . .	"	"	"	15
Takáts Miklós . . . . .	"	"	"	15
Balló Lajos . . . . .	"	"	"	10
Nagy Sámuel . . . . .	"	"	"	10
Csordás Mihály . . . . .	"	"	"	10

Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.  
**Temes-Krassó alsó borvidék. — Region Temes untere Krassó.  
 Région Temes inferieur Krassó.**

	Versecz	Versecz	Versecz	
Ditsch Péter . . . . .	"	"	"	150
Stach Sebő . . . . .	"	"	"	50
Kempf Márton . . . . .	"	"	"	50
Windaner József . . . . .	"	"	"	150
Breinich Mátyás . . . . .	"	"	"	50
Kempf Frigyes . . . . .	"	"	"	50
Kehrer Károly . . . . .	"	"	"	200
Seemayer Ádám . . . . .	"	"	"	50
Thier Ignácz . . . . .	"	"	"	60
Weigand Károly . . . . .	"	"	"	50
Weigand Ádám . . . . .	"	"	"	50
Heegh József . . . . .	"	"	"	150
Thier Lipót . . . . .	"	"	"	50
Grünwald Ferencz . . . . .	"	"	"	50



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theiss. — District de la rive gauche du Tisza.

**Temes-Krassó alsó borvidék. — Region Temes untere Krassó.  
Région Temes inferieur Krassó.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Siller Schiller hektoliter
Seemayer Jenő . . . .	Versecz	Versecz	Versecz	50
Höschl Frigyes . . . .	"	"	"	70
Fischer János . . . .	"	"	"	60
Fuchs János . . . .	"	"	"	200
Rittinger Ede . . . .	"	"	"	100
Seemayer József . . . .	"	"	"	50
Heimberger Bálint . . . .	"	"	"	200
Petrovits György . . . .	"	"	"	100
Petró István . . . .	"	"	"	50
Nedelkovits Miklós . . . .	"	"	"	150
Dr. Demetrovits Mihály . . . .	"	"	"	50
Petrovits Jaga . . . .	"	"	"	50
Thier Antal . . . .	"	"	"	50
Andrejevits Kosta . . . .	"	"	"	150
Miloskevics Döme . . . .	"	"	"	50
Dragits Sándor . . . .	"	"	"	100
Vrgovits Tyra . . . .	"	"	"	150
Marthe Viktoria . . . .	"	"	"	100
Fischer János . . . .	"	"	"	50
Adler Vilmos . . . .	"	"	"	700
Wersing József . . . .	"	"	"	50
Rukert Antal . . . .	"	"	"	50
Metszer Ignácz . . . .	"	"	"	50
Hell József . . . .	"	"	"	50
Özv. Köhzi . . . .	"	"	"	50
Seemayer Ferencz . . . .	"	"	"	50
Seemayer Venczel . . . .	"	"	"	50
Bless Mihály . . . .	"	"	"	50
Vatz Jakab . . . .	"	"	"	50
Kirchgassner József . . . .	"	"	"	50
Sturmer István . . . .	"	"	"	50
Lorisz József . . . .	Gyarmatha	Gyarmatha	Temesvár	17
Muts Mátyás . . . .	"	"	"	14
Regert Sebestyén . . . .	"	"	"	15
Tyosits Juan . . . .	"	"	"	8
Rippold Anna . . . .	"	"	"	23
Lorisz János . . . .	"	"	"	21
Keltei János . . . .	"	"	"	48



Tiszántúli kerület. — Bezirk jenseits der Theis. — District de la rive gauche du Danube.

**Temes-Krassó felső borvidék. — Region Obere-Temes-Krassó.  
Région Temes Krassó supérieur.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Siller Schiller hektoliter
Dabics György . . . .	Gyarmatha	Gyarmatha	Temesvár	45
Manassy Gyula . . . .	Murány	Orczifalva	Orczifalva	18
Kerschek Imre . . . .	Allios	Allios	Lippa	15
Hekmiller Ferencz . . . .	N.-Bencsek	Gyarmatha	Temesvár	60

**Kerti szőlők. — Riedgarten. — Vignes de la Plaine.**

Kiri Jakab . . . . .	Német-Nagy-Szent-Miklós	Nagy-Szent Miklós	Német-Szent Miklós	18
Presir Józsefné . . . .	Csongrád	Csongrád	Félegyháza	140
Puri Kis Pál . . . . .	"	"	"	43
Forgó József . . . . .	"	"	"	83
Major István . . . . .	"	"	"	60
Solya Antal . . . . .	"	"	"	40
Hajdu György . . . . .	"	"	"	74
Farsang István . . . . .	"	"	"	30
Draskovits István . . . .	"	"	"	70
Veres János . . . . .	"	"	"	40
Idb. Fargó Imre . . . . .	"	"	"	30
Szabó Károly . . . . .	"	"	"	30
Biró Pál . . . . .	"	"	"	40
Bagó József . . . . .	"	"	"	40
Faragó Mihály . . . . .	"	"	Félegyháza	50
Özv. Szabó Mihályné . . . .	"	"	"	20
Kupkay Pál . . . . .	Szerb-Német-Szent-Miklós	Német-Szent-Miklós	Német-Szent-Miklós	15
Holczer testvérek . . . . .	Jászberény	Jászberény	Jászberény	7



**Királyhágóntúli kerület. — Bezirk Siebenbürgen. — District de Transsylvanie.**  
**Kis-Küküllői borvidék. — Region Klein-Küküllő. — Région Küküllő petit.**

Termelő neve Name des Produzenten Nom du Producteur	L a k h e l y e Wohnort Lieu de demeure	Postaállomás Poststation Station de poste	Vasutállomás Eisenbahnstation Station de chemin de fer	Siller Schiller hektoliter
Reinert János . . .	Bogács	Medgyes	Medgyes	52
Weidner János . . .	„	„	„	106
Somisch Péter . . .	„	„	„	54
Silman Mihály . . .	„	„	„	56
Nötzner János . . .	„	„	„	62
Halmen Dániel . . .	„	„	„	53
Gatscheling Anna . . .	„	„	„	67
Halmen Dániel . . .	„	„	„	51
Weidner Mátyás . . .	„	„	„	50
Reinert Sámuel . . .	„	„	„	53
Evangelikus egyház . . .	„	„	„	60

**Nagy-Küküllői borvidék. — Region Gross-Küküllő. — Région Küküllő grand.**

Jövedics község . . .	Jövedics	Erzsébetváros	Erzsébetváros	100
Kőrös község . . .	Kőrös	Medgyes	Megyes	90
Darlatz község . . .	Darlacz	„	„	60
Gr. Haller József . . .	Szt.-Keresztur	Szt.-Keresztur	Hijjasfalva	200
Br. Bornemisza Ignácz . . .	Kolozsvár	Kolozsvár	Kolozsvár	200
Csátó János . . .	N.-Enyed	N.-Enyed	N.-Enyed	60

**Közép-Marosi borvidék. — Region Mittlere Maros. — Région Maros moyen.**

Barts Ferencz . . .	Gy.-Fehérvár	Gy.-Fehérvár	Gy.-Fehérvár	40
---------------------	--------------	--------------	--------------	----

**Alsó-Marosi borvidék. — Region Untere Maros. — Région Maros inférieure.**

Nikora György . . .	Déva	Déva	Déva	70
Dobay Ferencz . . .	„	„	„	100
Hennel Mihály . . .	„	„	„	100
Batta Bertalan . . .	Alvincz	Alvincz	Alvincz	10



# Siller.

## Dunáninneri kerület.

Hont-Nógrád-Váczi borvidék . . . . .	798 hektoliter.
Kerti szőlők . . . . .	2.014 „
Összesen	2.812 hektoliter.

## Dunántuli kerület.

Neszmély-Esztergom borvidék . . . . .	40 hektoliter.
Budai „ . . . . .	1.814 „
Fehér-Veszprém-Tolnai „ . . . . .	2.310 „
Balaton mellékei „ . . . . .	1.306 „
Zala-Vas-Soproni „ . . . . .	1.775 „
Villány-Pécsi „ . . . . .	5.643 „
Szegzárdi „ . . . . .	26 „
Belső-Somogy-Tolnai „ . . . . .	4.123 „
Összesen	17.027 hektoliter.

## Tizáninneri kerület.

Eger-Visontai borvidék . . . . .	791 hektoliter.
Felső-Zemplén-Ung-Felső-Beregí „ . . . . .	45 „
Kerti szőlők . . . . .	105 „
Összesen	941 hektoliter.

## Tizántuli kerület.

Temes-Krassó felső borvidék . . . . .	284 hektoliter.
„ „ alsó „ . . . . .	4.190 „
Kerti szőlők . . . . .	830 „
Összesen	5.304 „



**Királyhágóntúli kerület.**

Alsó-Marosi	borvidék . . . . .	280 hektoliter.
Közép-Marosi	” . . . . .	40 ”
Kis-Küküllő	” . . . . .	664 ”
Nagy-Küküllői	” . . . . .	710 ”
	Összesen	1.694 hektoliter.

Dunáninnyi	kerület . . . . .	2.812 hektoliter.
Dunántúli	” . . . . .	17.027 ”
Tiszáninnyi	” . . . . .	941 ”
Tiszántúli	” . . . . .	5.304 ”
Királyhágóntúli	” . . . . .	1.694 ”

Az egész országban: 27.778 hektoliter.



# FÜGGELÉK.







## Szabályzat

### a központi mintapincze felállításáról.

A földmivelés-, ipar- és kereskedelmi m. kir. ministerium 1881. évi február hó 1-jén a Nákó-házban a borászati kormánybiztos felügyelete s a központi pinczemester vezetése alatt egy mintapinczét fog felállítani kapcsolatban egy állandó szőlő- és pinczekezelési eszköz-kiállítással.

Czélja ezen mintapinczének egyfelől az, hogy alkalom nyujtassék Magyarországnak bortermelőinek, borkészleteikből bizonyos, mustrául szolgáló mennyiséget mintegy kiállítási tárgyként olyképen helyezni el, hogy a bel- és külföldi kereskedőknek módjukban álljon tájékozást szerezni az egész országban létező jelentékenyebb borkészletek minősége, mennyisége és ára iránt; s ez által az eladókat és vevőket egymáshoz közelebb hozni, hogy ne legyenek esetleg kitéve megbízhatlan közvetítők nyereszkezdéseinek. Másfelől czélja az, hogy az egyes borvidékek termékeinek jellege áttanulmányoztatván, a termelőkkel megismertetni lehessen a boraikkal követendő eljárás módjait.

A m. kir. földmivelési ministerium a borok kezelése tekintetében nem vállal semmi felelősséget, hanem az ellenőrködést viselő borászati kormánybiztos felügyelete alatt működő központi pinczemester lesz felelős úgy a borok, mint a raktár helyes kezelése iránt.

Ezen kétirányú czélhoz képest a központi pinczében elfogadtatnak a termelőktől azok tulajdonát képező saját termésü régi boraik apró mustraüvegekben és elfogadtatnak hordókban.

A mi az üvegekben beküldött mustrákat illeti, azoknak érett boroknak kell lenniök, s belőlök határozatlan mennyiséget küldhet be bármely tulajdonos, a mennyiben a bor saját szőlőjében termett. A palaczkoknak egyenlő nagyságúak- és alakúaknak kell lenni, ürtartalmuk másfél deciliterre szabotott.

A megfelelő dugóval ellátott mustrapalaczkok ez idő szerint Kossuch János üvegyáros társaschégnél (Budapest, IV. vámház-körut 6. sz. a.) darabonként 5 krajczárjával bármily mennyiségben megrendelhetők. Mustraképen a földmivelési ministerium minden gazdasági egyletekhez, szállászeti és borászati szövethozatok- és társulatokhoz, valamint kereskedelmi- és iparkamarákhoz fog küldeni ily üvegeket.

Egyes üvegek csomagolására bádog-szelenczék alkalmazandók, melyek üveggel ellátva megtekintés czéljából szintén meg fognak küldetni a fentnevezett testületekhez.



A borászati kormánybiztos intézkedett az iránt, hogy ily bádog-szelenczék — hozzá intézett megkeresés folytán — darabonkint 12 krajczárjával bárki által megszerezhetők legyenek.

Az üvegekben beküldött bormustrák czimlappal látandók el, melyen a termelő neve s czime, posta- és vasut-állomása, a bornak termelési helye, termési éve és — a mennyiben azt a tulajdonos érdekében fekvőnek tartaná — a bornak hektoliterkénti ára s a készlet mennyisége feljegyezve legyenek.

Az üvegekben beküldött mustaborokról sorszám szerint rendes könyv fog vezetetni, melybe a tulajdonos által e tekintetben közölt fentemlitett minden adatok bejegyzendők lesznek; ugymint a termelő neve, termelési hely és év, esetleg a bor ára és a készlet mennyisége, a nap, a melyen a mustra beérkezett s végre azon kezelési mód, melyben az a mintapinczébe történt felvétele óta részesítettett.

A mi a hordókban beküldött bormennyiségeket illeti, egy-egy hordó ürtartalma 300 literben állapittatik meg. Hordókban a központi pincze ki nem fejlődött bort is elfogad, tekintve azonban a helynek korlátoltságát, most egyszerre egy birtokostól csak legfeljebb 3 hordó fogadtatik a központi pinczébe.

A hordókkal együtt hat liter töltelékbor is küldendő a központi pinczébe, hogy az apadást ugyanazon borból lehessen pótolni.

A borászati kormánybiztos, esetleges kívánatra, a termelők részére ily 300 liter ürtartalmu hordók megrendelését valamely jó hitelű czégnél közvetíteni fogja.

A hordókban beküldött boroknál szintén írásban lesz megjelölendő az illető termelő tulajdonos által, hogy a bor melyik évben, hol termett s ugyanazon borból mennyi készlet áll rendelkezésre.

A hordókban kezelt borok kifejlődésök után vagy az illető termelőnek rendelkezésére bocsáttatnak, vagy azok esetleges kívánatára el is adatnak.

De ha a kifejeltséget elérték s a tulajdonos által kívánt áron el nem adhatók, az esetben a központi pincze által a tulajdonosnak visszaküldendők.

A központi pinczében kezelt borokért semmi díj nem fizetendő.

Hogy a bortermeléssel foglalkozó közönségnek állandó felvilágosításul szolgáljon; a központi pincze egybeköttetésben lesz egy raktárral, melyben kiállittatni fognak mindazon eszközök, felszerelési tárgyak, gépek és egyéb szükségletek, melyek a borászatnál, szőlőmivelés és pinczekezelésnél czélirányosan alkalmazhatók.

A központi pincze, valamint a raktár, a hétnek két napján reggeli 9 órától délután 2 óráig a termelő megtekintésére nyitva állanak.

A központi mintapinczében hordókban elhelyezett összes bormustrák, a m. kir. pénzügyministerium 8832. sz. alatt kiadott rendelete értelmében, a transito kezelés kedvezményében részesülnek.

A m. kir. vinczellérképezdek azon növendékei, kik a szőlőszet és borkezelés terén a tanfolyamot jó sikerrel végezték, a szükséghez képest való számban a központi pinczénél fognak alkalmaztatni szolgálattétel végett, oly czélból, hogy gyakorlati ismer-



reteiket ez által is kiegészítvén, az ország bármely részében lévő birtokosok által nagyobb biztossággal legyenek alkalmazhatók.

A központi pince és raktár ügyében igényelt felvilágosítások a borászati kormánybiztosság részéről úgy szóval, mint írásban a termelők-, borkereskedők- és gyárosoknak készséggel megadatnak.

Kelt Budapesten, 1881. január hóban.

A magyar kir. földmívelési minister megbízásából kiadta :

**Miklós Gyula,**

országos borászati kormánybiztos.







## Reglement

### in Betreff Errichtung eines Central-Musterkellers.

Das kön. ung. Ackerbauministerium errichtet in Budapest, im Nákó'schem Hause am 1-ten Februar 1881 einen Musterkeller in Verbindung mit einer permanenten Ausstellung für Weinbau- und Kellergeräthe, unter der Controle des k. ung. Regierungs-Kommissärs für Weincultur und unter der Leitung des Central-Kellermeisters.

Der Zweck dieses Musterkellers ist einerseits den Weinproduzenten in Ungarn Gelegenheit zu bieten, von ihren Weinvorräthen ein gewisses Quantum als Muster- und Ausstellungsgegenstand derart zu placiren, dass dadurch den Weinkäufern des In- und Auslandes die Möglichkeit geboten werde, sich über die Qualität und Quantität der Weinvorräthe und Weinpreise des ganzen Landes Orientirung zu verschaffen, wodurch die Käufer den Verkäufern sich nähern können und die Weinkäufer nicht mehr der oft gewissenlosen Bedienung der Weinsensale bedürfen. Andererseits ist dessen Zweck, zu ermöglichen, dass die Charactere der in den einzelnen Weingegenden erzeugten Weine hier durchstudirt, und jedem Produzenten angegeben werden könne: auf welche Art seine Weine zu behandeln sind.

Das kön. ung. Ackerbauministerium übernimmt keine Verantwortlichkeit in Betreff der Behandlung der Weine, sondern es wird der unter die Aufsicht und Controle des Regierungs-Kommissärs für Weincultur gestellte Centalkellermeister sowohl für die richtige Weinmanipulation, als im Allgemeinen für die ganze entsprechende Verwaltung verantwortlich sein.

Diesem doppelten Zwecke entsprechend, werden von den Produzenten ihnen gehörende alte Weine eigener Fechsung in kleinen Musterflaschen und auch in Fässern aufgenommen.

Was die in Flaschen einzusendenden Muster anbelangt, müssen dieselben reife Weine sein, und der Eigenthümer kann davon beliebige unbestimmte Quantitäten einsenden, insofern der Wein im eigenen Weingarten gezogen wurde.

Die Flaschen müssen von gleicher Form und Grösse sein, deren Rauminhalt wurde auf  $1\frac{1}{2}$  Deciliter festgestellt.

Die mit entsprechendem Korkverschluss versehenen Musterfläschchen können gegenwärtig bei der Firma Johann Kossuch, Glasfabrik (Budapest, IV. Zollhaus-Boulevard) um 5 Kreuzer per Stück in beliebiger Anzahl bestellt werden.



Das kön. ung. Ackerbauministerium wird an alle landwirthschaftlichen, sowie Weinbau- und Kellervereine, als auch an sämtliche Handels- und Gewerbekammern des Landes solche Flaschen zum Muster senden.

Zur Verpackung der Flaschen werden Blechbüchsen verwendet, die — mit den Flaschen versehen — zur Besichtigung den obgenannten Corporationen ebenfalls zugesendet werden.

Der kön. Regierungs-Kommissär hat Anstalten getroffen, dass wer immer sich mit einem diesbezüglichen Ansuchen an ihn wendet, solche Blechbüchsen um den Preis von 12 Kreuzer per Stück beziehen könne.

Die in Flaschen eingesandten Weimuster müssen mit Etiquetten versehen werden, wo Name und Adresse des Produzenten, die Post- und Eisenbahnstationen, Productionsort und Jahr des Weines, und insofern es der Eigenthümer in seinem Interesse gelegen erachtet, der Preis des Weines per Hectoliter und das vorrätthige Quantum zu bezeichnen sind.

Über die in Flaschen eingesandten Weine wird ein Buch aufgelegt, in welchem die eingelaufenen Muster mit laufender Nummer versehen und ausserdem alle diesbezüglich vom Besitzer angegebenen oberwähnten Daten einzutragen sind, und zwar: Name und Adresse des Produzenten, Productionsort und Jahrgang, Grösse des Vorrathes und eventuell dessen Preis; das Datum, wann der Musterwein eingelangt ist und schliesslich die Behandlung, welche der Wein seit dem Einkellern im Musterkeller erfahren hat.

Was die in Fässern eingesandten Weinquantitäten anbetrifft, wird der Rauminhalt eines Fasses mit 300 Liter festgestellt.

In Fässern werden in den Musterkeller auch unentwickelte Weine aufgenommen, es wird aber bestimmt, dass in Anbetracht des begrenzten Raumes von einem Produzenten vorläufig nur höchstens drei Fässer in den Musterkeller aufgenommen werden.

Gleichzeitig mit den Fässern muss auch zum Zwecke der Schulung ein Quantum von 6 Liter Füllwein per Fass von denselben Weine eingesendet werden.

Der kön. Regierungs-Kommissär wird auf eventuelles Verlangen die Bestellung solcher 300 Liter fassender weingrüner Fässer bei irgend einer wohlrenommirten Firma vermitteln. Bei den Fässern eingesandten Weinquantitäten ist ebenfalls durch den betreffenden Eigenthümer schriftlich zu bezeichnen, in welchem Jahre der Wein gezogen wurde und welches Quantum von denselben Weine zur Disposition steht.

Die in Fässern manipulirten Weine werden nach vollständiger Entwicklung entweder dem betreffenden Produzenten zur Disposition gestellt, oder aber — auf dessen eventuelles Verlangen — verkauft.

Wenn die Weine entwickelt, aber um den angegebenen Preis nicht zu verwerthen sind, dann werden dieselben durch den Centrkeller dem Eigenthümer zurückgestellt.

Für die im Centrkeller behandelten Weine ist keine Gebühr zu entrichten.

Um den Weinproduzenten zur permanenten Aufklärung zu dienen, wird der Centrkeller mit einem Lagerhause in Verbindung sein, wo alle jene Geräte, Ausstattungs-



gegenstände, Maschinen und sonstige Geräthschaften ausgestellt sein werden, die bei der Kellermanipulation eine zweckentsprechende Verwendung finden.

Der Centralkeller sowohl als auch das Lagerhaus werden wöchentlich 2-mal, von 9 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags zur Besichtigung den Produzenten eröffnet sein.

Laut der sub Zahl 8832 erlassenen Verordnung des kön. ung. Finanzministers, geniessen die im Centralkeller in Fässern deponirten gesammten Weinvorräthe den Vortheil des Transito-Kellermanipulationsrechtes.

Jene Zöglinge der kön. ung. Winzerschulen, die den Lehrkurs der Weinkultur und Kellermanipulation mit gutem Erfolge absolvirt haben, werden in einer dem Bedarfe entsprechenden Zahl beim Centralkeller Anstellung finden zu dem Zwecke, damit sie daselbst ihre praktischen Kenntnisse auf diese Weise vervollständigend, durch die Grundbesitzer in allen Theilen des Landes mit grösserem Vertrauen angestellt werden können.

Die in Betreff des Centralkellers und des Lagerhauses benötigten Aufklärungen werden Seitens des Regierungs-Kommissariats für Weinkultur sowohl schriftlich als mündlich den Produzenten, Weinhändlern als auch den Fabrikanten bereitwilligst ertheilt.

Budapest, im Monat Januar 1881.

Im Auftrage des k. u. Ministers für Ackerbau, Industrie und Handel

herausgegeben durch

**Julius von Miklós,**

Regierungs-Commissär für Weincultur.







## Reglement

concernant l'établissement d'une cave-modèle centrale.

Le ministère royal hongrois d'agriculture érige le 1-er février 1881 à Budapest dans la maison Nákó une cave-modèle sous le contrôle du commissaire ministériel pour la viticulture et sous la direction du sommelier central. Cette cave-modèle sera conjointe avec une exposition permanente d'ustensiles de viticulture et de cave.

L'érection de cette cave-modèle a pour but :

D'une part de fournir l'occasion aux producteurs de vins de Hongrie, de placer une certaine quantité de leurs provisions de vin comme échantillon et en quelque sorte comme objet d'exposition, de sorte que les négociants étrangers, de même que ceux du pays puissent s'orienter sur la qualité, la quantité et sur le prix des provisions plus considérables du pays entier, ce que faciliterait les relations entre les acheteurs et les vendeurs, en les libérant en même temps de l'avidité des courtiers peu consciencieux.

D'autre part la cave-modèle aura pour but d'y faire connaître la nature des vins récoltés dans les différentes contrées du pays afin que les producteurs puissent s'instruire sur le mode à suivre dans la manipulation de leurs produits.

Le ministère royal hongrois de l'agriculture ne prend nulle responsabilité à l'égard de la manipulation des vins ; c'est le sommelier central, qui, placé sous le contrôle du commissaire ministériel de viticulture, sera responsable de la manipulation régulière des vins aussi bien que du magasin.

En conséquence de ce double but on acceptera des échantillons de vins mûrs appartenant aux producteurs et provenant de leur propre crû ou en carafons ou en futailles.

Ces carafons devront contenir des échantillons de vin mûr dont le propriétaire sera libre d'envoyer une quantité quelconque à condition que le vin soit de sa propre vigne.

Les carafons seront égaux de forme et de contenance cette dernière étant fixée en un decilitre et demi.

Les carafons pourvus de bouchon s'achètent actuellement chez M. Jean Kossuch raison sociale de verrerie (Budapest, 6, vámház-körut) au prix de 5 Kreuzer la pièce. Le ministère d'agriculture enverra comme modèle un de ces carafons à toutes les



sociétés d'agriculture, aux associations vinicoles et aux chambres de commerce et d'industrie.

Pour l'emballage de ces carafons on emploiera des boîtes de fer blanc, ces boîtes pourvues de carafon sont pareillement envoyées aux corporations susnommées.

Le commissaire ministériel de viticulture a pris des dispositions afin que quiconque en s'adressant à lui, puisse se procurer de telles boîtes au prix de 12 Kreutzer la pièce.

Les carafons contenant les échantillons devront être étiquetés. L'étiquette devra porter le nom et l'adresse du producteur, l'indication de la poste et de la station de chemin de fer, l'endroit et l'année de la production du vin et enfin — en tant que le propriétaire le jugera de son intérêt — aussi le quantité de la provision et le prix du vin par hectolitre.

Régistre régulier sera tenu par ordre de nombres ordinales de ces échantillons et de tous les détails fournis par les propriétaires respectifs concernant le nom du producteur, le lieu et l'époque du produit, éventuellement le prix et la provision du vin, le date de l'arrivée de l'échantillon, et la manipulation à laquelle il a été soumis dans la cave-modèle.

Quant aux vins envoyés en futailles, la contenance d'une futaille est fixée à 300 litres. La cave-modèle acceptera dans des futailles même des vins non développés mais, en égard à la faible étendue du local, on n'acceptera pour le moment d'un seul propriétaire que tout au plus trois futailles de vin.

Avec les futailles on devra envoyer à la fois six litres de vin de remplage dans des bouteillés afin que les pertes puissent être réparées par le même vin.

Le commissaire ministériel pour la viticulture jugera de son devoir de ménager en cas de besoin la commande de ces futailles de 300 litres à une raison solide.

Relativement aux vins en futailles le producteur devra indiquer également par écrit où et quand le vin a été produit et de quelle quantité de la même sorte il est à même de disposer.

Les vins manipulés dans des futailles seront après leur parfait développement mis à la disposition du propriétaire, ou bien ils seront mis en vente s'il le désire.

Mais si le vin ayant atteint le degré désirable de développement ne peut être vendu au prix fixé par le propriétaire, il lui sera renvoyé.

La manipulation des vins dans la cave-modèle sera faite gratuitement.

Conjointement avec la cave-modèle on établira un magasin central ou une exposition permanente dans le but de pouvoir donner constamment des renseignements utiles aux producteurs. Dans ce magasin seront exposés tous les outils, ustensiles, machines et en général tous autres appareils qui peuvent être d'un emploi efficace dans la culture des vignobles et dans la manipulation des vins aux caves.

La cave-modèle aussi bien que le magasin central sera ouverte aux producteurs deux fois la semaine de 9 heures du matin à 2 heures de l'après-midi.



Les échantillons contenus dans des futailles et placés dans la cave-modèle jouiront, conformément au décret Nr. 8832 du ministère des finances hongrois, du bénéfice des droits de transit.

Les élèves des écoles vinicoles royal hongrois, qui auront terminé leurs études avec succès en ce qui concerne la viticulture et la manutention des caves, seront employés dans la cave-modèle en nombre proportionné aux besoins de l'établissement. Cette disposition a pour but de leur faire perfectionner leurs connaissances afin qu'ils puissent avec plus de certitude être employés par les propriétaires du pays.

Le commissaire ministériel pour la viticulture s'empressera de donner soit verbalement soit par correspondance tous les éclaircissements que pourront lui demander à ce sujet les producteurs, les marchands de vin et les fabricants.

Budapest, en date du mois de janvier 1881.

Emis par décret du ministre r. h. de l'agriculture de l'industrie et du commerce par

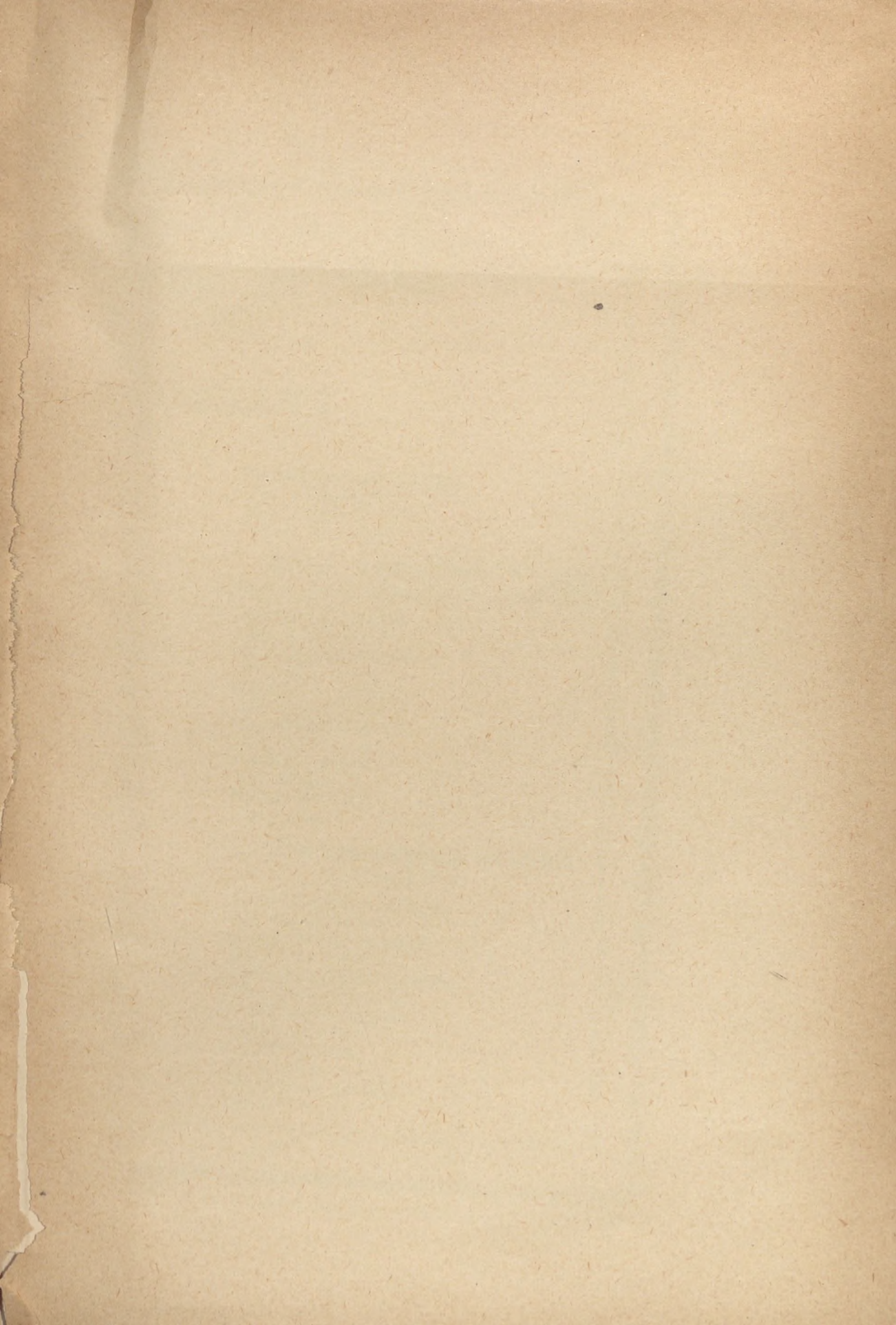
**Jules de Miklós,**

commissaire ministériel pour la viticulture.

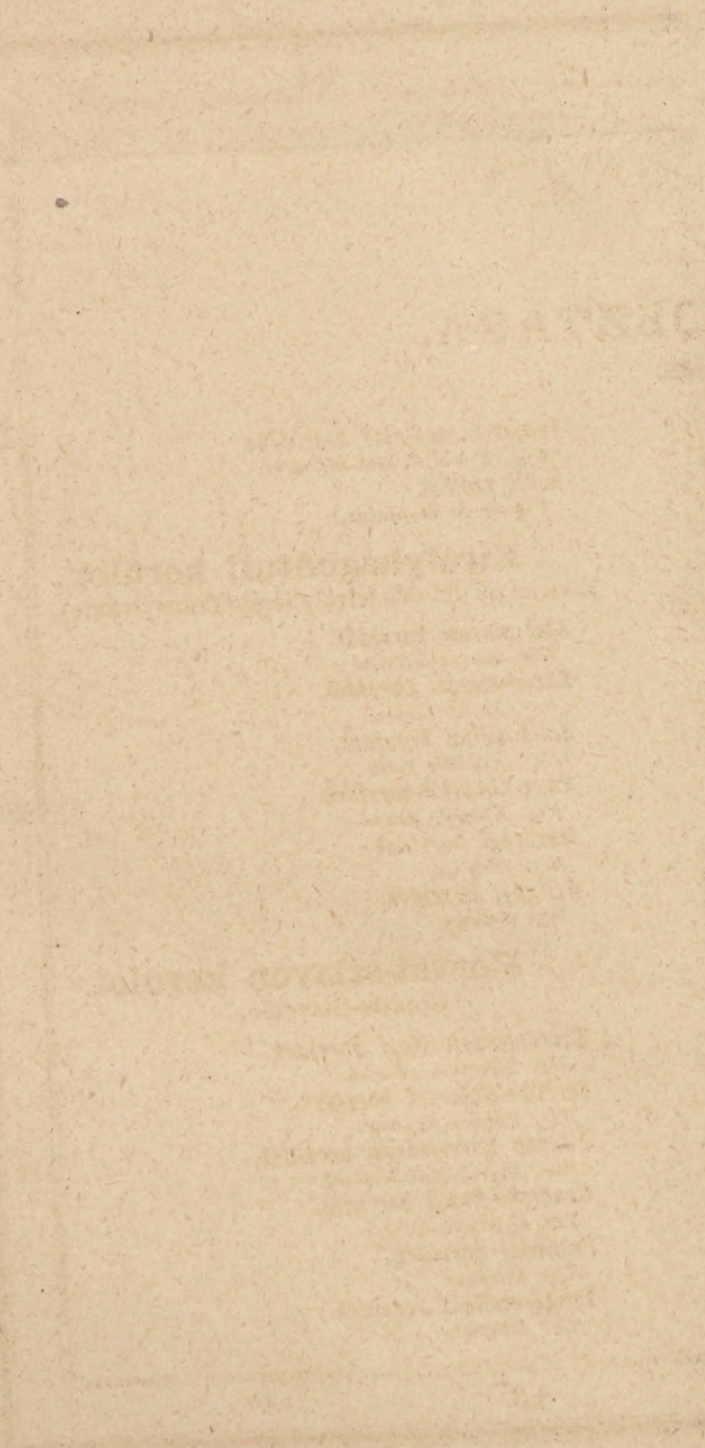












LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES

PHYSICS DEPARTMENT  
5712 S. UNIVERSITY AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60637

PHYSICS DEPARTMENT

5712 S. UNIVERSITY AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60637



# MAGYARORSZÁG

## BORÁSZATI

### TÉRKEPE

BORVIDÉKEK SZERINT BEOSZTVA  
KIADJA  
A FÖLDMŰVELÉS IPAR ÉS KERESKEDELEMÜGYI  
MAGY. KIR. MINISZTERIUM.

Rajzolta: HÁTSEK IGNÁCZ m. k. t. képezés.

#### POLITIKAI BEOSZTÁS.

Magyarország.	40 Hódmező
Dunán innen:	41 Bihar
1 Pest-Pilis-Solt Kis-Kun megye	42 Békés
2 Bács-Bodrog megye	43 Csongrád
3 Nógrád	44 Csabagyőr
4 Arad	45 Szabolcs
5 Heves	46 Zala
6 Borsod-Abaúj-Zemplén	47 Vas
7 Jász-Nagykun-Szolnok	48 Győr-Ménfőcsanak
8 Pest	49 Komárom-Egyetemi
9 Tolna	50 Fejérvármegye
10 Szeged-Csanád	51 Somogy
11 Békés	52 Baranya
12 Pécset	53 Pécs
13 Somogy	54 Tolna
14 Baranya	55 Bács-Bodrog
15 Jász-Nagykun-Szolnok	56 Bács-Kiskun
16 Pest-Pilis-Solt Kis-Kun	57 Pest
17 Pest	58 Pest
18 Pest	59 Pest
19 Pest	60 Pest
20 Pest	61 Pest
21 Pest	62 Pest
22 Pest	63 Pest
23 Pest	64 Pest
24 Pest	65 Pest
25 Pest	66 Pest
26 Pest	67 Pest
27 Pest	68 Pest
28 Pest	69 Pest
29 Pest	70 Pest
30 Pest	71 Pest
31 Pest	72 Pest
32 Pest	73 Pest
33 Pest	74 Pest
34 Pest	75 Pest
35 Pest	76 Pest
36 Pest	77 Pest
37 Pest	78 Pest
38 Pest	79 Pest
39 Pest	80 Pest

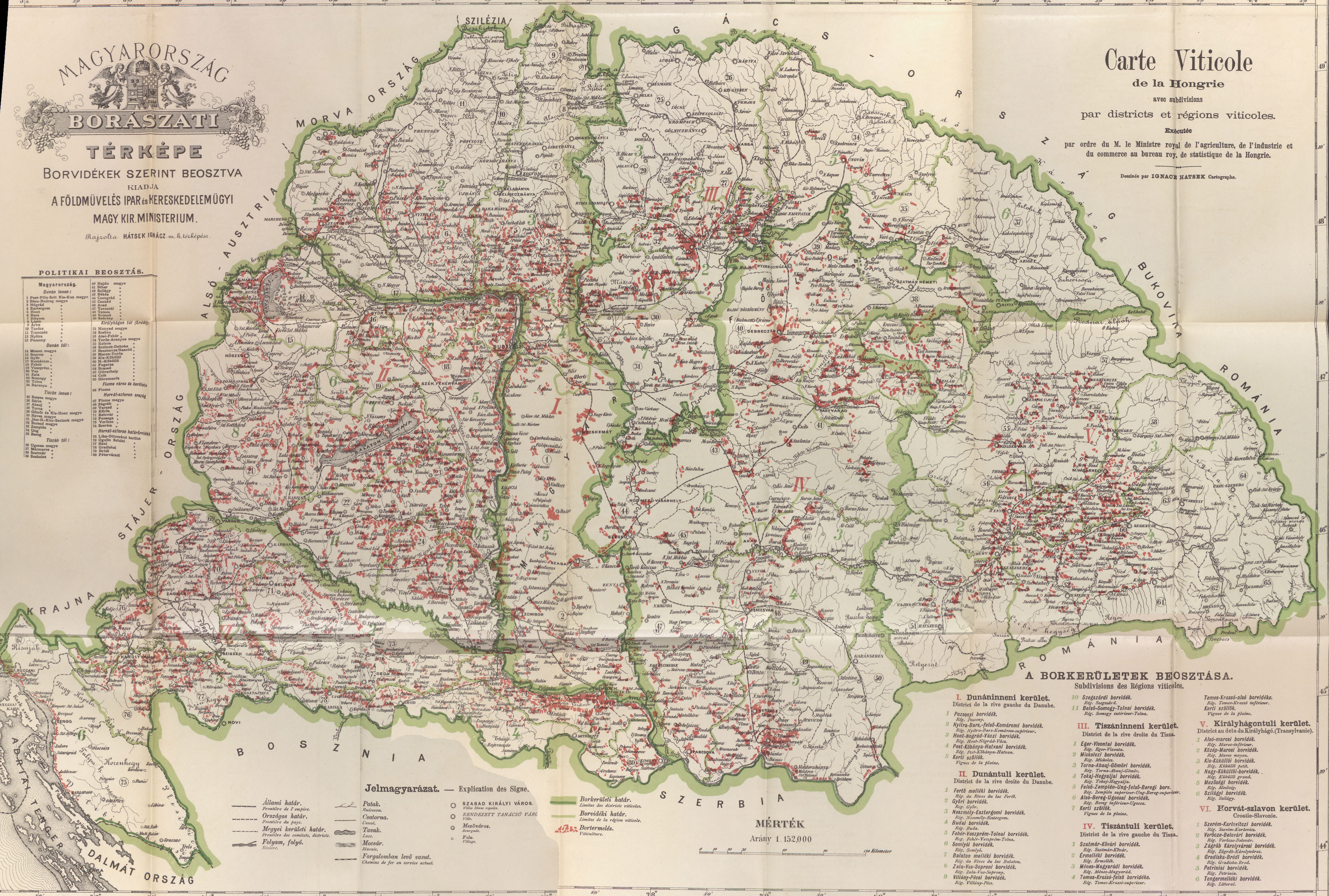
# Carte Viticole

## de la Hongrie

avec subdivisions  
par districts et régions viticoles.

Exécutée  
par ordre du M. le Ministre royal de l'agriculture, de l'industrie et  
du commerce au bureau roy. de statistique de la Hongrie.

Dessinée par IGNACE HATSEK Cartographe.



#### A BORKERÜLETEK BEOSZTÁSA.

- Subdivisions des Régions viticoles.
- I. Dunáninneneni kerület. District de la rive gauche du Danube.
    - 1 Pozsonyi borvidék. Rég. Posony.
    - 2 Nyitra-Bács-felső-Komáromi borvidék. Rég. Nyitra-Bács-Komárom-Egyetemi.
    - 3 Hont-Nógrád-Vácsi borvidék. Rég. Hont-Nógrád-Vács.
    - 4 Pest-Kőbánya-Hatvani borvidék. Rég. Pest-Kőbánya-Hatvan.
    - 5 Kertli szőlők. Vignes de la plaine.
  - II. Dunántúli kerület. District de la rive droite du Danube.
    - 1 Fertő melletti borvidék. Rég. Fertő.
    - 2 Győri borvidék. Rég. Győr.
    - 3 Neuzsely-Esztergomi borvidék. Rég. Neuzsely-Esztergom.
    - 4 Budai borvidék. Rég. Buda.
    - 5 Fehér-Veszprém-Tolnai borvidék. Rég. Fehér-Veszprém-Tolna.
    - 6 Somlyói borvidék. Rég. Somlyó.
    - 7 Balaton melletti borvidék. Rég. Balaton.
    - 8 Zala-Vas-Soproni borvidék. Rég. Zala-Vas-Sopron.
    - 9 Villány-Pécsi borvidék. Rég. Villány-Pécs.
  - III. Tiszáninneneni kerület. District de la rive droite du Tisza.
    - 1 Eger-Visontai borvidék. Rég. Eger-Visonta.
    - 2 Miskolci borvidék. Rég. Miskolc.
    - 3 Kertli szőlők. Vignes de la plaine.
    - 4 Torna-Abaúj-Gömöri borvidék. Rég. Torna-Abaúj-Gömör.
    - 5 Tokaj-Hegyaljai borvidék. Rég. Tokaj-Hegyalja.
    - 6 Felső-Zemplén-Ung-felső-Beregi borvidék. Rég. Felső-Zemplén-Ung-Bereg-superior.
    - 7 Alos-Bereg-Ugocsi borvidék. Rég. Alos-Bereg-Ugocsa.
    - 8 Kertli szőlők. Vignes de la plaine.
  - IV. Tiszántúli kerület. District de la rive gauche du Tisza.
    - 1 Szatmár-Kövéri borvidék. Rég. Szatmár-Kővár.
    - 2 Ermentli borvidék. Rég. Ermentli.
    - 3 Ménas-Magyaródi borvidék. Rég. Ménas-Magyaródi.
    - 4 Temes-Krassói borvidék. Rég. Temes-Krassó.
  - V. Királyhágomai kerület. District au delà du Királyhágó (Transylvanie).
    - 1 Alsó-marosi borvidék. Rég. Alsó-Maros.
    - 2 Közép-Marosi borvidék. Rég. Közép-Maros.
    - 3 Kis-Küküllői borvidék. Rég. Kis-Küküllő.
    - 4 Nagy-Küküllői borvidék. Rég. Nagy-Küküllő.
    - 5 Mezőségi borvidék. Rég. Mezőség.
    - 6 Szilágyi borvidék. Rég. Szilágy.
  - VI. Horvát-szlavon kerület. Croatia-Slavonie.
    - 1 Szerém-Karlovitzi borvidék. Rég. Szerém-Karlovica.
    - 2 Verőce-Belovári borvidék. Rég. Verőce-Belovár.
    - 3 Zágráb-Károlyvárosi borvidék. Rég. Zágráb-Károlyváros.
    - 4 Gradiska-Brüdi borvidék. Rég. Gradiska-Brüda.
    - 5 Patrinali borvidék. Rég. Patrinal.
    - 6 Tengermelléki borvidék. Rég. Türral.

#### Jelmagyarázat. — Explication des Signes.

- Állami határ. Frontière de l'empire.
- Országos határ. Frontière du pays.
- Mezei kerületi határ. Frontière des comitats, districts.
- Folyam, folyó. Rivière.
- Patak. Ruisseau.
- Csatorna. Canal.
- Tavak. Lac.
- Mocsár. Marais.
- Forgalomban levő vasút. Chemins de fer en service actuel.
- Szabad királyi város. Ville libre royale.
- Rendezett tanácsos város. Ville.
- Mezőváros. Bourgade.
- Falu. Village.
- Borkerületi határ. Limites des districts viticoles.
- Borvidéki határ. Limites de la région viticole.
- Bortermelés. Viticulture.

MÉRTÉK  
Arány 1:152,000







**MTA  
KIK**





